

Witamy na pokładzie!

Odpowiednie postępowanie i konserwacja silnika odgrywa ważną rolę w utrzymaniu wysokiej sprawności produktu firmy Mercury przy jednoczesnych maksymalnych osiągnięciach i oszczędności. Wypełnienie załączonego formularza rejestracyjnego w przyszłości uwolni od trosk związanych z nabytym produktem. Informacje dotyczące pełnego zakresu świadczeń gwarancyjnych zawiera **Podręcznik obsługi i konserwacji**.

Adres najbliższego dealera można znaleźć na stronie **www.marinepower.com**, gdzie znajdują się mapki i pełne informacje kontaktowe.

Czy silnik został prawidłowo zarejestrowany do celów świadczeń gwarancyjnych? Proszę zapoznać się z informacjami na stronie **www.marinepower.com**. W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnym dealerm.

Deklaracja zgodności

Jeżeli na tabliczce z numerem seryjnym silnika zaburtowego w lewym dolnym rogu znajduje się znaczek CE, obowiązuje następujące oświadczenie:

Niniejszy silnik zaburtowy, wyprodukowany przez Mercury Marine, Fond du Lac, WI, USA lub Marine Power Europe Inc. Park Industriel, de Petit-Rechain, Belgia, spełnia wymogi następujących dyrektyw i norm (z poprawkami):

Dyrektywa dot. łodzi rekreacyjnych:

94/25/EC

Instrukcja użytkownika (A.2.5)	ISO 10240
Sposoby przenoszenia (A.4)	ISO 8665
Uruchamianie silnika zaburtowego (A.5.1.4)	ISO 11547
Zbiorniki paliwa (A.5.2.2)	ISO 13591; ISO 8469
Ogólny układ sterowy	ABYC P-17

Dyrektywa bezpieczeństwa urządzeń mechanicznych

98/37/EC

Ogólne zasady zachowania bezpieczeństwa (1.1.2)	EN 292-1; EN 292-2; EN 1050
Hałas (1.5.8)	ICOMIA 39/94
Drgania	ICOMIA 38/94

Dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej

89/336/EC

Ogólna norma dot. emisji	EN 50081-1
Ogólna norma dot. odporności	EN 50082-1
Pojazdy, łodzie i urządzenia napędzane silnikami wewnętrznego spalania — charakterystyki zakłóceń radiowych	SAE J551 (CISPR 12)
Testowanie wyładowań elektrostatycznych	EN 61000-6-2; EN 61000-4-2; EN 61000-4-3

Deklaracja ta wystawiona jest za wyłączną odpowiedzialnością firmy Mercury Marine i Marine Power Europe.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Mackey', with a stylized, flowing script.

Patrick C. Mackey

Prezes, Mercury Marine, Fond du Lac, WI USA

Dział odpowiedzialny za normy europejskie:

Regulations and Product Safety Department, Mercury Marine,

Fond du Lac, WI USA

SPIS TREŚCI

Informacje na temat gwarancji

Przekazanie gwarancji.....	1
Rejestracja gwarancji w USA i Kanadzie.....	1
Rejestracja gwarancji poza terytorium USA i Kanady.....	1
Ograniczona gwarancja na silniki zaburtowe na terenie Stanów Zjednoczonych, Kanady i Europy.....	2
Ograniczona gwarancja na silniki zaburtowe (Wspólnota Państw Niepodległych, Środkowy Wschód i Afryka.....	4
Trzyletnia gwarancja ograniczona na uszkodzenia spowodowane korozją.....	5
Zakres gwarancji i wyjątki.....	7

INFORMACJE OGÓLNE

Obowiązki motorowodniaka.....	9
Przed uruchomieniem silnika.....	9
Moc maksymalna łodzi.....	9
Obsługa łodzi przy wysokiej prędkości i wykorzystaniu pełnych osiągnięć.....	10
Modele silników zewnętrznych zdalnie sterowanych.....	10
Uwaga dotycząca systemu zdalnego sterowania.....	11
Wyłącznik ściągacza linowego.....	11
Ochrona ludzi znajdujących się w wodzie.....	12
Komunikat o bezpieczeństwie pasażerów - łodzie pontonowe i łodzie pokładowe.....	13
Skoki przez fale i kilwater.....	14
Zagrożenie zderzeń z obiektami pod wodą.....	15
Instrukcja bezpieczeństwa dla silników zewnętrznych sterowanych ręcznie.....	16
Emisja spalin.....	16
Wybór akcesoriów do silnika zewnętrznego.....	17
Wskazówki dotyczące bezpiecznego pływania.....	17
Zapisanie numeru seryjnego.....	18
Dane techniczne modelu 40 SeaPro/Marathon — 30/40 KM.....	19
Części silnika.....	20
Identyfikacja części modelu 40 SeaPro/Marathon.....	21

MONTAŻ

Montaż silnika zaburtowego.....	22
Wybór śruby napędowej.....	23

TRANSPORTOWANIE

Przewożenie łodzi/silnika zaburtowego na przyczepie.....	24
Przewożenie przenośnych zbiorników na paliwo.....	24

PALIWO I OLEJ

Zalecenia dotyczące paliwa.....	26
Zalecany olej.....	27
Proporcje oleju w paliwie.....	27
Mieszanie paliwa z olejem.....	27
Napełnianie układu wtrysku oleju.....	28

SPIS TREŚCI

Napełnianie zbiornika paliwa.....	28
-----------------------------------	----

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

Elementy zdalnego sterowania.....	30
System ostrzegawczy — modele z rozrusznikiem elektrycznym.....	30
Dźwiękowy system ostrzegawczy — modele z rozrusznikiem ręcznym.....	32
Ogranicznik nadmiernych obrotów silnika.....	33
Ręczny układ odchylania.....	33
Wspomaganie trymowania i odchylania silnika (jeśli jest na wyposażeniu).....	40
Regulacja tarcia zaczepu przepustnicy - Modele z rumplem.....	42
Regulacja tarcia mechanizmu sterowego.....	43
Ustawianie wypustu wyważania.....	44

OBŚŁUGA

Lista kontrolna przed uruchomieniem.....	45
Obsługa w temperaturach ujemnych.....	45
Obsługa w wodzie słonej lub zanieczyszczonej.....	45
Eksploatacja w akwenach wysokogórskich.....	45
Procedura docierania silnika.....	45
Uruchomienie silnika – modele z rozrusznikiem elektrycznym i pilotem.....	46
Uruchomienie silnika — modele z rumplem oraz rozruch ręczny modeli ze zdalnym sterowaniem.....	49
Zmiana biegów.....	52
Wyłączenie silnika.....	53
Awaryjne uruchomienie silnika – modele z rozrusznikiem elektrycznym.....	53
Awaryjne uruchomienie silnika – modele z rozrusznikiem ręcznym.....	55

KONSERWACJA

Konserwacja silnika zewnętrznego.....	58
Emisje zanieczyszczeń wg norm Amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska (EPA).....	58
Harmonogram przeglądów i konserwacji.....	59
Plukanie systemu chłodzenia.....	60
Zdejmowanie i instalacja maski górnej.....	61
Przegląd akumulatora.....	61
Układ paliwowy.....	61
Konserwacja elementów zewnętrznych.....	65
Elementy mocujące dźwignę mechanizmu zwrotniczego.....	65
Wymiana bezpiecznika – modele z rozrusznikiem elektrycznym.....	66
Anoda kontroli korozji.....	67
Wymiana śruby napędowej.....	67
Przegląd i wymiana świec zapłonowych.....	70
Punkty smarowania.....	70
Sprawdzanie poziomu oleju hydraulicznego Power Trim.....	72
Smarowanie skrzyni biegów.....	73
Zalany silnik zewnętrzny.....	74

PRZECHOWYWANIE

Przygotowanie do przechowywania.....	75
Ochrona zewnętrznych elementów silnika.....	75

SPIS TREŚCI

Ochrona wewnętrznych elementów silnika.....	76
Skrzynka biegów.....	76
Ustawianie silnika zewnętrznego do przechowania.....	76
Przechowywanie akumulatora.....	76

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozrusznik elektryczny nie obraca wału silnika (modele o rozruchu elektrycznym).....	77
Nie można uruchomić silnika.....	77
Silnik pracuje nierówno.....	77
Spadek mocy.....	77
Akumulator szybko się wyczerpuje.....	78

POMOC SERWISOWA DLA WŁAŚCICIELA

Naprawy lokalne.....	79
Serwis poza miejscem zamieszkania.....	79
Zapytania dotyczące części i akcesoriów.....	79
Pomoc serwisowa.....	79
Biura serwisowe Mercury Marine.....	79

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

Przekazanie gwarancji

Gwarancję ograniczoną można przekazać kolejnemu nabywcy, który jednak będzie mógł skorzystać tylko z niewykorzystanej części gwarancji ograniczonej. Nie dotyczy to produktów używanych dla celów komercyjnych.

Aby przekazać gwarancję kolejnemu nabywcy, do działu rejestracji gwarancji firmy Mercury Marine proszę wysłać pocztą lub faksem kopię aktu kupna lub umowy o zakupie, nazwisko i adres nowego właściciela oraz numer seryjny silnika. W USA i Kanadzie wysłać na adres:

Mercury Marine
Attn: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Faks 920-929-5893

Po rozpatrzeniu dokumentów dotyczących przekazania gwarancji Mercury Marine prześle pocztą nowemu właścicielowi potwierdzenie rejestracji.

Usługa ta jest bezpłatna.

W przypadku produktów zakupionych poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą należy się skontaktować z dystrybutorem w danym kraju lub najbliższym biurem Marine Power Service Center.

Rejestracja gwarancji w USA i Kanadzie

1. Swoój adres można zmienić w każdej chwili, również w momencie roszczenia gwarancyjnego, dzwoniąc do firmy Mercury Marine, wysyłając do działu rejestracji gwarancji Mercury Marine list lub faks ze swoim imieniem i nazwiskiem, starym i nowym adresem oraz numerem seryjnym silnika. Państwa dealer również może dokonać zmiany tych informacji.

Mercury Marine
Attn: Warranty Registration Department
W6250 Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54935-1939
920-929-5054
Faks 920-929-5893

UWAGA: Mercury Marine i każdy dealer muszą przechowywać listy rejestracyjne produktów okrętowych sprzedawanych w USA, gdyby zaistniała konieczność przedstawienia ich na mocy federalnej ustawy dotyczącej bezpieczeństwa łodzi.

2. Produkt musi być zarejestrowany w Mercury Marine, aby został objęty gwarancją. W chwili sprzedaży dealer powinien wypełnić formularz rejestracji gwarancji i natychmiast go przesłać do Mercury Marine za pośrednictwem MercNET, e-maila lub drogą pocztową. Mercury Marine odnotuje rejestrację po otrzymaniu formularza rejestracji gwarancji.
3. Po rozpatrzeniu rejestracji gwarancji Mercury Marine prześle nabywcy produktu potwierdzenie rejestracji drogą pocztową. Jeżeli Państwo nie otrzymają potwierdzenia rejestracji w ciągu 30 dni, proszę natychmiast skontaktować się z dealerem, który sprzedał dany produkt. Gwarancja nie będzie obowiązywać, dopóki Państwa produkt nie zostanie zarejestrowany w Mercury Marine.

Rejestracja gwarancji poza terytorium USA i Kanady

1. Ważne jest, aby Państwa dealer wypełnił formularz rejestracji Karty Gwarancyjnej i przesłał go na adres dystrybutora lub biura serwisowego Marine Power zajmującego się rejestracją gwarancji/realizacją reklamacji w miejscu Państwa zamieszkania.
2. W formularzu tym podane jest Państwa nazwisko i adres, model produktu i numery seryjne, data sprzedaży, zastosowanie produktu oraz numer identyfikacyjny dystrybutora/dealera, jego nazwisko i adres. Dystrybutor/dealer poświadczają także, że Państwo zakupili produkt i są jego użytkownikami.

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

3. Kopia formularza rejestracji Karty Gwarancyjnej, zwana Kopią Nabywcy, MUSI zostać przekazana Państwu zaraz po wypełnieniu formularza przez dystrybutora/dealera. Na formularzu tym podany jest fabryczny numer rejestracyjny produktu; formularz należy zachować na wypadek, gdyby okazał się potrzebny w przyszłości. Gdyby pojawiła się konieczność dokonania napraw produktu w okresie obowiązywania gwarancji, dealer może poprosić Państwa o okazanie Karty Gwarancyjnej w celu sprawdzenia daty zakupu i wykorzystania informacji w niej zawartej do sporządzenia formularza reklamacji.
4. W niektórych krajach biuro serwisowe Marine Power wystawi dla Państwa w ciągu 30 dni stałą (plastikową) Kartę Gwarancyjną po otrzymaniu kopii formularza rejestracji Karty Gwarancyjnej od dystrybutora/dealera. Po otrzymaniu plastikowej Karty Gwarancyjnej, można wyrzucić kopię nabywcy, którą otrzymali Państwo od dystrybutora/dealera przy zakupie produktu. Proszę zapytać dystrybutora/dealera, czy są Państwo objęci programem wydawania plastikowych Kart Gwarancyjnych.

WAŻNE: W niektórych krajach przepisy prawa wymagają, aby listy rejestracyjne były przechowywane przez fabrykę i dealerów. Chcemy, aby WSZYSTKIE produkty zostały zarejestrowane w fabryce, na wypadek, gdyby kiedykolwiek zaistniała konieczność skontaktowania się z Państwem. Dealer/dystrybutor powinien wypełnić formularz rejestracji gwarancji natychmiast i przesłać kopię do Międzynarodowego Biura Serwisowego Marine Power w Państwa kraju.

5. Więcej informacji na temat Karty Gwarancyjnej oraz realizacji reklamacji znajdują Państwo w dokumencie Gwarancje Międzynarodowe.

Ograniczona gwarancja na silniki zaburtowe na terenie Stanów Zjednoczonych, Kanady i Europy

Informacji na temat warunków gwarancji obowiązujących poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą i Europą udzieli lokalny dystrybutor.

PRZEDMIOT GWARANCJI: Firma Mercury Marine gwarantuje, że nowe silniki zaburtowe i silniki z napędem strugowodnym będą wolne od wad materiałowych i wad wykonania w okresie wyszczególnionym poniżej.

OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI: Ograniczona gwarancja jest ważna przez dwa (2) lata od daty zakupu produktu przez klienta detalicznego w celach rekreacyjnych lub od daty rozpoczęcia używania produktu, w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza. Gwarancja dla klientów używających produktów w celach komercyjnych jest ważna przez jeden (1) rok od daty pierwszej sprzedaży klientowi końcowemu lub przez jeden (1) rok od daty rozpoczęcia eksploatacji produktu, zależnie od tego, która z tych dat jest wcześniejsza. Cel komercyjny oznacza korzystanie z produktu w związku z wykonywaną pracą, zatrudnieniem, lub jakiegokolwiek inne korzystanie z produktu, które przynosi dochód, przez cały okres obowiązywania gwarancji, nawet jeśli produkt wykorzystywany jest do takich celów tylko okresowo. Naprawa lub wymiana części lub wykonanie napraw gwarancyjnych nie przedłuża okresu obowiązywania gwarancji. Obowiązująca nadal gwarancja może zostać scedowana z jednego klienta korzystającego z produktu w celach rekreacyjnych na innego, po odpowiednim przenieśowaniu produktu. Niewykorzystana część okresu obowiązywania gwarancji nie może zostać scedowana na/z użytkownika korzystającego z produktu w celach komercyjnych.

WARUNKI, JAKIE NALEŻY SPEŁNIĆ, ABY OTRZYMAĆ GWARANCJĘ: Gwarancja udzielana jest tylko klientom detalicznym, którzy dokonają zakupu u autoryzowanego dealera (upoważnionego przez Mercury Marine do dystrybucji produktu w kraju, w którym dokonano zakupu), po przeprowadzeniu i udokumentowaniu określonej przez Mercury Marine procedury kontrolnej przed dostawą. Gwarancja jest ważna od momentu właściwej rejestracji produktu przez autoryzowanego dealera. W celu zachowania ważności gwarancji należy regularnie przeprowadzać rutynowe przeglądy techniczne wymienione w Instrukcji obsługi i konserwacji silnika. Firma Mercury Marine zastrzega sobie prawo do uzależnienia przyszłych świadczeń gwarancyjnych od przedstawienia dowodu przeprowadzenia prawidłowych przeglądów i konserwacji.

OBOWIĄZKI FIRMY MERCURY: Jedyne i wyłączne obowiązki przedsiębiorstwa Mercury wynikające z niniejszej gwarancji są, według naszego uznania, ograniczone do naprawy wadliwej części, wymiany takiej lub takich części na nowe lub regenerowane części posiadające aprobatę Mercury Marine, albo do zwrotu ceny zakupu produktu Mercury. Firma Mercury zastrzega sobie prawo do ulepszania lub modyfikacji produktów od czasu do czasu, ale to nie nakłada na przedsiębiorstwo obowiązku modyfikacji produktów wytworzonych wcześniej.

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

JAK OTRZYMAĆ GWARANCJĘ: Klient powinien umożliwić firmie Mercury wykonanie naprawy i umożliwić dostęp do produktu w celu dokonania napraw gwarancyjnych. Przy składaniu reklamacji produkt należy dostarczyć do kontroli do autoryzowanego dealera Mercury w celu dokonania napraw. Jeśli nabywca nie może dostarczyć produktu do takiego dealera, musi o tym pisemnie zawiadomić firmę Mercury. Zorganizujemy wtedy kontrolę produktu i wykonanie naprawy. W takim przypadku nabywca pokrywa wszystkie związane koszty transportu i/lub podróży. Jeśli wykonana naprawa nie jest objęta niniejszą gwarancją, nabywca pokrywa koszty robocizny i materiału oraz wszelkie inne koszty związane ze świadczoną usługą. Nabywca nie będzie wysyłał produktu ani jego części bezpośrednio do firmy Mercury, chyba, że na jej prośbę. Wnioskując o wykonanie naprawy gwarancyjnej należy przedstawić dealerowi zarejestrowany dowód własności — jest to warunkiem uzyskania świadczenia.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE: Niniejszej ograniczonej gwarancji nie podlegają: rutynowe przeglądy techniczne, zwiększanie mocy silnika (tuning), regulacja, normalne zużycie eksploatacyjne, uszkodzenia wynikające z działania celowego, używania produktu w celach innych niż jego przeznaczenie, używania śruby napędowej lub przełożeń, które uniemożliwiają pracę silnika w zalecanym zakresie obrotów przy otwartej przepustnicy (zob. Instrukcja Obsługi i Konserwacji Silnika), używania produktu w sposób niezgodny z zaleceniami podanymi w rozdziale o obsłudze/cyklus roboczym w Instrukcji Obsługi i Konserwacji Silnika; uszkodzenia spowodowane przez zaniedbanie, wypadki, zatopienie, nieprawidłową instalację (wskazówki i sposoby dot. prawidłowej instalacji przedstawiono w instrukcji instalacji produktu), niewłaściwą obsługę, używanie akcesoriów lub części, które nie zostały przez nas wyprodukowane lub nie są przez nas sprzedawane, wirniki i tuleje pomp strumieniowych, stosowanie paliwa, olejów i smarów nieodpowiednich dla danego produktu (zob. Instrukcja Obsługi Silnika), zmianę lub usunięcie niektórych części bądź przedostanie się wody do silnika przez wlot paliwowy, wlot powietrza lub układ wydechowy, uruchomienie niezainstalowanego silnika, zamontowanie silnika zbyt wysoko na pawęży lub uruchamianie łodzi ze zbyt wielkim trymem silnika. Używanie produktu w wyścigach motorowych lub innego rodzaju zawodach albo korzystanie z jednostki wyścigowej, kiedykolwiek — nawet przez poprzedniego właściciela — powoduje unieważnienie gwarancji.

Gwarancja nie obejmuje kosztów związanych z wyprowadzaniem łodzi z doku, wodowaniem, holowaniem, przechowywaniem, telefonowaniem, wynajmem, niedogodnościami, opłatami za korzystanie z akwenu, ubezpieczeniem, spłatami kredytów, stratą czasu, utratą dochodów lub jakimikolwiek innymi szkodami przypadkowymi lub wtórnymi. Gwarancja nie obejmuje także wydatków związanych z demontażem i/lub wymianą przegród łodzi lub innych elementów w celu uzyskania dostępu do produktu.

Żadna osoba prywatna ani prawna, łącznie z autoryzowanymi dealerami Mercury Marine, nie ma uprawnień do składania oświadczeń, działania w charakterze przedstawiciela, ani wydawania gwarancji dotyczących produktu, innych niż te zawarte w niniejszym dokumencie gwarancyjnym, a jeśli takie oświadczenia zostaną złożone, a gwarancje udzielone, nie będą miały mocy prawnej względem Mercury Marine.

Dodatkowe informacje o zdarzeniach i okolicznościach podlegających i niepodlegających niniejszej gwarancji znajdują się w rozdziale Gwarancja, w Instrukcji Obsługi i Konserwacji Silnika, i stanowią integralną część niniejszej gwarancji.

ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI I OGRANICZENIA:

NINIEJSZYM JAWNIE WYKLUCZA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA DOROZUMIANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO KONKRETNEGO CELU. W ZAKRESIE, W JAKIM NIE MOŻNA SIĘ ICH ZRZEC, CZAS OBOWIĄZYWANIA DOROZUMIANYCH GWARANCJI JEST OGRANICZONY DO KOŃCA OKRESU OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI UDZIELONEJ JAWNIE. SZKODY PRZYPADKOWE I WTÓRNE NIE PODLEGAJĄ NINIEJSZEJ GWARANCJI. USTAWODAWSTWO NIEKTÓRYCH STANÓW/KRAJÓW NIE DOPUSZCZA WYKLUCZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI, OGRANICZEŃ I WYŁĄCZEŃ PRZEDSTAWIONYCH POWYŻEJ, DLATEGO MOGĄ ONE NIE ODNOSIĆ SIĘ DO WŁAŚCICIELA PRODUKTU. NINIEJSZA GWARANCJA PRZYZNAJE WŁAŚCICIELOWI KONKRETNE UPRAWNIENIA, JEDNAK WŁAŚCICIEL MOŻE MIEĆ TAKŻE INNE PRAWA, KTÓRE SĄ RÓŻNE W ZALEŻNOŚCI OD STANU CZY KRAJU.

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

Ograniczona gwarancja na silniki zaburtowe (Wspólnota Państw Niepodległych, Środkowy Wschód i Afryka)

PRZEDMIOT GWARANCJI: Firma Mercury Marine gwarantuje, że nowe silniki zaburtowe i silniki z napędem strugowodnym będą wolne od wad materiałowych i wad wykonania w okresie wyszczególnionym poniżej.

OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI: Ograniczona gwarancja jest ważna przez jeden (1) rok od daty zakupu produktu przez klienta detalicznego w celach rekreacyjnych lub od daty rozpoczęcia używania produktu, w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza. Gwarancja dla klientów używających produktów w celach komercyjnych jest ważna przez jeden (1) rok od daty pierwszej sprzedaży klientowi końcowemu lub przez jeden (1) rok od daty rozpoczęcia eksploatacji produktu, zależnie od tego, która z tych dat jest wcześniejsza. Cel komercyjny oznacza korzystanie z produktu w związku z wykonywaną pracą, zatrudnieniem, lub jakiegokolwiek inne korzystanie z produktu, które przynosi dochód, przez cały okres obowiązywania gwarancji, nawet jeśli produkt wykorzystywany jest do takich celów tylko okresowo. Naprawa lub wymiana części lub wykonanie napraw gwarancyjnych nie przedłuża okresu obowiązywania gwarancji. Obowiązująca nadal gwarancja może zostać scedowana z jednego klienta korzystającego z produktu w celach rekreacyjnych na innego, po odpowiednim przerejestrowaniu produktu. Niewykorzystana część okresu obowiązywania gwarancji nie może zostać przeniesiona na/z użytkownika korzystającego z produktu w celach komercyjnych.

WARUNKI, JAKIE NALEŻY SPEŁNIĆ, ABY OTRZYMAĆ GWARANCJĘ: Gwarancja udzielana jest tylko klientom detalicznym, którzy dokonają zakupu u autoryzowanego dealera (upoważnionego przez Mercury Marine do dystrybucji produktu w kraju, w którym dokonano zakupu), po przeprowadzeniu i udokumentowaniu określonej przez Mercury Marine procedury kontrolnej przed dostawą. Gwarancja jest ważna od momentu właściwej rejestracji produktu przez autoryzowanego dealera. W celu zachowania ważności gwarancji należy regularnie przeprowadzać rutynowe przeglądy techniczne wymienione w Instrukcji obsługi i konserwacji silnika. Firma Mercury Marine zastrzega sobie prawo do uzależnienia świadczeń gwarancyjnych od przedstawienia dowodu przeprowadzenia prawidłowych przeglądów i konserwacji.

OBOWIĄZKI FIRMY MERCURY: Jedyne i wyłączne obowiązki przedsiębiorstwa Mercury wynikające z niniejszej gwarancji są, według naszego uznania, ograniczone do naprawy wadliwej części, wymiany takiej lub takich części na nowe lub regenerowane części posiadające zatwierdzenie Mercury Marine, albo do zwrotu ceny zakupu produktu Mercury. Firma Mercury zastrzega sobie prawo do ulepszenia lub modyfikacji produktów od czasu do czasu, ale to nie nakłada na przedsiębiorstwo obowiązku modyfikacji produktów wytworzonych wcześniej.

JAK OTRZYMAĆ GWARANCJĘ: Klient powinien umożliwić firmie Mercury wykonanie naprawy i umożliwić dostęp do produktu w celu dokonania napraw gwarancyjnych. Przy składaniu reklamacji produkt należy dostarczyć do kontroli do autoryzowanego dealera Mercury w celu dokonania napraw. Jeśli nabywca nie może dostarczyć produktu do takiego dealera, musi o tym pisemnie zawiadomić firmę Mercury. Zorganizujemy wtedy kontrolę produktu i wykonanie naprawy. W takim przypadku nabywca pokrywa wszystkie związane koszty transportu i/lub podróży. Jeśli wykonana naprawa nie jest objęta niniejszą gwarancją, nabywca pokrywa koszty robocizny i materiału oraz wszelkie inne koszty związane ze świadczoną usługą. Nabywca nie będzie wysyłał produktu ani jego części bezpośrednio do firmy Mercury, chyba, że na jej prośbę. Wnioskując o wykonanie naprawy gwarancyjnej należy przedstawić dealerowi zarejestrowany dowód własności — jest to warunkiem uzyskania świadczenia.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE: Niniejszej ograniczonej gwarancji nie podlegają: rutynowe przeglądy techniczne, zwiększanie mocy silnika (tuning), regulacja, normalne zużycie eksploatacyjne, uszkodzenia wynikające z działania celowego, używania produktu w celach innych niż jego przeznaczenie, używania śruby napędowej lub przełożeń, które uniemożliwiają pracę silnika w zalecanym zakresie obrotów przy otwartej przepustnicy (zob. Instrukcja Obsługi i Konserwacji Silnika), używania produktu w sposób niezgodny z zaleceniami podanymi w rozdziale o obsłudze/cyklu roboczym w Instrukcji Obsługi i Konserwacji Silnika; uszkodzenia spowodowane przez zaniedbanie, wypadki, zatopienie, nieprawidłową instalację (wskazówki i sposoby dot. prawidłowej instalacji przedstawiono w instrukcji instalacji produktu), niewłaściwą obsługę, używanie akcesoriów lub części, które nie zostały przez nas wyprodukowane lub nie są przez nas sprzedawane, wirniki i tuleje pomp strumieniowych, stosowanie paliwa, olejów i smarów nieodpowiednich dla danego produktu (zob. Instrukcja Obsługi Silnika), zmianę lub usunięcie niektórych części bądź przedostanie się wody do silnika przez wlot paliwowy, wlot powietrza lub układ wydechowy, uruchomienie niezamontowanego silnika, zamontowanie silnika zbyt wysoko na pawęży lub uruchamianie łodzi ze zbyt wielkim trymem silnika.

Używanie produktu w wyścigach motorowych lub innego rodzaju zawodach albo korzystanie z jednostki wyścigowej, kiedykolwiek — nawet przez poprzedniego właściciela — powoduje unieważnienie gwarancji.

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje: kosztów związanych z wyprowadzaniem łodzi z doku, wodowaniem, holowaniem, przechowywaniem, telefonowaniem, wynajmem, niedogodnościami, opłatami za korzystanie z akwenu, ubezpieczeniem, spłatami kredytów, stratą czasu, utratą dochodów lub jakimikolwiek innymi szkodami przypadkowymi lub wtórnymi. Gwarancja nie obejmuje także wydatków związanych z demontażem i/lub wymianą przegród łodzi lub innych elementów w celu uzyskania dostępu do produktu.

Żadna osoba prywatna ani prawna, łącznie z autoryzowanymi dealerami Mercury Marine, nie ma uprawnień do składania oświadczeń, działania w charakterze przedstawiciela, ani wydawania gwarancji dotyczących produktu, innych niż te zawarte w niniejszym dokumencie gwarancyjnym, a jeśli takie oświadczenia zostaną złożone, a gwarancje udzielone, nie będą miały mocy prawnej względem Mercury Marine.

Dodatkowe informacje o zdarzeniach i okolicznościach podlegających i niepodlegających niniejszej gwarancji znajdują się w rozdziale Gwarancja, w Instrukcji Obsługi i Konserwacji Silnika, i stanowią integralną część niniejszej gwarancji.

ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI I OGRANICZENIA:

NINIEJSZYM JAWNIE WYKLUCZA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA DOROZUMIANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO KONKRETNEGO CELU. W ZAKRESIE, W JAKIM NIE MOŻNA SIĘ ICH ZRZEC, CZAS OBOWIĄZYWANIA DOROZUMIANYCH GWARANCJI JEST OGRANICZONY DO KOŃCA OKRESU OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI UDZIELONEJ JAWNIE. SZKODY PRZYPADKOWE I WTÓRNE NIE PODLEGAJĄ NINIEJSZEJ GWARANCJI. USTAWODAWSTWO NIEKTÓRYCH STANÓW/KRAJÓW NIE DOPUSZCZA WYKLUCZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI, OGRANICZEŃ I WYŁĄCZEŃ PRZEDSTAWIONYCH POWYŻEJ, DLATEGO MOGĄ ONE NIE ODNOSIĆ SIĘ DO WŁAŚCICIELA PRODUKTU. NINIEJSZA GWARANCJA PRZYNAJE WŁAŚCICIELOWI KONKRETNE UPRAWNIENIA, JEDNAK WŁAŚCICIEL MOŻE MIEĆ TAKŻE INNE PRAWA, KTÓRE SĄ RÓŻNE W ZALEŻNOŚCI OD STANU CZY KRAJU.

Trzyletnia gwarancja ograniczona na uszkodzenia spowodowane korozją

PRZEDMIOT GWARANCJI: Mercury Marine gwarantuje, że każdy nowy silnik Mercury, Mariner, Mercury Racing, Sport Jet, M² Jet Drive, Tracker wyprodukowany przez Mercury Marine Outboard, MerCruiser Inboard lub silnik rufowy (Produkt) nie ulegnie awarii z powodu bezpośredniego działania korozji przez opisany poniżej okres czasu.

OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI: Gwarancja na uszkodzenia spowodowane korozją jest ważna przez trzy (3) lata od daty zakupu produktu lub od daty rozpoczęcia używania produktu, w zależności od tego, które wydarzenie będzie miało miejsce wcześniej. Naprawa lub wymiana części albo wykonanie napraw gwarancyjnych nie przedłuża okresu trwania gwarancji. Obowiązująca nadal gwarancja może zostać przeniesiona na kolejnego nabywcę (nabywającego produkt do celów nie-komercyjnych) po odpowiednim zarejestrowaniu produktu.

WARUNKI, JAKIE NALEŻY SPEŁNIĆ, ABY OTRZYMAĆ GWARANCJĘ: Gwarancja udzielana jest tylko klientom detalicznym, którzy dokonają zakupu u autoryzowanego dealera (upoważnionego przez Mercury Marine do dystrybucji produktu w kraju, w którym dokonano zakupu), po przeprowadzeniu i udokumentowaniu określonej przez Mercury Marine procedury kontrolnej przed dostawą. Gwarancja jest ważna od momentu właściwej rejestracji produktu przez autoryzowanego dealera. W łodzi należy używać urządzeń zapobiegających korozji, wyszczególnionych w Instrukcji Obsługi i Konserwacji Silnika, a wymienione tam rutynowe przeglądy techniczne należy przeprowadzać regularnie (łącznie, bez żadnych ograniczeń, z wymianą anod protektorowych, stosowaniem określonych smarów oraz zamalowaniem szczerb i zadrapań) w celu utrzymania gwarancji. Mercury Marine ma prawo uzależnić przyznanie gwarancji od otrzymania dowodów na to, że urządzenia były odpowiednio eksploatowane.

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

OBOWIĄZKI PRZEDSIĘBIORSTWA MERCURY: Jedyne i wyłączne obowiązki firmy Mercury wynikające z niniejszej gwarancji są, według naszego uznania, ograniczone do naprawy wadliwej części, wymiany takiej lub takich części na nowe lub regenerowane części posiadające zatwierdzenie Mercury Marine, albo do zwrotu ceny zakupu produktu Mercury. Mercury zastrzega sobie prawo do ulepszania lub modyfikacji produktów od czasu do czasu, ale to nie nakłada na przedsiębiorstwo obowiązku modyfikacji produktów wytworzonych wcześniej.

JAK OTRZYMAĆ GWARANCJĘ: Klient powinien umożliwić Mercury wykonanie naprawy i umożliwić dostęp do produktu w celu dokonania napraw gwarancyjnych. Przy składaniu reklamacji produkt należy dostarczyć do kontroli do autoryzowanego dealera Mercury w celu dokonania napraw. Jeśli nabywca nie może dostarczyć produktu do takiego dealera, musi o tym pisemnie zawiadomić przedsiębiorstwo Mercury. Zorganizujemy wtedy kontrolę produktu i wykonanie naprawy. W takim przypadku nabywca pokrywa koszty transportu i/lub podróży. Jeśli wykonana naprawa nie jest objęta niniejszą gwarancją, nabywca pokrywa koszty robocizny i materiału oraz wszelkie inne koszty związane ze świadczoną usługą. Nabywca nie będzie wysyłał produktu, ani części produktu bezpośrednio do siedziby firmy Mercury, chyba, że na jej prośbę. Przy składaniu reklamacji dealerowi należy przedstawić dowód własności i rejestracji produktu.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE: Niniejsza gwarancja nie obejmuje: korozji obwodów elektrycznych, korozji wskutek uszkodzeń, korozji, która powoduje niewielką szkodę, szkodliwej lub niewłaściwej obsługi; korozji akcesoriów, przyrządów, układów sterowniczych, korozji zainstalowanego fabrycznie zestawu napędu strumieniowego; uszkodzeń wskutek nagromadzenia osadu; produktu nabytego z gwarancją ograniczoną na okres krótszy niż jeden rok; części zamiennych (części zakupionych przez nabywcę); produktów używanych w celach komercyjnych. Cel komercyjny oznacza korzystanie z produktu w związku z wykonywaną pracą lub zatrudnieniem, lub jakiegokolwiek inne korzystanie z produktu, które przynosi dochód, przez cały okres obowiązywania gwarancji, nawet jeśli produkt wykorzystywany jest do takich celów tylko okresowo.

Korozja spowodowana przebiegami prądu elektrycznego (łącza zasilające na brzegu, łodzie znajdujące się w pobliżu, metal zanurzony w wodzie) nie są objęte niniejszą gwarancją i powinno się jej zapobiegać przez stosowanie systemu ochrony przed korozją, takiego jak system Mercury Precision Parts lub Quicksilver MerCathode i/albo Galvanic Isolator. Korozja spowodowana niewłaściwym nałożeniem farby przeciwporostowej na bazie miedzi nie jest objęta niniejszą gwarancją. Jeśli konieczne jest zabezpieczenie łodzi przed porostami, zaleca się nakładanie na silnik i na części łodzi MerCruiser farb przeciwporostowych na bazie tri-butylo-cyno-adypinianu (TBTA). W krajach, w których zakazane jest stosowanie farb przeciwporostowych na bazie tri-butylo-cyno-adypinianu, na kadłub i pawęż należy nałożyć farby na bazie miedzi. Nie nakładać farby na silnik zewnętrzny ani na produkt MerCruiser. Ponadto nie wolno dopuścić do połączenia sprzęgającego sieci pomiędzy produktem objętym gwarancją a farbą. W przypadku produktu MerCruiser, należy zostawić nie pomalowaną przestrzeń wielkości przynajmniej 38 mm (1.5 in.) wokół zespołu pawęży. Dodatkowe informacje można znaleźć w Instrukcji Obsługi i Konserwacji Silnika.

Dodatkowe informacje o zdarzeniach i okolicznościach podlegających i nie podlegających niniejszej gwarancji można znaleźć w rozdziale Gwarancja w Instrukcji Obsługi i Konserwacji Silnika, dołączonej do niniejszej gwarancji.

ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI I OGRANICZENIA:

ZRZEKAMY SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA DOROZUMIANE GWARANCJE POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO KONKRETNIEGO CELU. W ZAKRESIE, W JAKIM NIE MOŻNA SIĘ ICH ZRZEC, DOROZUMIANE GWARANCJE SĄ OGRANICZONE W CZASIE DO KOŃCA OKRESU OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI WYRAŻEJ. SZKODY PRZYPADKOWE I WTÓRNE NIE PODLEGAJĄ NINIEJSZEJ GWARANCJI. NIEKTÓRE STANY/KRAJE ZABRANIAJĄ UMIESZCZANIA ZRZECZENIA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI, OGRANICZEŃ I WYŁĄCZEŃ PRZEDSTAWIONYCH POWYŻEJ, DLATEGO TEŻ MOGĄ SIĘ ONE DO PAŃSTWA NIE ODNOSIĆ. NINIEJSZA GWARANCJA PRZYJMUJE PAŃSTWU SZCZEGÓLNE PRAWA, MOGĄ PAŃSTWO POSIADAĆ TAKŻE INNE PRAWA, KTÓRE SĄ RÓŻNE W ZALEŻNOŚCI OD STANU CZY KRAJU.

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

Zakres gwarancji i wyjątki

Celem tego rozdziału jest uniknięcie powszechnie pojawiających się nieporozumień dotyczących zakresu gwarancji. Poniżej wymieniono rodzaje usług, których gwarancja nie obejmuje. Wymienione niżej postanowienia zostały włączone w Trzyletnią Ograniczoną Gwarancję na niewystąpienie awarii spowodowanych korozją (Three Year Limited Warranty Against Corrosion Failure), Międzynarodową Ograniczoną Gwarancję na silniki zewnętrzne (International Limited Outboard Warranty) oraz Ograniczoną Gwarancję na silniki zewnętrzne dla USA i Kanady (United States and Canada Limited Outboard Warranty).

Należy pamiętać, że gwarancja obejmuje naprawy spowodowane wadami materiału i jakości wykonania, które muszą być dokonane w okresie gwarancyjnym. Uszkodzenia spowodowane wadliwym montażem lub wypadkami, zwykłe zużywanie się sprzętu i różne inne czynniki oddziałujące na produkt nie są objęte gwarancją.

Gwarancja ogranicza się do wad materiału lub złej jakości wykonania, ale tylko wtedy, gdy klient kupuje produkt w kraju, w którym dystrybucja jest przez nas autoryzowana.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących zakresu gwarancji należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem. Dealer z chęcią odpowie na wszelkie pytania z Państwa strony.

OGÓLNA LISTA USŁUG NIE OBJĘTYCH GWARANCJĄ

1. Drobne regulacje i dostrajanie dokonywane w związku ze zwykłymi usługami, w tym kontrola, czyszczenie lub regulacja korpusu świec zapłonowych, elementów zapłonowych, ustawień gaźnika, filtrów, pasów, urządzeń kontrolnych, i sprawdzanie oleju.
2. Zamontowane fabrycznie jednostki napędu strumieniowego - z gwarancji wyłączone są następujące części: Wirnik i wkładka napędu strumieniowego uszkodzone uderzeniem lub na skutek zużycia oraz łożyska wału napędowego uszkodzone przez wodę na skutek niewłaściwej konserwacji.
3. Uszkodzenia powstałe na skutek zaniedbania, braku konserwacji, wypadku, niewłaściwej obsługi, wadliwego montażu lub naprawy.
4. Opłaty za wyprowadzanie z doku, wodowanie i holowanie, usunięcie i/lub wymiana przegród łodzi lub materiału konieczna z racji konstrukcji łodzi, aby umożliwić dostęp do produktu, wszelkie opłaty związane z transportem i/lub czas podróży, itd. Dla celów obsługi gwarancyjnej należy zapewnić odpowiedni dostęp do łodzi. Klient musi dostarczyć produkt autoryzowanemu dealerowi.
5. Dodatkowe prace serwisowe, których zażyczy sobie klient, a które wykraczają poza zakres prac wymaganych do wypełnienia zobowiązań gwarancyjnych.
6. Praca wykonywana przez nie autoryzowanego dealera może być uwzględniona tylko w następujących okolicznościach: Gdy jest to sytuacja awaryjna (pod warunkiem, że na danym terenie nie ma autoryzowanych dealerów, którzy mogą wykonać konieczne prace albo odholować łódź, itp., oraz że wydano pozwolenie na wykonanie prac w danym warsztacie).
7. Za wszelkie uszkodzenia przypadkowe i/lub pośrednie (opłaty za przechowanie, telefon, wszelkie koszty wynajmu, niedogodności lub strata czasu, utrata dochodu) odpowiedzialność ponosi właściciel.
8. Wykorzystanie w naprawach gwarancyjnych części innych niż Mercury Precision lub Quicksilver.
9. Za wymianę olejów, smarów lub płynów, jako zwykłą czynność konserwacyjną, odpowiada klient, chyba że ich wyciek lub zanieczyszczenie wynikało z awarii silnika objętej naprawą gwarancyjną.
10. Uczestniczenie lub przygotowywanie się do wyścigów lub innego typu współzawodnictwa lub obsługa części dolnej typu wyścigowego.
11. Hałaśliwa praca silnika nie musi oznaczać poważnego uszkodzenia silnika. Jeżeli zdiagnozowano poważne uszkodzenie silnika, które może doprowadzić do awarii, to uszkodzenie powodujące głośnie pracę silnika powinno zostać naprawione w ramach gwarancji.
12. Uszkodzenie części dolnej i/lub śruby napędowej spowodowane uderzeniem w obiekt znajdujący się pod powierzchnią wody uważane jest za niebezpieczeństwo wodne.
13. Dostanie się wody przez wlot paliwowy, wlot powietrza lub układ wydechowy lub zanurzenie.
14. Awaria jakiegokolwiek części spowodowana brakiem wody chłodzącej, co jest następstwem uruchomienia silnika nie znajdującego się na wodzie, zatkania otworów wlotowych przez ciała obce, zamontowania silnika zbyt wysoko lub zbyt daleko.
15. Użycie paliw i smarów, które nie są odpowiednie dla tego produktu. Patrz Rozdział Konserwacja.

INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

16. Nasza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń naszych produktów spowodowanych zamontowaniem lub użytkowaniem części i akcesoriów, które nie są przez nas produkowane lub sprzedawane. Uszkodzenia nie związane z użytkowaniem tych części lub akcesoriów są objęte gwarancją, jeżeli spełniają warunki określone w ograniczonej gwarancji dla tego produktu.

INFORMACJE OGÓLNE

Obowiązki motorowodniaka

Użytkownik (kierujący) odpowiada za właściwą i bezpieczną obsługę łodzi oraz za bezpieczeństwo pasażerów i innych osób. Zaleca się, by każdy użytkownik (kierujący) dokładnie przeczytał i przyswoił sobie całą niniejszą instrukcję obsługi zanim zacznie obsługiwać silnik zewnętrzny.

Przynajmniej jeszcze jedna osoba na pokładzie musi znać podstawy uruchamiania i obsługi silnika i łodzi na wypadek, gdy kierujący nie będzie w stanie poprowadzić łodzi.

Przed uruchomieniem silnika

Należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Należy nauczyć się jak właściwie obsługiwać silnik. W razie pytań, należy skontaktować się z dealerm.

Stosowanie się do zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi, a także postępowanie zgodnie ze zdrowym rozsądkiem, zmniejszy ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia produktu.

W niniejszej instrukcji i na naklejkach ostrzegawczych umieszczonych na silniku zewnętrznym znajdują się następujące ostrzeżenia zwracające uwagę użytkownika na szczegółowe zasady bezpieczeństwa, do których należy się stosować.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Bezpośrednie zagrożenie, które **SPOWODUJE** kalectwo lub śmierć.

OSTRZEŻENIE

UWAGA - Zagrożenie lub niebezpieczne czynności **MOGĄCE** spowodować kalectwo lub śmierć.

PRZESTROGA

OSTROŻNIE - Zagrożenie lub niebezpieczne czynności mogące spowodować mniejsze obrażenia ciała lub uszkodzić produkt lub inne obiekty.

Moc maksymalna łodzi

OSTRZEŻENIE

Używanie silnika zewnętrznego, którego moc przekracza moc maksymalną łodzi może: 1) spowodować utratę kontroli nad łodzią 2) zbyt obciążyć pawęż, zmieniając zaprojektowane parametry pływania łodzi lub 3) spowodować pęknięcie łodzi, zwłaszcza w rejonie pawęża. Przekroczenie mocy maksymalnej łodzi może spowodować obrażenia, śmierć lub uszkodzenie łodzi.

Nie wolno przekraczać mocy maksymalnej ani nadmiernie przeładowywać łodzi. Na większości łodzi zgodnie z wymogami umieszczona jest tabliczka z informacją o maksymalnej dopuszczalnej mocy i ładunku, określonym przez producenta na podstawie wskazań władz federalnych. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dealerm lub producentem łodzi.

INFORMACJE OGÓLNE

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

ob00306

Obsługa łodzi przy wysokiej prędkości i wykorzystaniu pełnych osiągnięć

Jeżeli silnik zaburtowy ma być używany do pływania z dużymi prędkościami przy wykorzystaniu pełnych osiągnięć, przy których obsługa nie jest dobrze opanowana, nigdy nie należy rozwijać pełnej prędkości przed odbyciem rejsu demonstracyjno-instruktażowego ze sprzedawcą lub osobą mającą doświadczenie w prowadzeniu łodzi z takim silnikiem. Aby uzyskać więcej informacji, należy sięgnąć po egzemplarz **broşury „Obsługa łodzi o wysokich parametrach pracy”** dostępnej u dealera, dystrybutora lub w firmie Mercury Marine.



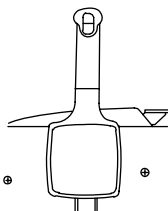
ob00307

Modele silników zewnętrznych zdalnie sterowanych

System zdalnego sterowania silnika musi być wyposażony w urządzenie zabezpieczające, pozwalające na uruchomienie silnika wyłącznie na biegu jałowym. To zapobiega uruchomieniu silnika, gdy bieg jest w położeniu innym niż jałowe.

OSTRZEŻENIE

Gwałtowne i przypadkowe ruszenie łodzi po uruchomieniu silnika może spowodować kalectwo lub śmierć. Konstrukcja tego silnika wymaga, aby używany z nim system zdalnego sterowania miał wbudowane urządzenie zabezpieczające, pozwalające na uruchomienie silnika wyłącznie na biegu jałowym.



ob00308

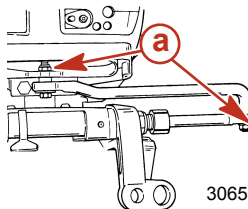
INFORMACJE OGÓLNE

Uwaga dotycząca systemu zdalnego sterowania

⚠ OSTRZEŻENIE

Odlączenie drążka mechanizmu zwrotniczego może spowodować, że łódź wykona nagle pełny, ostry skręt. Może to spowodować, że osoby przebywające w łodzi zostaną wyrzucone za burtę; grozi to uszkodzeniem ciała lub śmiercią.

Drążek mechanizmu zwrotniczego, który łączy linkę sterową z silnikiem, należy przymocować za pomocą nakrętek samozabezpieczających. Nakrętek samozabezpieczających nie należy nigdy wymieniać na zwykłe nakrętki (nieposiadające zabezpieczenia), ponieważ będą się obluźowywać i drgać, powodując odlączenie drążka.

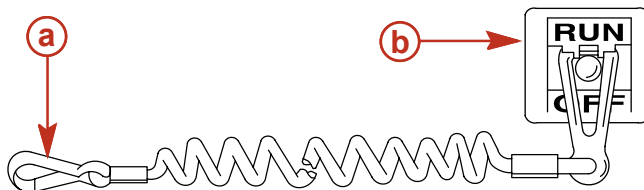


a - Nakrętki samozabezpieczające

Wyłącznik ściągacza linowego

Wyłącznik ściągacza linowego wylacza silnik, gdy użytkownik zbyt oddali się od stanowiska sterowania łodzią, aby nacisnąć wyłącznik (np. gdy sterujący łodzią zostanie przypadkowo wyrzucony ze swego stanowiska). Silniki zewnętrzne z rumplem i niektóre jednostki ze zdalnym sterowaniem są wyposażone w wyłącznik ściągacza linowego. Wyłącznik ściągacza linowego można zamontować jako dodatkowy osprzęt - zazwyczaj na tablicy rozdzielczej lub na ścianie przyległej do stanowiska sterującego łodzią.

Ściągacz linowy to linka, która po całkowitym rozciągnięciu ma długość 122 i 152 cm (4 i 5 ft.), na jednym końcu posiada element wsuwany do wyłącznika, a na drugim końcu - zatrzask przyczepiany do sterującego. Ściągacz linowy jest zwijany, aby maksymalnie skrócić jego długość w stanie spoczynku, w celu zminimalizowania prawdopodobieństwa splątania ze znajdującymi się w pobliżu przedmiotami. Jego długość przy rozciągnięciu ma na celu zminimalizowanie prawdopodobieństwa przypadkowego uruchomienia, gdyby sterujący chciał poruszać się w pobliżu stanowiska sterowania. Jeżeli sterujący chce mieć krótszy ściągacz linowy, należy go owinąć wokół nadgarstka lub nogi sterującego lub zawiązać węzeł na ściągaczu.



ob00310

a - Linka ściągacza linowego

b - Wyłącznik ściągacza linowego

Przed przejściem do następnej części, proszę przeczytać następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa.

INFORMACJE OGÓLNE

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa: Wyłącznik ściągacza linowego ma na celu wyłączenie silnika, gdy sterujący zbyt daleko odejdzie od stanowiska sterowania, aby nacisnąć wyłącznik. To może się mieć miejsce, jeśli sterujący przypadkowo wypadnie za burtę lub, będąc na łodzi, oddali się od stanowiska sterowania na odpowiednią odległość. Wypadnięcie za burtę i przypadkowe wyrzucenie z łodzi jest bardziej prawdopodobne w pewnych typach łodzi, np. nadmuchiwane łodzie nisko-burtowe, łodzie do połowów, łodzie o wysokich osiąгах, łodzie do połowów obsługiwane rumpliem ręcznym. Wypadnięcie i wyrzucenie z łodzi może też być skutkiem nieumiejętnej obsługi, np. siedzenie na oparciu siedzenia lub górnej krawędzi nadburcia lub stanie w łódce przy prędkości ślizgowej / podczas ślizgania się po wodzie, siedzenie na podwyższonych pokładach łodzi połowowych, rozwijanie prędkości ślizgowej na płytkiej wodzie lub tam, gdzie pod wodą znajduje się wiele przeszkód, zwolnienie uchwytu na kole sterowniczym lub uchwycie rumpla, gdy ten ciągnie w jedną stronę, picie alkoholu lub zażywanie narkotyków, lub wykonywanie brawurowych manewrów przy dużych prędkościach.

Uruchomienie wyłącznika ściągacza linowego natychmiast zatrzyma pracę silnika, ale łódź siłą bezwładności przeplynie jeszcze pewną odległość, zależnie od prędkości i ostrości zakrętu w momencie wyłączenia silnika. Łódź nie wykona jednak pełnego koła. Łódź płynąca siłą bezwładności może spowodować również poważne obrażenia pasażerów łodzi, jak łódź z włączonym silnikiem.

Zdecydowanie zalecamy, aby poinstruować pasażerów łodzi o właściwych procedurach uruchamiania i obsługi silnika na wypadek, gdyby musieli przejąć obsługę silnika w sytuacji awaryjnej (np. gdy sterujący zostanie przypadkowo wyrzucony z łodzi).

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli sterujący wypadnie z łodzi, natychmiastowe wyłączenie silnika znacznie zmniejszy ryzyko obrażeń lub śmierci w razie potrącenia przez łódź. Zawsze należy właściwie podłączyć obie końcówki ściągacza linowego do wyłącznika i do sterującego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Siła hamowania wywołana przez przypadkowe lub zamierzone uruchomienie wyłącznika może spowodować kaleczeń lub śmierć. Sterujący łodzią nigdy nie powinien opuszczać stanowiska sterującego bez uprzedniego odłączenia się od wyłącznika ściągacza linowego.

Możliwe jest również przypadkowe lub niezamierzone uruchomienie wyłącznika podczas normalnej pracy silnika. Może to wywołać następujące potencjalnie niebezpieczne zdarzenia (jedno, kilka lub wszystkie z nich):

- Pasażerowie mogą zostać wyrzuceni do przodu z powodu nagłego przerwania ruchu łodzi do przodu - jest to szczególnie niebezpieczne dla siedzących na przedzie łodzi, gdyż mogą zostać wyrzuceni przez dziób łodzi i uderzeni skrzynią biegów lub śrubą napędową.
- Utrata mocy i kontroli nad kierunkiem płynięcia na wzburzonym morzu, na wodzie z silnymi prądami lub przy silnym wietrze.
- Utrata kontroli przy dokowaniu.

Ochrona ludzi znajdujących się w wodzie

PRZY PRĘDKOŚCI JAZDY

Osobie stojącej lub unoszącej się w wodzie bardzo trudno jest podjąć szybkie działania, aby uniknąć uderzenia przez łódź płynącą wprost na nią, nawet jeśli ta łódź porusza się z małą prędkością.



ob00311

INFORMACJE OGÓLNE

Płynąc przez obszar wodny, gdzie mogą znajdować się ludzie, należy zawsze zwolnić i zachować szczególną ostrożność.

Zawsze, gdy łódź się porusza (dryfuje), a bieg silnika zewnętrznego jest jałowy, woda oddziałuje na śrubę napędową, powodując jej obracanie się. Te obroty śruby napędowej, gdy bieg silnika jest jałowy, mogą spowodować poważne obrażenia.

GDY ŁÓDŻ JEST NIERUCHOMA

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli ktoś znajduje się w wodzie blisko łodzi, zawsze należy wyłączyć silnik. Osoba znajdująca się w wodzie może odnieść poważne obrażenia przy kontakcie z obracającą się śrubą napędową, poruszającą się łodzią lub skrzynią biegów, lub jakimkolwiek urządzeniem trwale przymocowanym do poruszającej się łodzi lub skrzyni biegów.

Przed zezwoleniem ludziom na pływanie lub przebywanie w wodzie w pobliżu łodzi, należy przełączyć silnik zewnętrzny na bieg jałowy i wyłączyć go.

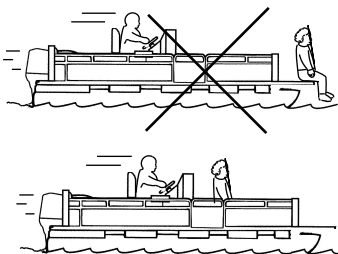
Komunikat o bezpieczeństwie pasażerów - łodzie pontonowe i łodzie pokładowe

Zawsze, gdy łódź jest w ruchu, należy obserwować, gdzie znajdują się pasażerowie. Nie wolno pozwalać na to, aby pasażerowie stali lub używali siedzeń innych niż przeznaczone do płynięcia przy prędkości większej niż na biegu jałowym. Nagłe zmniejszenie prędkości łodzi, np. w wyniku wpadnięcia w dużą falę lub kilwater, nagła redukcja przepustnicy lub gwałtowna zmiana kierunku płynięcia, może spowodować wyrzucenie pasażerów przez przód łodzi. W wyniku wypadnięcia przez przód łodzi pomiędzy dwoma pontonami, osoby zostaną potrącone przez łódź.

ŁODZIE Z OTWARTYM PRZODEM POKŁADU

Nie wolno przebywać na pokładzie na zewnątrz barierki, gdy łódź jest w ruchu. Wszyscy pasażerowie powinni się znajdować za przednią barierką lub osłoną.

Osoby na pokładzie przednim mogą być łatwo wyrzuceni za burtę, zwisające nogi osób siedzących na przedzie łodzi mogą być wciągnięte do wody przez falę.



ob00312

⚠ OSTRZEŻENIE

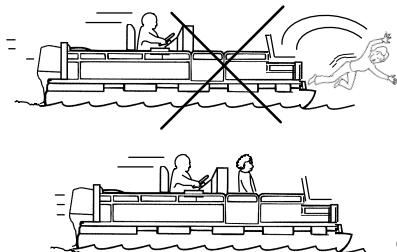
Wypadnięcie przez przednią krawędź pontonu lub łodzi pokładowej grozi potrąceniem przez łódź, a w następstwie kalectwem i śmiercią. Nie należy zbliżać się do przedniej krawędzi pokładu i pozostać na siedzeniu, gdy łódź jest w ruchu.

INFORMACJE OGÓLNE

ŁODZIE Z SIEDZISKAMI DO ŁOWIENIA UMIESZCZONYMI NA PODWYŻSZENIU NA PRZEDZIE ŁODZI

Nie należy korzystać z podwyższonych siedzisk do łowienia, gdy łódź porusza się z prędkością większą niż na biegu jałowym lub prędkości typowej dla połowów. Przy większych prędkościach należy siedzieć tylko na siedzeniach przeznaczonych do podróżowania.

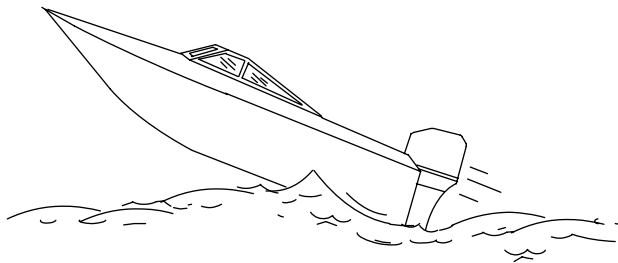
Każde nagłe i nieoczekiwane zredukowanie prędkości łodzi może spowodować wypadnięcie pasażera siedzącego na podwyższeniu.



ob00313

Skoki przez fale i kilwater

Pływanie łodziami rekreacyjnymi przez fale i kilwater jest naturalną czynnością w sporcie motorowodnym. Ale gdy dzieje się to przy dużej prędkości tak, że kadłub łodzi częściowo lub całkowicie wynurza się z wody, pojawia się pewne niebezpieczeństwo, zwłaszcza w momencie ponownego zanurzenia łodzi w wodzie.



ob00314

Głównym zagrożeniem jest zmiana kierunku łodzi w trakcie "skoku". Wtedy przy opadnięciu na powierzchnię wody łódź może gwałtownie skręcić i obrać nowy kierunek. Taka gwałtowna zmiana kierunku może spowodować wypadnięcie pasażerów z siedzeń lub z łodzi.

OSTRZEŻENIE

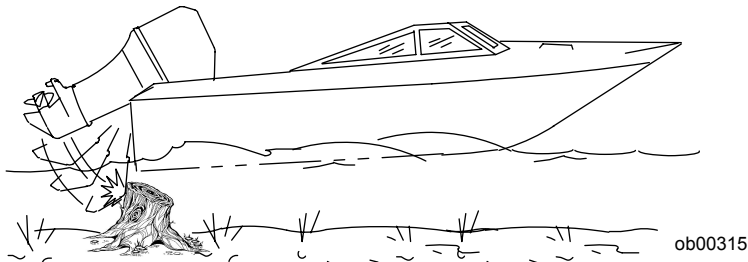
Opadnięcie łodzi na powierzchnię wody po skoku przez falę lub kilwater może spowodować wypadnięcie pasażerów z łodzi, co grozi kalectwem lub śmiercią. Jeśli jest to możliwe, należy unikać skoków przez fale i kilwater. Wszystkich pasażerów łodzi należy poinstruować, że jeśli dojdzie do skoku przez falę lub kilwater, powinni pochylić się i mocno trzymać się jakiegokolwiek nadającego się do tego elementu łodzi.

Skok łodzi przez falę lub kilwater może pociągnąć za sobą inne, rzadziej spotykane zagrożenie. Jeżeli podczas skoku dziób łodzi przechyli się wystarczająco do dołu, spadając może zanurzyć się na chwilę pod wodą. Spowoduje to niemal natychmiastowe zatrzymanie łodzi, a w rezultacie wyrzucenie pasażerów do przodu. Łódź może też gwałtownie zmienić kierunek.

INFORMACJE OGÓLNE

Zagrożenie zderzeń z obiektami pod wodą

Kierując łodzią na płytkich wodach lub tam, gdzie istnieje podejrzenie, że pod wodą występują przeszkody, które mogłyby uderzyć w silnik zaburtowy lub spód łodzi, należy zredukować prędkość i płynąć ostrożnie. **Najlepszym sposobem na zminimalizowanie obrażeń u ludzi lub uszkodzeń łodzi na skutek uderzenia w unoszące się na wodzie obiekty lub przeszkody znajdujące się pod wodą jest kontrolowanie prędkości łodzi. W trudnych warunkach należy utrzymywać minimalną prędkość ślizgową 24 do 40 km/h (15 do 25 mi/h).**



⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć kalectwa lub śmierci spowodowanej wbiciem się części lub całego silnika zaburtowego w łódź na skutek uderzenia przeszkody podwodnej lub unoszącej się na powierzchni wody, nie należy przekraczać minimalnej prędkości ślizgowej.

Uderzenie obiektu podwodnego lub unoszącego się na powierzchni wody może spowodować niemożliwe do przewidzenia sytuacje niebezpieczne. Niektóre z tych sytuacji mogą mieć następujące skutki:

- Część silnika zaburtowego lub cały silnik może się oderwać i wbić w łódź.
- Łódź może gwałtownie skrócić. Taka gwałtowna zmiana kierunku może spowodować wypadnięcie pasażerów z siedzeń lub z łodzi.
- Gwałtowne zmniejszenie prędkości. Spowoduje ono wyrzucenie pasażerów do przodu lub nawet za burtę.
- Uszkodzenie silnika i/lub łodzi na skutek uderzenia.

Należy pamiętać, że najlepszym sposobem na zminimalizowanie obrażeń u ludzi lub uszkodzeń łodzi na skutek uderzenia jest kontrolowanie prędkości łodzi. W rejonach, w których występują przeszkody podwodne, należy utrzymywać minimalną prędkość ślizgową.

Gdy łódź uderzy w obiekt podwodny, należy jak najszybciej wyłączyć silnik i sprawdzić, czy jego elementy nie zostały uszkodzone lub nie obłuzowały się. Jeżeli doszło do uszkodzenia lub istnieje podejrzenie uszkodzenia silnika zaburtowego, należy go dostarczyć do autoryzowanego dealera celem dokonania dokładnego przeglądu i niezbędnych napraw.

Należy również dokonać przeglądu łodzi i sprawdzić, czy nie ma pęknięć kadłuba lub pawęży, i czy nigdzie nie przecieka woda.

Używanie uszkodzonego silnika zaburtowego może spowodować dalsze uszkodzenia innych jego części lub może utrudnić sterowanie łodzią. Jeżeli konieczne jest kontynuowanie pływania, należy znacznie zmniejszyć prędkość.

⚠ OSTRZEŻENIE

Utrata kontroli nad łodzią grozi kalectwem lub śmiercią. Dalsze pływanie łodzią, która została poważnie uszkodzona przez uderzenie, może doprowadzić do nagłej awarii elementu silnika, nawet jeśli nie nastąpi ponowne uderzenie w przeszkodę. Należy zlecić dokonanie dokładnego przeglądu i wszelkich niezbędnych napraw silnika zaburtowego.

INFORMACJE OGÓLNE

Instrukcja bezpieczeństwa dla silników zewnętrznych sterowanych ręcznie

Żadna osoba ani żaden ładunek nie powinny znajdować się bezpośrednio przed silnikiem zewnętrznym, gdy łódź jest w ruchu. Jeżeli łódź uderzy w podwodną przeszkodę, silnik zewnętrzny "podskoczy", co może poważnie zranić osobę znajdującą się w jego pobliżu.

MODELE ZE ŚRUBAMI ZACISKOWYMI:

Niektóre silniki zewnętrzne posiadają śruby zaciskowe obejmujące pawęży. Użycie samych śrub zaciskowych obejmujących pawęży nie wystarczy, aby właściwie i bezpiecznie przymocować silnik zewnętrzny do pawęży. Właściwy montaż silnika zewnętrznego obejmuje przymocowanie śrubami silnika do pawęży łodzi. Zob. **Montaż - montowanie silnika zewnętrznego**, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat montażu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Uderzenie przez odłączony silnik zewnętrzny może spowodować kalectwo lub śmierć. Nie można rozwijać większej prędkości niż prędkość na biegu jałowym na wodach, gdzie mogą znajdować się podwodne przeszkody, jeżeli silnik zewnętrzny nie jest właściwie przymocowany do pawęża.

Jeżeli łódź uderzy w przeszkodę przy prędkości ślizgowej, a silnik zewnętrzny nie będzie bezpiecznie zamocowany do pawęży, silnik może odpaść od pawęża i wpaść do łodzi.

Emisja spalin

UWAGA! GROŹBA ZATRUCIEM TLENKIEM WĘGLA

Spaliny wydzielane przez wszystkie silniki wewnętrznego spalania zawierają tlenek węgla. Dotyczy to silników zewnętrznych, napędów rurowych i silników wewnętrznych, które napędzają łodzie, jak również generatorów, które zasilają rozmaite urządzenia na łodzi. Tlenek węgla jest gazem śmiertelnie trującym, bezwonny, bezbarwny i bez smaku.

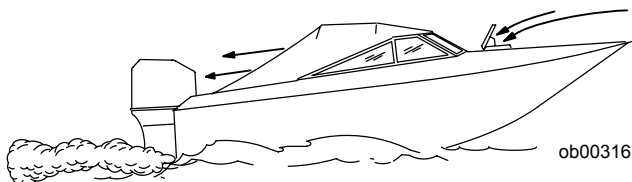
Do wczesnych symptomów zatrucia tlenkiem węgla, których nie należy mylić z chorobą morską, zatruciem lub upojeniem alkoholowym, należy ból głowy, zawroty głowy, senność i nudności.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy silnika należy dbać o dobrą wentylację. Długotrwałe narażenie na działanie tlenku węgla o określonym stopniu stężenia może spowodować utratę przytomności, uszkodzenie mózgu lub śmierć.

DOBRA WENTYLACJA

W celu pozbycia się spalin należy wentylować część łodzi przeznaczoną dla pasażerów, otwierać kurtyny boczne lub przednie luki.



Przykład pożądanego przepływu powietrza przez łódź.

SŁABA WENTYLACJA

Podczas żeglowania z wiatrem i/lub w pewnych warunkach wietrznych do stale osłoniętych lub osłoniętych brezentem kabin lub kokpitów przy niewystarczającej wentylacji może dostawać się tlenek węgla. Dlatego w łodzi należy zamontować jeden lub więcej detektorów tlenku węgla.

INFORMACJE OGÓLNE

Choć zdarza się to rzadko, to w dni występowania bardzo małej siły wiatru osoby pływające przy łódce lub pasażerowie pozostający na otwartym pokładzie nieruchomej łodzi w pobliżu pracującego silnika mogą być narażeni na niebezpieczny poziom stężenia tlenu węgla.

GDY ŁÓDŹ JEST NIERUCHOMA



a - Pracujący silnik, gdy łódź jest przycumowana w zamkniętym obszarze.



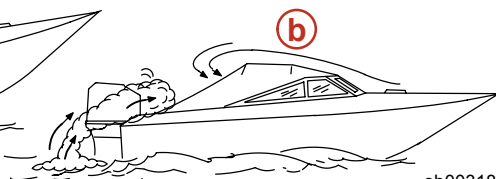
ob00317

b - Zaczumowanie tuż przy innej łodzi, której silnik pracuje.

GDY ŁÓDŹ JEST W RUCHU



a - Pływanie łodzią przy zbyt dużym kącie przegłębienia dziobu.



ob00318

b - Pływanie łodzią z zamkniętymi lukami przednimi (efekt kombi).

Wybór akcesoriów do silnika zewnętrznego

Specjalnie dla potrzeb tego silnika zewnętrznego zaprojektowano i przetestowano oryginalne akcesoria Mercury Precision lub Quicksilver Accessories. Akcesoria te można nabyć u dealerów Mercury Marine.

OSTRZEŻENIE

Przed montażem akcesoriów należy się skonsultować z dealerem. Nieodpowiednie użycie dopuszczonych do sprzedaży akcesoriów lub użycie akcesoriów niedopuszczonych może spowodować kalectwo, śmierć lub uszkodzenie produktu.

Niektóre akcesoria nie produkowane lub nie sprzedawane przez Mercury Marine nie zostały zaprojektowane w sposób zapewniający bezpieczne ich używanie z silnikiem zewnętrznym lub systemem obsługi silnika zewnętrznego. W przypadku wszystkich akcesoriów należy zaopatrzyć się i zapoznać z instrukcją montażu, obsługi i konserwacji tych akcesoriów.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego pływania

Aby bezpiecznie korzystać z dróg wodnych, należy zapoznać się z miejscowymi, krajowymi i innymi właściwymi przepisami i ograniczeniami dotyczącymi żeglugi, a także wziąć pod uwagę następujące wskazówki.

Należy używać sprzętu ratunkowego. Każda osoba znajdująca się na łodzi powinna mieć do dyspozycji atestowany osobisty sprzęt ratunkowy (umożliwiający unoszenie się na wodzie). Sprzęt ten powinien odpowiadać wymiarom pasażerów i być łatwo dostępny.

INFORMACJE OGÓLNE

Nie wolno nadmiernie obciążać łodzi. Dla większości łodzi określono i zatwierdzono maksymalne obciążenie (ładowność) - zob. tabliczka z parametrami łodzi. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dealerem lub producentem łodzi.

Należy wykonywać kontrole w zakresie bezpieczeństwa i przeprowadzać wymaganą konserwację. Należy postępować zgodnie ze stałym harmonogramem i dopilnować właściwego wykonania wszystkich napraw.

Należy znać i przestrzegać wszystkich przepisów i regulaminów dotyczących żeglugi po drogach wodnych. Sterujący łodzią powinni ukończyć kurs zasad bezpieczeństwa żeglugi. W USA kursy takie są oferowane przez 1) Służbę Pomocniczą Straży Wybrzeża USA, 2) Power Squadron, 3) Czerwony Krzyż i 3) urząd nadzorujący żeglugę w danym stanie. Informacje na ten temat można uzyskać pod numerem gorącej linii dla motorowodniaków: 1-800-368-5647 lub pod numerem informacyjnym Fundacji Boat U.S. 1-800-336-BOAT.

Należy sprawdzić, czy wszyscy na łodzi są właściwie usadowieni. Nie można pozwolić, aby ktokolwiek siedział lub jechał na części łodzi, która do tych celów nie jest przeznaczona. Dotyczy to oparcie siedzeń, krawędzie nadburcia, pawęży, dziobu, pokładów, podwyższonych siedzeń do połowów, wszelkich siedzeń obrotowych do połowów oraz każdego miejsca, w którym przypadkowe przyspieszenie, nagłe zatrzymanie, przypadkowa utrata kontroli nad łodzią lub nagły ruch łodzi może spowodować wypadnięcie pasażera za burtę lub zrucenia na pokład łodzi.

Pod żadnym pozorem nie wolno na pływającej łodzi przebywać będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków (jest to niezgodne z prawem). Alkohol lub narkotyki obniżają zdolność właściwej oceny sytuacji i szybkiego reagowania.

Należy przygotować inne osoby do sterowania łodzią. Należy poinstruować przynajmniej jeszcze jedną osobę na pokładzie co do podstaw uruchamiania i obsługi silnika zewnętrznego oraz sterowania łodzią, na wypadek gdyby sterujący utracił zdolność kierowania łodzią lub wypadł za burtę.

Wsiadanie pasażerów. Należy zatrzymać silnik łodzi, gdy wsiadają lub wysiadają z niej pasażerowie lub gdy znajdują się oni blisko tyłu (rufy) łodzi. Nie wystarczy jedynie przełączyć silnik na bieg jałowy.

Należy zachować czujność. Sterujący łodzią odpowiada prawnie za prowadzenie stałej obserwacji wzrokowej i nasłuchu. Sterujący musi bez problemu widzieć, co dzieje się na łodzi, a zwłaszcza na jej przedzie. Pasażerowie, ładunek lub siedzenia do połowów nie mogą zasłaniać sterującemu pola widzenia, gdy łódź płynie z prędkością większą niż jałowa.

Nie wolno płynąć łodzią bezpośrednio za narciarzem wodnym - narciarz może przewrócić się. Przykładowo łódź płynąca z prędkością 40 km/godz. (25 MPH) dogoni narciarza, który upadł 61 m (200 ft.) przed łodzią w ciągu 5 sekund.

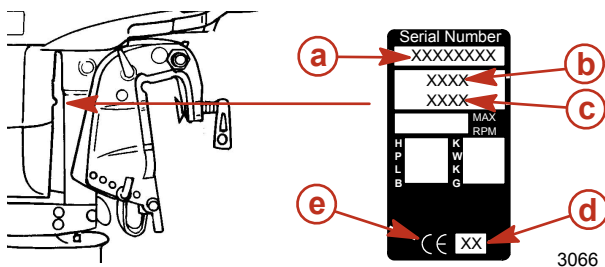
Uwaga na narciarzy, którzy przewrócili się na wodzie. Gdy łodzi używa się do holowania narciarza wodnego lub podobnego sportu, w sytuacji gdy narciarz przewróci się, wracając po niego należy tak ustawić łódź, by narciarz znajdował się po stronie sterującego łodzią. Sterujący łodzią powinien cały czas widzieć przewróconego narciarza; nigdy nie powinien tyłem podpyływać do narciarza lub kogokolwiek znajdującego się w wodzie.

Zgłaszanie wypadków. Sterujący łodziami są prawnie zobowiązani składać raport z wypadku z udziałem łodzi w stanowym urzędzie nadzorującym żeglugę, gdy ich łódź uczestniczyła w wypadku na wodzie. Wypadek z udziałem łodzi należy zgłosić, jeżeli 1) są ofiary śmiertelne lub mogą być ofiary śmiertelne, 2) obrażenia osób wymagają pomocy medycznej wykraczającej poza pierwszą pomoc, 3) uszkodzone zostały łodzie lub inne obiekty, a wartość szkód przekracza 500 dolarów lub 4) nastąpiło całkowite zniszczenie łodzi. O pomoc należy zwrócić się do pracowników miejscowego posterunku.

Zapisanie numeru seryjnego

Należy zapisać i zachować numer seryjny. Numer seryjny znajduje się na silniku zaburtowym (patrz ilustracja).

INFORMACJE OGÓLNE



- a** - Numer seryjny
- b** - Rok modelowy
- c** - Oznaczenie modelu

- d** - Rok produkcji
- e** - Znak Certified Europe (CE) (jeśli dotyczy)

3066

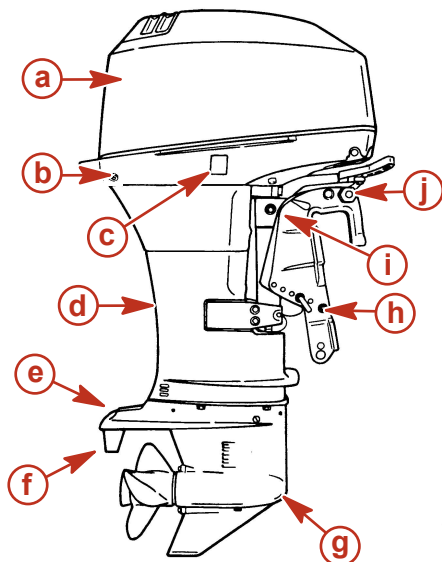
Dane techniczne modelu 40 SeaPro/Marathon — 30/40 KM

Modele	30	40
Moc w KM	30	40
Kilowaty	22,4	29,8
Zakres obr./min. przy całkowicie otwartej przepustnicy — modele wycieczkowe	4500-5500 obr./min.	5000-5500 obr./min.
Zakres obr./min. przy całkowicie otwartej przepustnicy (modele SeaPro/Marathon)	4500-5500 obr./min.	
Obroty jałowe na biegu do przodu	700-750 obr./min.	
Liczba cylindrów	2	
Objętość skokowa cylindra	644 cm sześc. (39.3 cu. in.)	
Średnica cylindra	76 mm (2.993 in.)	
Skok tłoka	71 mm (2.796 in.)	
Zalecana świeca zapłonowa	NGK BPZ8H-N-10	
Odstęp świecy zapłonowej	1,0 mm (0.040 in.)	
Przełożenie	2,0:1	
Zalecana benzyna	Patrz Paliwo i olej	
Zalecany olej	Patrz Paliwo i olej	
Ilość oleju w skrzyni biegów	440 ml (14.9 fl. oz.)	

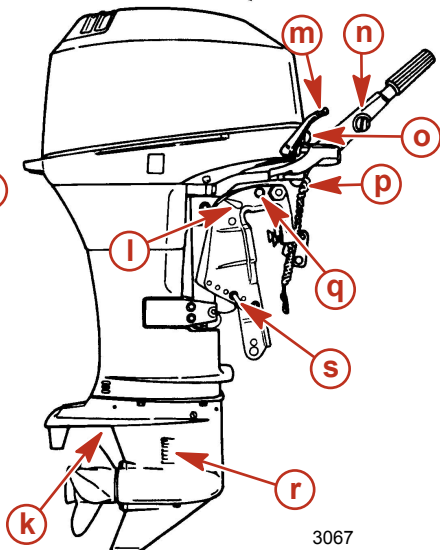
INFORMACJE OGÓLNE

Modele	30	40
Parametry akumulatora	465 Marine Cranking AMPS (MCA) lub 350 Cold Cranking AMPS (CCA)	
Amperogodz. (Ah)	70-100	

Części silnika



- a** - Pokrywa górna
- b** - Otwór wskaźnika pompy wodnej
- c** - Pomocniczy przełącznik odchylania
- d** - Obudowa wału napędowego
- e** - Płyta antywentylacyjna
- f** - Zaczep trymowania
- g** - Skrzynia biegów
- h** - Obejmy pawęży
- i** - Regulacja tarcia mechanizmu sterowego (modele bez rumpla)

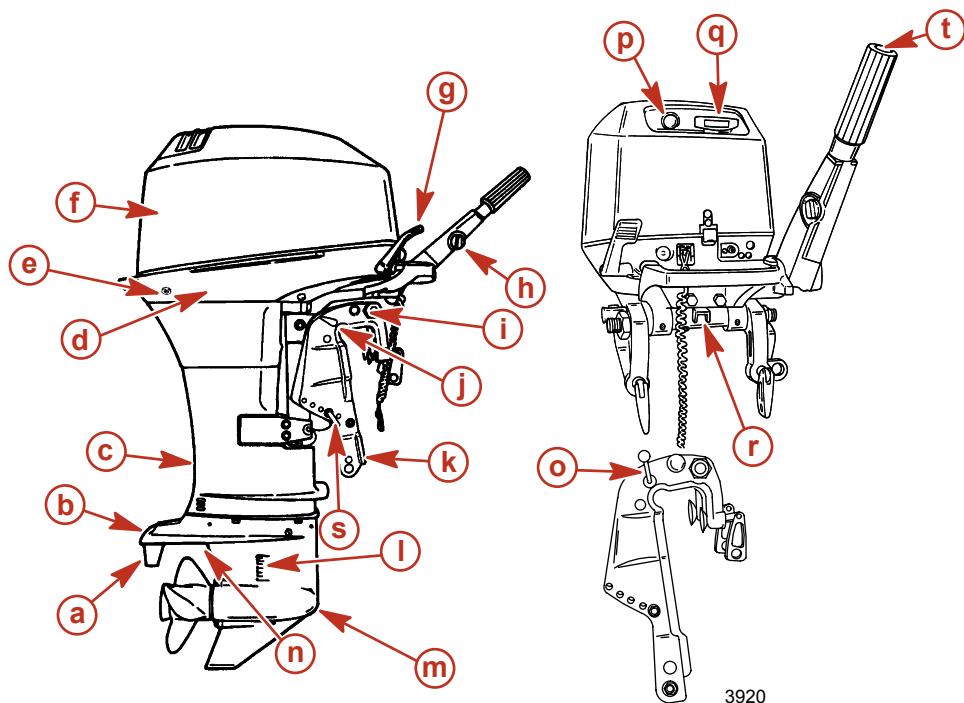


- j** - Dźwignia blokady odchylania
- k** - Dodatkowy wlot wody chłodzącej
- l** - Dźwignia do pływania po płytkiej wodzie (modele bez wspomagania trymowania)
- m** - Manetka zmiany biegów
- n** - Pokrętko regulacji tarcia przepustnicy
- o** - Wyłącznik ściągnacza linowego
- p** - Dźwignia regulująca tarcie mechanizmu sterowego (modele z rumpliem ręcznym)
- q** - Kołek blokady odchylenia
- r** - Główny wlot wody chłodzącej

3067

INFORMACJE OGÓLNE

Identyfikacja części modelu 40 SeaPro/Marathon



- a** - Zaczep trymowania
- b** - Płyta antywentylacyjna
- c** - Obudowa wału napędowego
- d** - Pokrywa dolna
- e** - Otwór wskaźnika pompy wodnej
- f** - Pokrywa górna
- g** - Manetka zmiany biegów
- h** - Regulacja tarcia przepustnicy
- i** - Pręt podporowy
- j** - Wspornik mechanizmu do wody płytkiej/ przewożenia na przyczepie — układ ręcznego odchylania

- k** - Obejma pawęży
- l** - Główny wlot wody chłodzącej
- m** - Skrzynia biegów
- n** - Dodatkowy wlot wody chłodzącej
- o** - Dźwignia odchylania — układ odchylania ze wspomaganiem gazowym
- p** - Pompka zastrzykowa
- q** - Linka rozrusznika
- r** - Regulacja tarcia mechanizmu sterowego
- s** - Przetyczka
- t** - Wylłącznik

MONTAŻ

Montaż silnika zaburtowego

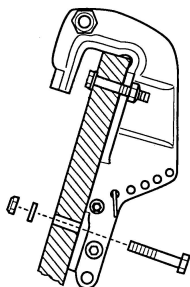
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem eksploatacji, silnik zaburtowy musi być właściwie zamontowany za pomocą odpowiedniego sprzętu do montażu jak na załączonej ilustracji. Wadliwe zamontowanie silnika zaburtowego może spowodować jego oderwanie od pawęży, co grozi kalectwem, śmiercią lub uszkodzeniem sprzętu.

Zdecydowanie zalecamy, aby powierzyć montaż silnika i towarzyszących mu akcesoriów dealerowi, co zapewni właściwą instalację i pracę silnika. Montując silnik samodzielnie, należy stosować się do poleceń podanych w instrukcji montażu silnika zaburtowego, dostarczanej razem z silnikiem.

MODELE BEZ ŚRUB ZACISKOWYCH OBEJMY PAWĘŻY

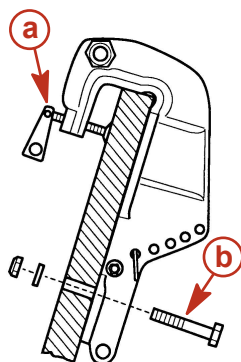
Silnik należy przymocować do pawęży czterema śrubami montażowymi o średnicy 12,7 mm (1/2 in.) i przeciwnakrętkami dostarczonymi wraz z produktem. Należy założyć dwie śruby przez górne i dwie śruby przez dolne otwory.



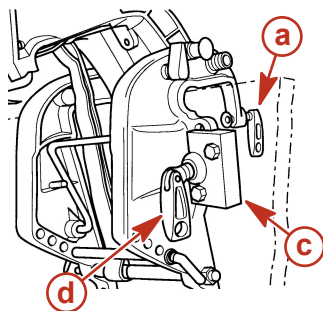
3068

MODELE ZE ŚRUBAMI ZACISKOWYMI OBEJMY PAWĘŻY

Silnik zaburtowy należy przymocować do pawęży w następujący sposób: albo za pomocą śrub zaciskowych, dwóch śrub montażowych i przeciwnakrętek dostarczonych w zestawie, albo za pomocą śrub zaciskowych i opcjonalnego комплекtu do montażu silnika zaburtowego i detali Quicksilver lub Mercury Precision Parts.



- a - Wkręty zaciskowe obejmy pawęży
- b - Śruba blokująca



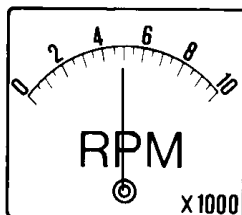
3069

- c - Komplet do montażu silnika zaburtowego
- d - Śruba ustalająca

MONTAŻ

Wybór śruby napędowej

Aby uzyskać najwyższe osiągi kombinacji silnika zewnętrznego z łodzią, należy wybrać śrubę napędową, która pozwoli silnikowi pracować w górnej połowie zalecanego zakresu obrotów/minutę przy całkowicie otwartej przepustnicy i normalnym obciążeniu łodzi (patrz **Informacje ogólne - Specyfikacje**). Taki zakres obrotów/minutę umożliwi większe przyspieszenie przy utrzymaniu maksymalnego poziomu prędkości łodzi.



ob00323

Jeżeli zmiana warunków zewnętrznych (np. cieplejsza, wilgotniejsza pogoda, praca przy większym kącie uniesienia, zwiększone obciążenie łodzi lub brudny spód łodzi lub skrzynia biegów) sprawi, że liczba obrotów/minutę spadnie poniżej zalecanego zakresu, może okazać się potrzebna wymiana lub oczyszczenie śruby napędowej, aby utrzymać wysokie osiągi i zapewnić trwałość silnika zewnętrznego.

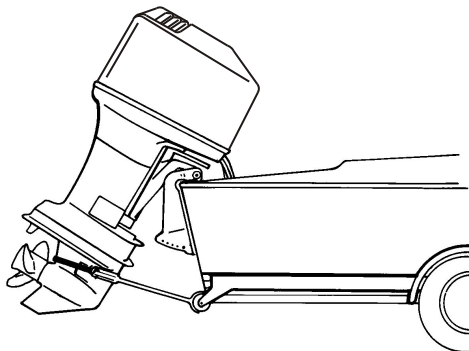
Należy sprawdzić liczbę obrotów/minutę przy całkowicie otwartej przepustnicy za pomocą dokładnego obrotomierza, z silnikiem wyważonym tak, aby znajdował się w pozycji zrównoważonego sterowania (sterowanie w jedną i drugą stronę wymaga wtedy takiego samego wysiłku), ale żeby nie doprowadzić do oderwania się śruby napędowej.

TRANSPORTOWANIE

Przewożenie łodzi/silnika zaburtowego na przyczepie

Łódź należy umieścić na przyczepie tak, aby silnik zaburtowy był skierowany w dół (pozycja pionowa, robocza).

Jeżeli wymagany jest dodatkowy prześwit pod pojazdem, silnik należy unieść do góry za pomocą specjalnego mechanizmu podnośnikowego. W celu uzyskania szczegółowych zaleceń należy skonsultować się z lokalnym dealerem. W przypadku jazdy po przejazdach kolejowych, drogach dojazdowych i podskakiwania przyczepy na nierównościach konieczny jest większy prześwit pod przyczepą.



ob01074

WAŻNE: Nie należy liczyć na to, że system wspomagania trymowania/odchylania lub podpórka odchylania zapewni właściwy prześwit pod przyczepą. Podpórka odchylania silnika zaburtowego nie jest przeznaczona do podtrzymywania silnika podczas przewożenia go na przyczepie.

Włączyć bieg do przodu. Zapobiegnie to swobodnemu obracaniu się śruby napędowej.

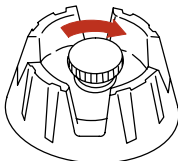
Przewożenie przenośnych zbiorników na paliwo

OSTRZEŻENIE

Zapalenie się lub wybuch benzyny grozi kalectwem lub śmiercią. Należy stosować się do instrukcji przewożenia przenośnych zbiorników na paliwo. Zbiornik na paliwo należy przewozić w warunkach dobrej wentylacji, z dala od otwartego ognia lub iskier.

ZBIORNIK NA PALIWO PRZYSTOSOWANY DO RĘCZNEGO ODPOWIETRZANIA

1. Należy zamknąć odpowietrznik zbiornika na paliwo podczas przewożenia zbiornika. To zapobiegnie wyciekaniu paliwa lub oparów ze zbiornika.

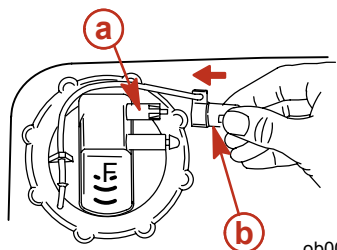


ob00325

ZBIORNIK NA PALIWO PRZYSTOSOWANY DO AUTOMATYCZNEGO ODPOWIETRZANIA

1. Należy odłączyć przewód paliwowy od zbiornika. W ten sposób otwór odpowietrzający zostanie zamknięty, co zapobiegnie wyciekaniu paliwa lub oparów ze zbiornika.
2. Do trzonu złączki należy przymocować korek. To zapobiegnie przypadkowemu wciśnięciu trzonu złączki, co doprowadziłoby do wycieku paliwa lub oparów.

TRANSPORTOWANIE



ob00326

a - Przymocowany korek

b - Trzon złączki

PALIWO I OLEJ

Zalecenia dotyczące paliwa

WAŻNE: Zastosowanie niewłaściwej benzyny może spowodować uszkodzenie silnika. Uszkodzenie silnika spowodowane zastosowaniem niewłaściwego paliwa traktowane jest jako niewłaściwe użycie silnika i spowodowane tym uszkodzenia nie będą objęte ograniczoną gwarancją.

OCENA PALIWA

Silniki Mercury Marine będą działać poprawnie przy zastosowaniu głównych marek benzyn bezołowiowych, spełniających poniższe wymagania:

USA i Kanada - o minimalnej liczbie oktanowej 87 (R+M)/2. Dopuszczalna jest również benzyna Premium [92 (R+M)/2 oktany]. NIE stosować benzyny z ołowiem.

Poza USA i Kanadą - o minimalnej liczbie oktanowej 90 RON. Dopuszczalna jest również benzyna Premium (98 RON). Jeśli brak jest benzyny bezołowiowej, stosować popularne marki benzyny z ołowiem.

ZASTOSOWANIE BENZYN O ZMIENIONEJ FORMULE (NADTLENIANYCH) (TYLKO USA)

Taka odmiana benzyny wymagana jest w pewnych regionach USA. 2 rodzaje utleniaczy wykorzystywane w tych paliwach to alkohol (etanol) lub eter (MTBE lub ETBE). Jeśli w Państwa regionie stosowanym natleniaczem jest etanol, należy zapoznać się z treścią rozdziału Benzyny zawierające alkohol.

Takie benzyny o zmienionej formule są dopuszczone do zastosowania w silnikach Mercury Marine.

BENZYNY ZAWIERAJĄCE ALKOHOL

Jeśli benzyna sprzedawana w Państwa regionie zawiera albo metanol (alkohol metylowy) albo etanol (alkohol etylowy), należy mieć świadomość pewnych negatywnych zjawisk, które mogą wystąpić. Zjawiska te są groźniejsze w przypadku metanolu. Zwiększanie udziału alkoholu w paliwie może również pogarszać te negatywne zjawiska.

Niektóre z tych problemów są spowodowane tym, że alkohol znajdujący się w benzynie może pochłaniać wilgoć z powietrza, co prowadzi do powstania mieszaniny wody i alkoholu, która oddziela się od benzyny w zbiorniku paliwa.

Elementy układu paliwowego w Państwa silniku Mercury Marine mogą wytrzymać zawartość do 10% alkoholu w benzynie. Nie wiemy, jaką procentową zawartość alkoholu w paliwie może wytrzymać układ paliwowy Państwa łodzi. Skontaktuj się z producentem łodzi, aby uzyskać dokładne zalecenia na temat części układu paliwowego (baków, przewodów i łączników). Należy mieć świadomość tego, że benzyny zawierające alkohol mogą spowodować nasilenie poniższych zjawisk:

- korozyja części metalowych;
- zużycie części gumowych i z tworzywa sztucznego;
- przenikanie paliwa przez przewody gumowe;
- trudności podczas uruchamiania i eksploatacji.

OSTRZEŻENIE

ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCHEM: Przeciek paliwa z jakiegokolwiek części układu paliwowego może stanowić zagrożenie pożarem i wybuchem, które mogą doprowadzić do poważnego zranienia lub śmierci. Obowiązkowe są dokładne okresowe przeglądy układu paliwowego, szczególnie po okresie dłuższego przechowywania. Wszystkie elementy układu paliwowego powinny być kontrolowane pod kątem przecieków, rozmiękczenia, utwardzenia, puchnięcia lub korozji. Każdy objaw wycieku lub uszkodzenia wymaga wymiany części przed dalszą eksploatacją silnika.

Ze względu na możliwe negatywne działanie alkoholu w benzynie, zalecane jest stosowanie, wszędzie tam gdzie to możliwe, jedynie benzyny niezawierającej alkoholu. Jeśli dostępna jest tylko benzyna zawierająca alkohol, lub jeśli nie ma informacji o zawartości alkoholu, wymagane jest zwiększenie częstotliwości kontroli pod kątem wycieków lub zjawisk nietypowych.

PALIWO I OLEJ

WAŻNE: W przypadku eksploataowania silnika Mercury Marine z benzyną zawierającą alkohol, należy unikać przechowywania benzyny w zbiorniku paliwa przez dłuższe okresy czasu. Długie okresy przechowywania, typowe dla łodzi, stwarzają wyjątkowe problemy. W samochodach benzyny zawierające alkohol są zwykle zużywane, nim zaabsorbują dostateczną ilość wilgoci, która mogłaby wywołać problemy; łodzi natomiast często pozostają nieużywane wystarczająco długo, aby fazy paliwa rozdzieliły się. Dodatkowo w czasie magazynowania może dochodzić do korozji wewnętrznej, jeśli alkohol zmyje ochronny film olejowy z wewnętrznych części.

Zalecany olej

Zalecany olej	Premium 2-Cycle TC-W3 Outboard Olej
---------------	-------------------------------------

WAŻNE: Olej musi być certyfikowany przez NMMA - olej TC-W3 2-Cycle.

Dla tego silnika zalecany jest olej Mercury lub Quicksilver Premium TC-W3 2-Cycle. Dla zapewnienia dodatkowej ochrony i smarowania zalecany jest olej Mercury lub Quicksilver Premium Plus TC-W3 2-Cycle. Jeśli olej Mercury lub Quicksilver dla silników zewnętrznych nie jest dostępny, można go zastąpić innym markowym dwucyklowym olejem certyfikowanym przez NMMA jako TC-W3. Stosowania oleju niskiej jakości może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Proporcje oleju w paliwie

MODELE Z WTRYSKIEM OLEJU

Pierwszy zbiornik paliwa napelnić mieszaniną benzyny z olejem w proporcji 50:1 (2%). Postępować zgodnie z informacjami dotyczącymi proporcji zawartymi w poniższej tabeli. Zastosowanie podanej mieszanki paliwa z olejem z układu wtrysku oleju zapewni wystarczające smarowanie na czas docierania silnika.

Po zużyciu mieszanki paliwa przeznaczonej na docieranie dodawanie oleju do paliwa nie jest już konieczne.

UWAGA: Po upływie okresu docierania należy dokonać oględzin, sprawdzając, czy poziom oleju w układzie wtrysku oleju opadł. Zużycie oleju oznacza, że układ wtrysku oleju działa prawidłowo.

TABELA PROPORCJI MIESZANIA BENZYNY Z OLEJEM			
Proporcja benzyny do oleju	3,8 litra (1 gal.) benzyna	11,5 litra (3 gal.) benzyna	23 litry (6 gal.) benzyna
50:1 (2%)	89 ml (3 fl. oz.) olej	237 ml (8 fl. oz.) olej	473 ml (16 fl. oz.) olej

MODELE BEZ WTRYSKU OLEJU

Pierwszy zbiornik paliwa napelnić mieszaniną benzyny z olejem w proporcji 25:1 (4%).

Po zużyciu mieszanki paliwa przeznaczonej na docieranie napelnić mieszaniną benzyny z olejem w proporcji 50:1 (2%). Postępować zgodnie z informacjami dotyczącymi proporcji zawartymi w poniższej tabeli.

TABELA PROPORCJI MIESZANIA BENZYNY Z OLEJEM			
Proporcja benzyny do oleju	3,8 litra (1 gal.) benzyna	11,5 litra (3 gal.) benzyna	23 litry (6 gal.) benzyna
25:1 (4%)	148 ml (5 fl. oz.) olej	473 ml (16 fl. oz.) olej	946 ml (32 fl. oz.) olej
50:1 (2%)	89 ml (3 fl. oz.) olej	237 ml (8 fl. oz.) olej	473 ml (16 fl. oz.) olej

Mieszanie paliwa z olejem

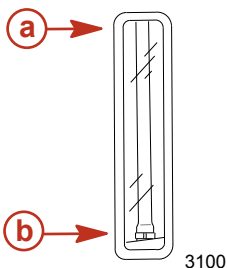
Zbiornik przenośny – Nalać 4 litry (1 gal.) benzyny do zbiornika. Dolać odpowiednią ilość oleju i dokładnie wymieszać. Dolać resztę benzyny.

Zbiornik wbudowany – Za pomocą lejka powoli wlać do zbiornika odpowiednią ilość oleju, a następnie uzupełnić do pełna benzyną.

PALIWO I OLEJ

Napełnianie układu wtrysku oleju

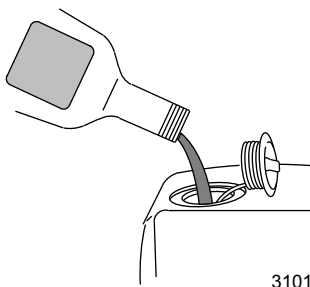
1. Silnik zaburtowy należy umieścić w roboczej pozycji pionowej. Sprawdzić poziom oleju za pomocą wziernika znajdującego się w przedniej części silnika zaburtowego.



a - Poziom „pełny”

b - Poziom „do uzupełnienia”

2. Należy zdjąć korek wlewu oleju i napełnić zbiornik olejem.



	Pojemność	Rodzaj oleju
Zbiornik oleju	1,5 litra (50.5 fl. oz.)	Olej do silników 2-obiegowych TC-W3 Mercury lub Quicksilver Premium

Napełnianie zbiornika paliwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Zapalenie się lub wybuch benzyny grozi kalectwem lub śmiercią. Należy zawsze wyłączać silnik oraz NIE palić papierosów i nie dopuszczać w pobliżu płomieni ani iskier podczas napełniania zbiorników paliwa.

Zbiorniki paliwa należy napełniać na otwartej przestrzeni, z dala od źródeł ciepła, iskier i otwartego ognia.

Aby napełnić zbiorniki przenośne, należy je zdjąć z łodzi.

Zawsze przed napełnianiem zbiorników należy zatrzymać silnik.

Nie można całkowicie napełniać zbiorników paliwa, lecz zostawić około 10% pojemności zbiornika nie napełnione. Paliwo zwiększy swą objętość wraz ze wzrostem temperatury i może wyciec pod działaniem ciśnienia, jeżeli zbiornik zostanie napełniony całkowicie.

PALIWO I OLEJ

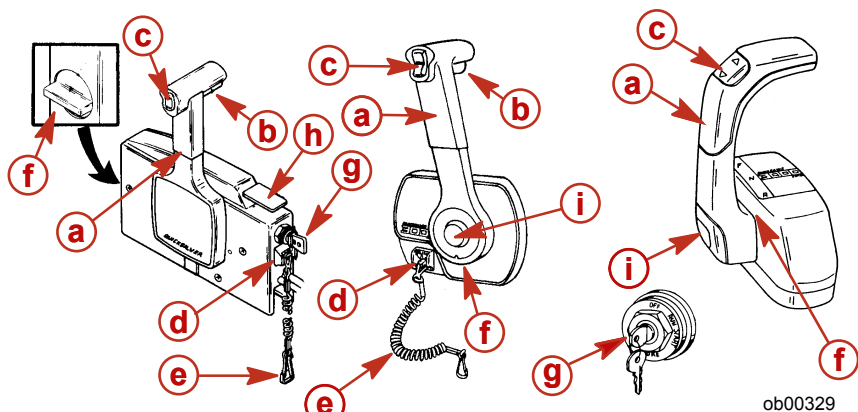
UMIESZCZENIE PRZENOŚNEGO ZBIORNIKA PALIWA W ŁODZI

Zbiornik paliwa należy umieścić w łodzi tak, żeby otwór odpowietrzający znajdował się powyżej poziomu paliwa w normalnych warunkach żeglowania.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

Elementy zdalnego sterowania

Łódź może być wyposażona w jedno z pokazanych na rysunku urządzeń do zdalnego sterowania Mercury Precision lub Quicksilver. Jeżeli w skład wyposażenia wchodzi inne urządzenie do sterowania zdalnego, opis ich ustawień i działania można uzyskać u dealera.



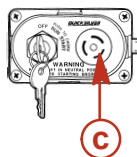
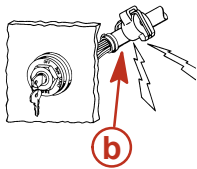
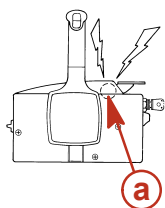
- a** - Rączka sterująca — do przodu, jałowy, wsteczny.
- b** - Dźwignia zwalniania biegu jałowego.
- c** - Wyłącznik wyważania/odchylania (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) - sprawdzić w **Urządzenia sterujące i kontrolne - mechaniczne wyważanie i odchylanie**.
- d** - Wyłącznik ściągacza linowego — patrz **Informacje ogólne - Wyłącznik ściągacza linowego**.
- e** - Ściągacz linowy - sprawdzić w **Informacje ogólne - Wyłącznik ściągacza linowego**.
- f** - Regulacja tarcia przepustnicy — aby ustawić urządzenia sterujące konsoli, należy zdjąć pokrywę.
- g** - Kluczyk zapłonu pozycja - „OFF”, „ON”, „START”.
- h** - Dźwignia podwyższonych obrotów biegu jałowego — patrz **Obsługa - Włączenie silnika**.
- i** - Przycisk wyłącznik do obsługi przepustnicy - Sprawdzić w **Obsługa - Włączenie silnika**.

System ostrzegawczy — modele z rozrusznikiem elektrycznym

SYSTEM OSTRZEGAWCZY

System ostrzegawczy silnika zaburtowego obejmuje ostrzegawcze urządzenie sygnalizacyjne znajdujące się wewnątrz łodzi. Modele ze zdalnym sterowaniem wyposażone są w dźwiękowy sygnalizator ostrzegawczy umieszczony wewnątrz urządzenia zdalnego sterowania lub w stacyjce zapłonu. W modelach z rumplem dźwiękowy sygnalizator ostrzegawczy znajduje się w panelu stacyjki zapłonu.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE



ob00332

- a-** Sygnalizator dźwiękowy umieszczony wewnątrz urządzenia zdalnego sterowania
- b-** Sygnalizator dźwiękowy połączony ze stacją zapłonu

- c-** Sygnalizator dźwiękowy umieszczony w panelu stacji zapłonu

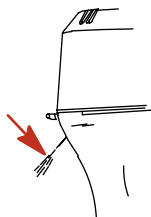
DZIAŁANIE SYSTEMU OSTRZEGAWCZEGO

Sygnalizator dźwiękowy wyda dźwięk ciągły. Stanowi to dla sterującego informację, która pozwala na zidentyfikowanie poniższych sytuacji.

System ostrzegawczy		
Funkcja	Dźwięk	Opis
Za wysoka temperatura silnika	Sygnał ciągły	Przegrzanie silnika
Niski poziom oleju	Sygnał ciągły	Niski poziom oleju

PRZEGRZANIE SILNIKA

Jeżeli nastąpi przegrzanie, należy natychmiast zredukować prędkość na przepustnicy do obrotów biegu jałowego. Należy przestawić silnik zaburtowy na bieg jałowy i sprawdzić, czy z otworu wskaźnika pompy wodnej wypływa ciągły strumień wody.



ob00331

Jeżeli z otworu wskaźnika pompy wodnej nie wypływa woda lub jej strumień jest przerywany, należy wyłączyć silnik i sprawdzić, czy otwory poboru wody chłodzącej nie są zatkane. Jeżeli nie stwierdzono niedrożności otworów, może to wskazywać na zator w układzie chłodzenia lub uszkodzenie pompy wodnej. W takim wypadku należy zwrócić się do dealera o sprawdzenie stanu silnika zaburtowego. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego uszkodzenie.

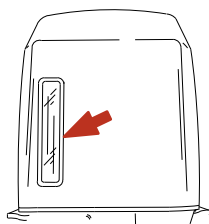
UWAGA: Jeżeli nastąpi przegrzanie silnika, a łódź znajduje się na mieliźnie, należy wyłączyć silnik i pozwolić na jego ostygnięcie. Pozwoli to na uzyskanie dodatkowego czasu pracy silnika przy niewielkiej prędkości (na biegu jałowym) zanim silnik ponownie zacznie się przegrzewać. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego uszkodzenie.

Jeżeli z otworu wskaźnika pompy wodnej wydobywa się ciągły strumień wody, a mimo to silnik w dalszym ciągu przegrzewa się, należy skontaktować się z dealerem. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego uszkodzenie.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

NISKI POZIOM OLEJU

System ostrzegawczy zostanie uaktywniony, jeśli poziom oleju (sprawdzany po umieszczeniu silnika w pozycji pionowej) spadnie poniżej poziomu wziernika w pokrywie. W silniku znajduje się rezerwa umożliwiająca pływanie z pełną prędkością jeszcze przez 30 minut. Patrz **Paliwo i olej – Napełnianie układu wtrysku oleju**.

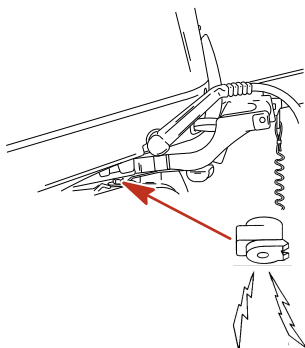


3103

Dźwiękowy system ostrzegawczy — modele z rozrusznikiem ręcznym

DŹWIĘKOWY SYSTEM OSTRZEGAWCZY – MODELE Z ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM

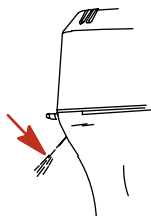
System ostrzegawczy silnika zaburtowego obejmuje ostrzegawcze urządzenie sygnalizacyjne znajdujące się pod dolną pokrywą. W przypadku przegrzania silnika rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.



3104

PRZEGRZANIE SILNIKA

W przypadku przegrzania silnika rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a obroty silnika zostaną zredukowane do wartości 2500 obr./min. Niezwłocznie zredukować prędkość na przepustnicy do obrotów jałowych. Należy przestawić silnik zaburtowy na bieg jałowy i sprawdzić, czy z otworu wskaźnika pompy wodnej wypływa ciągły strumień wody.



ob00331

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

Jeżeli z otworu wskaźnika pompy wodnej nie wypływa woda lub jej strumień jest przerywany, należy wyłączyć silnik i sprawdzić, czy otwory poboru wody chłodzącej nie są zatkane. Jeżeli nie stwierdzono niedrożności otworów, może to wskazywać na zator w układzie chłodzenia lub uszkodzenie pompy wodnej. W takim wypadku należy zwrócić się do dealera o sprawdzenie stanu silnika zaburtowego. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego uszkodzenie.

UWAGA: Jeżeli nastąpi przegrzanie silnika, a łódź znajduje się na mieliźnie, należy wyłączyć silnik i pozwolić na jego ostygnięcie. Pozwoli to na uzyskanie dodatkowego czasu pracy silnika przy niewielkiej prędkości (na biegu jałowym) zanim silnik ponownie zacznie się przegrzewać. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego uszkodzenie.

Jeżeli z otworu wskaźnika pompy wodnej wydobywa się ciągły strumień wody, a mimo to silnik w dalszym ciągu przegrzewa się, należy skontaktować się z dealerm. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego uszkodzenie.

Ogranicznik nadmiernych obrotów silnika

Silnik zaburtowy jest wyposażony w ogranicznik nadmiernych obrotów silnika, który uniemożliwia wzrost obrotów powyżej wartości maksymalnej. Zabezpiecza to przed mechanicznym uszkodzeniem silnika.

Niektóre przyczyny przekroczenia obrotów to:

- Zasysanie powietrza między łopatki śruby napędowej.
- Nieprawidłowa podziałka lub średnica śruby napędowej.
- Poślizg na piaście śruby napędowej.
- Silnik zaburtowy zamocowany zbyt wysoko na pawęży.
- Silnik zaburtowy zbyt mocno odchylony od pionu.
- Zasysanie powietrza przez śrubę napędową spowodowane przez burzliwą wodę lub przeszkody wokół kadłuba łodzi.

W przypadku aktywowania ogranicznika nadmiernych obrotów silnika rozrząd będzie przez chwilę zwalniany, co obniży obroty silnika. Bardzo poważne przekroczenie dozwolonych obrotów (powyżej 6000 obr./min.) spowoduje odcięcie cylindrów uniemożliwiające pracę powyżej tego ograniczenia.

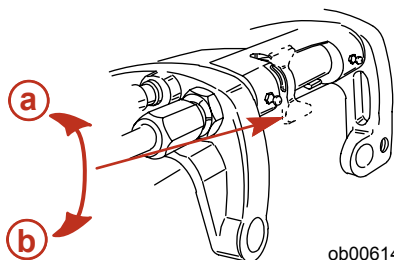
Ręczny układ odchylania

DŹWIGNIA BLOKADY ODCHYLANIA

Dźwignia blokady odchylania służy do blokowania silnika podczas pracy na biegu wstecznym w celu zabezpieczenia go przed uniesieniem ponad lustro wody pod wpływem ciągu wstecznego śruby. Dźwignię blokady odchylania można umieścić w jednej z następujących pozycji.

Pozycja zwolniona – umieszczenie dźwigni blokady odchylania w pozycji zwolnionej (górnej) umożliwia wynurzenie silnika.

Pozycja zablokowana – umieszczenie dźwigni blokady odchylania w pozycji zwolnionej (dolnej) umożliwia jego bezpieczne uruchomienie.



a - Pozycja zwolniona

b - Pozycja zablokowana

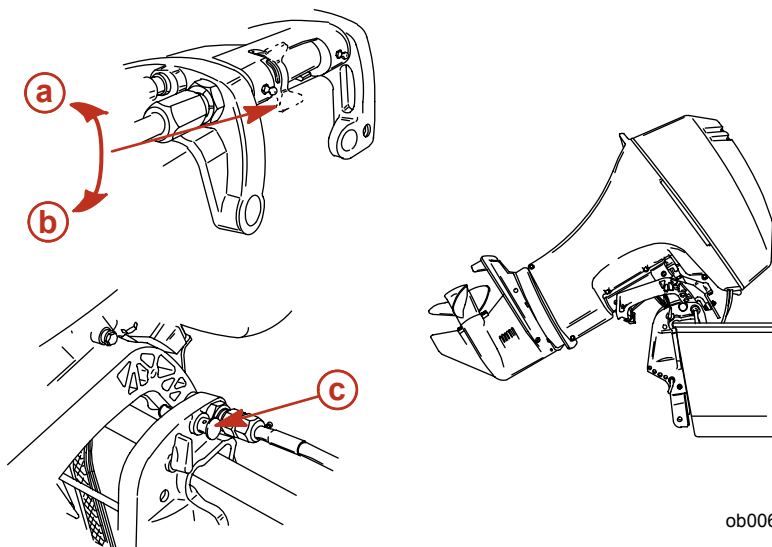
UWAGA: Nawet gdy dźwignia blokady odchylania znajduje się w położeniu zablokowanym, silnik zostanie podrzucony w przypadku uderzenia o podwodną przeszkodę.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z ODCHYLENIEM SILNIKA

Odchylenie silnika w pozycję pełnego odchylenia w górę

1. Należy wyłączyć silnik.
2. Popchnąć dźwignię blokowania odchyłu w górę, w pozycję zwolnioną.
3. Chwycić uchwyt górnej pokrywy silnika i podnieść silnik do pozycji pełnego odchylenia.
4. Wetknąć pręt podporowy. Opuścić silnik na pręt podporowy.



a - Pozycja zwolniona
b - Pozycja zablokowana

c - Pręt podporowy

ob00615

Opuszczanie silnika w pozycję roboczą

1. Nieznacznie unieść silnik i wyciągnąć pręt podporowy. Opuścić silnik.
2. Przesunąć dźwignię blokowania odchyłu w dół, w pozycję zablokowaną.

PŁYWANIE NA PŁYTKIEJ WODZIE

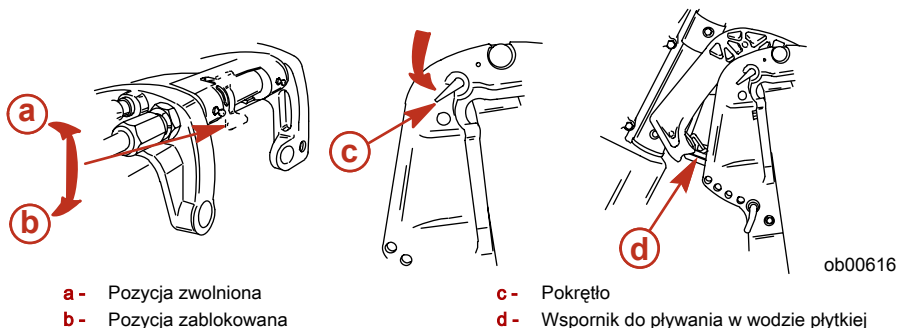
Funkcja pływania po płytkiej wodzie umożliwia odchylenie silnika zaburtowego pod większym kątem, aby zapobiec uderzaniu o dno.

WAŻNE: Pływając po płytkiej wodzie, należy zachowywać niewielkie obroty i utrzymywać stałe zanurzenie otworu wlotowego wody.

Załączanie mechanizmu do pływania do wody płytkiej

1. Zmniejszyć obroty silnika do obrotów jałowych.
2. Popchnąć dźwignię blokowania odchyłu w górę, w pozycję zwolnioną.
3. Obracając pokrętkę, zaczepić wspornik mechanizmu do pływania po wodzie płytkiej.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE



4. Chwycić uchwyt górnej pokrywy silnika i podnieść silnik, umożliwiając odchylenie wspornika do dołu.
5. Opuścić silnik na wspornik do pływania po wodzie płytkiej.
6. Przesunąć dźwignię blokowania odchyłu w dół, w pozycję zablokowaną.

Zwalnianie silnika zaburtowego z pozycji do pływania po wodzie płytkiej

1. Popchnąć dźwignię blokowania odchyłu w górę, w pozycję zwolnioną.
2. Nieznacznie unieść silnik i obracając pokrętkiem odczepić wspornik mechanizmu do pływania po wodzie płytkiej. Opuścić silnik.
3. Przesunąć dźwignię blokowania odchyłu w dół, w pozycję zablokowaną.

USTAWIANIE KĄTA POZYCJI ROBOCZEJ SILNIKA ZABURTOWEGO

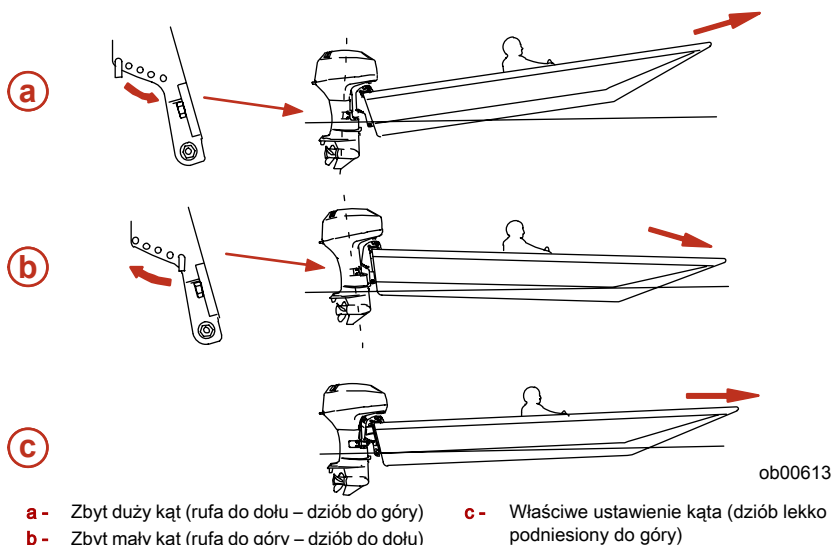
Ustawienie kąta pracy silnika w płaszczyźnie pionowej następuje na skutek przełożenia przetyczki do innego z pięciu otworów. Silnik należy zablokować w pozycji ustalonej za pomocą przetyczki, ustawiając dźwignię blokowania odchylenia w pozycji zablokowanej/roboczej. Dzięki właściwemu ustawieniu łódź ma optymalne osiągi, stabilność, a wysiłek przy sterowaniu łodzią jest zminimalizowany.

UWAGA: Przy ustawianiu roboczego kąta odchylenia silnika należy korzystać z danych zamieszczonych na poniższej liście.

Przetyczkę należy umieścić tak, aby silnik był ustawiony prostopadle do lustra wody, gdy łódź porusza się z pełną prędkością. Pozwoli to na prowadzenie łodzi w położeniu równoległym do lustra wody.

Pasażerów i ładunek na łodzi należy rozlokować tak, aby ich ciężar był rozłożony równomiernie.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE



Przy ustawianiu roboczego kąta odchylenia silnika należy uważnie przeanalizować informacje podane poniżej.

Ustawienie silnika blisko pawęży łodzi może spowodować:

- Opuszczenie dziobu.
- Szybszy ślizg łodzi, zwłaszcza jeżeli znajduje się na niej ciężki ładunek lub przy dużym obciążeniu rufy.
- Ogólną poprawę zachowanie łodzi na wzburzonej wodzie.
- Wzmocnienie efektu ściągnięcia przy przyspieszaniu lub ściągnięcia na prawo (przy typowej śrubie napędowej obracającej się w prawo).
- W niektórych łodziach może nawet spowodować obniżenie dziobu do punktu, przy którym pruje on fale przy ślizgu po powierzchni wody. Przy próbie wykonania skrętu lub napotkaniu dużej fali może to spowodować nieoczekiwany zwrot w prawo lub lewo (zwany sterowaniem dziobowym lub przesterowaniem).

Ustawienie silnika daleko od pawęży łodzi może spowodować:

- Uniesienie dziobu ponad lustro wody.
- Generalnie zwiększenie prędkości maksymalnej.
- Zwiększenie prześwitu nad zanurzonymi obiektami lub płytkim dnem.
- Wzmocnienie efektu ściągnięcia przy przyspieszaniu lub ściągnięcia na lewo (przy typowej śrubie napędowej obracającej się w prawo).
- Może to nawet spowodować galopowanie (skakanie po powierzchni wody) lub zasysanie powietrza między łopatkami śruby napędowej.

RĘCZNY UKŁAD ODCHYLENIA ZE WSPOMAGANIEM GAZOWYM — MODELE Z RUMPEM RĘCZNYM BEZ POWER TRIM

Modele łodzi bez wspomagania trymowania wyposażone są w system wspomagania odchyłu, który pomaga sterującemu w odchyłaniu i blokowaniu silnika zaburtowego w dowolnej pozycji w zakresie od pełnego odchylenia ku dołowi do całkowitego odchylenia ku górze.

Układ odchylenia działa na biegu jałowym oraz przy wyłączonym silniku.

Przed włączeniem silnik zaburtowy należy zablokować w pozycji odchyłonej, przestawiając dźwignię blokowania odchylenia w pozycję **blokadę/roboczą**.

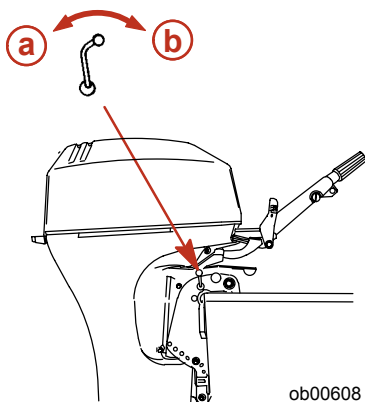
URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem silnik zaburtowy należy zablokować w odpowiedniej pozycji. Niezablokowanie silnika zaburtowego może spowodować, że podczas zmniejszania prędkości lub jazdy wstecznej silnik odchyli się do góry i wynurzy z wody. Utrata kontroli nad sterem łodzi może spowodować obrażenia, śmierć lub uszkodzenie łodzi.

Podstawowe czynności związane z odchyłaniem silnika

Przestawić dźwignię blokowania odchyłania w pozycję odchyłania. Odchylić silnik zaburtowy w żądaną pozycję i zablokować go poprzez pociągnięcie dźwigni blokującej odchyłanie do tyłu, w pozycję blokady.



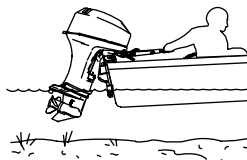
a - Pozycja odchylona

b - Pozycja blokady/robocza

ob00608

Pływanie na płytkiej wodzie

Podczas pływania na płytkiej wodzie silnik zaburtowy można ustawić i zablokować w pozycji odchylonej pod większym kątem. Płynąc po płytkiej wodzie, gdy silnik znajduje się w pozycji odchylonej pod większym kątem, należy prowadzić łódź z małą prędkością. Należy pamiętać o utrzymaniu otworów wlotowych wody chłodzącej pod wodą i kontroli odpływu wody przez wziernik pompy wodnej.

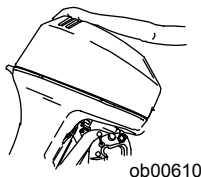


ob00609

Odchyłanie silnika zaburtowego w pozycję pełnego odchylenia w górę

1. Należy wyłączyć silnik. Przestawić dźwignię blokowania odchyłania w pozycję odchyłania. Chwycić uchwyt pokryw silnika i unieść silnik w pozycję pełnego odchylenia w górę. Zablokować silnik, przesuwając dźwignię blokowania odchyłu w pozycję zablokowaną/roboczą.

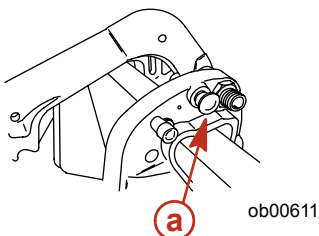
URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE



2. Wetknąć pręt podporowy.
3. Opuścić silnik na pręt podporowy.

Opuszczanie silnika zaburtowego w pozycję roboczą

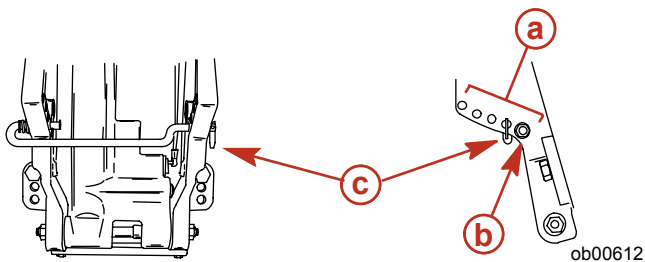
1. W celu usunięcia podpory unieść silnik zaburtowy z pręta podporowego. Wyciągnąć pręt i opuścić silnik.
2. Przesłać dźwignię blokowania odchyłania w pozycję zablokowaną/roboczą.



a - Pręt podporowy

Regulacja kąta odchyłania

Obejmy pawęży są zaopatrzone w pięć otworów służących do regulacji kąta roboczego silnika zaburtowego (w sposób krokowy). Do regulacji w pierwszym otworze służą ograniczniki odchyłania. Do regulacji w pozostałych pięciu otworach służą dołączone przetyczki. Korzystając z ograniczników, przetyczki należy usunąć.



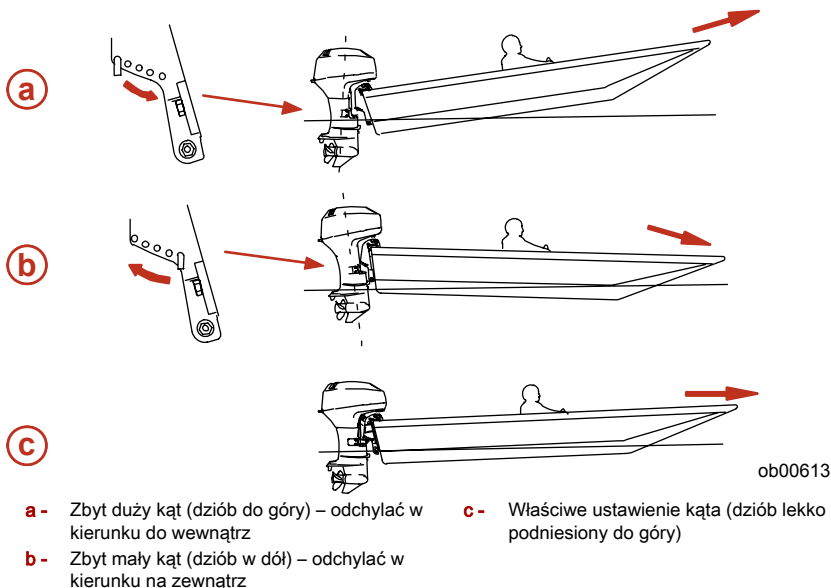
a - Otwory obejmę pawęży
b - Ograniczniki odchyłania

c - Przetyczka

Kąt roboczy silnika należy wyregulować tak, aby silnik był ustawiony prostopadle do lustra wody, gdy łódź porusza się z pełną prędkością.

Pasażerów i ładunek na łodzi należy rozlokować tak, aby ich ciężar był rozłożony równomiernie.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE



UWAGA: Silnik należy zablokować w pozycji ustalonej za pomocą ograniczników lub przetyczek, ustawiając dźwignię blokowania odchylenia w pozycji zablokowanej/roboczej.

Przy ustawianiu roboczego kąta odchylenia silnika należy uważnie przeanalizować informacje podane poniżej.

Ustawienie silnika blisko pawęży łodzi może spowodować:

- Opuszczenie dziobu.
- Szybszy ślizg łodzi, zwłaszcza jeżeli znajduje się na niej ciężki ładunek lub przy dużym obciążeniu rufy.
- Ogólną poprawę zachowanie łodzi na wzburzonej wodzie.
- Wzmocnienie efektu ściągnięcia przy przyspieszaniu lub ściągnięcia na prawo (przy typowej śrubie napędowej obracającej się w prawo).
- W niektórych łodziach może nawet spowodować obniżenie dziobu do punktu, przy którym pruje on fale przy ślizgu po powierzchni wody. Przy próbie wykonania skrętu lub napotkaniu dużej fali może to spowodować nieoczekiwany zwrot w prawo lub lewo (zwany sterowaniem dziobowym lub przesterowaniem).

Ustawienie silnika daleko od pawęży łodzi może spowodować:

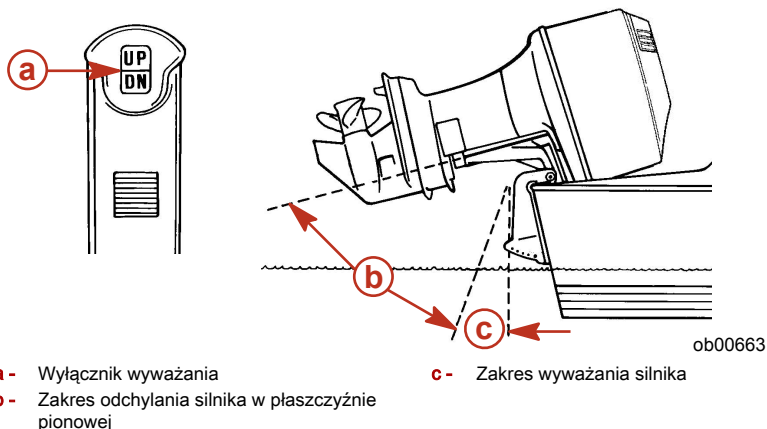
- Uniesienie dziobu ponad lustro wody.
- Generalnie zwiększenie prędkości maksymalnej.
- Zwiększenie prześwitu nad zanurzonymi obiektami lub płytkim dnem.
- Wzmocnienie efektu ściągnięcia przy przyspieszaniu lub ściągnięcia na lewo (przy typowej śrubie napędowej obracającej się w prawo).
- Może to nawet spowodować galopowanie (skakanie po powierzchni wody) lub zasysanie powietrza między łopatkami śruby napędowej.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

Wspomaganie trymowania i odchyłania silnika (jeśli jest na wyposażeniu)

SYSTEM MECHANICZNEGO WYWAŻANIA/ODCHYLEU

Łódź Państwa wyposażona jest w mechaniczną regulację wyważenia/odchyłu silnika zewnętrznego zwaną Power Trim (wyważanie mechaniczne). Pozwala to sterującemu na łatwe ustawianie pozycji silnika przez naciśnięcie wyłącznika wyważania. Ustawienie silnika zewnętrznego w pozycji bliższej pawęży łodzi nazywa się wyważeniem (trymowaniem) w kierunku do środka lub ku dołowi. Ustawienie silnika zewnętrznego w pozycji bardziej oddalonej od pawęży łodzi nazywane jest wyważaniem (trymowaniem) w kierunku na zewnątrz lub ku górze. Termin wyważanie generalnie odnosi się do ustawienia silnika zewnętrznego w położeniu pomiędzy pierwszymi 20° odchyłu silnika od pozycji podstawowej. Podany zakres odchyłu stosowany jest podczas prowadzenia łodzi w czasie ślizgu. Termin odchyłanie generalnie stosowany jest kiedy mowa o ustawianiu silnika zewnętrznego w kolejnych położeniach unoszenia silnika ponad powierzchnię wody. Jeżeli silnik jest wyłączony można go podnosić ponad powierzchnię wody. Przy niskiej prędkości łodzi na biegu jałowym również można odchyłać silnik ku górze poza zakres wyważania, np. podczas prowadzenia łodzi na płytkiej wodzie.



TRYMOWANIE W UKŁADZIE ZE WSPOMAGANIEM

W przypadku większości łodzi regulacja trymu pośrodku zakresu daje zadowalające rezultaty. Aby jednak w pełni wykorzystać zalety funkcji trymowania, w niektórych okolicznościach można wyregulować trym, ustawiając silnik w skrajnej pozycji. Wraz z korzystnym wzrostem osiągow pociąga to jednak za sobą zwiększoną odpowiedzialność ciążącą na sterniku, dlatego należy pamiętać o ewentualnych zagrożeniach.

Najistotniejsze niebezpieczeństwo jest związane ze ściąganiem przy przyspieszaniu lub ściąganiem na jedną stronę, odczuwalnym na kole sterowym lub ręczce rumpla. Ściąganie przy przyspieszaniu wynika z ustawienia silnika w taki sposób, że oś wału śruby napędowej jest nierównoległa do powierzchni wody.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy unikać sytuacji niebezpiecznych, grożących odniesieniem obrażeń lub śmiercią. W przypadku ustawienia zbyt dużego lub zbyt małego trymu może wystąpić ściąganie łodzi na jedną stronę. Nieutrzymanie uchwytu koła sterowego lub ręczki rumpla podczas ściągania może spowodować utratę kontroli nad sterem ze względu na swobodny ruch silnika. Łódź może nagle obrócić się wokół własnej osi lub gwałtownie skręcić, powodując wypadnięcie pasażerów z siedzeń lub z łodzi.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

Należy uważnie przeanalizować podane poniżej informacje.

1. Nieprawidłowe ustawienie trymu (za mocno do wewnątrz lub w dół) może spowodować:
 - Opuszczenie dziobu.
 - Szybszy ślizg łodzi, zwłaszcza jeżeli znajduje się na niej ciężki ładunek lub przy dużym obciążeniu rufy.
 - Ogólną poprawę zachowanie łodzi na wzburzonej wodzie.
 - Wzmocnienie efektu ściągnięcia przy przyspieszaniu lub ściągnięcia na prawo (przy typowej śrubie napędowej obracającej się w prawo).
 - W niektórych łodziach może nawet spowodować obniżenie dziobu do punktu, przy którym pruje on fale przy ślizgu po powierzchni wody. Przy próbie wykonania skrętu lub napotkaniu dużej fali może to spowodować nieoczekiwany zwrot w prawo lub lewo (zwany sterowaniem dziobowym lub przesterowaniem).

OSTRZEŻENIE

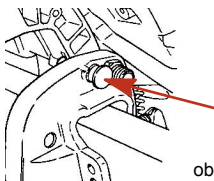
Należy unikać sytuacji niebezpiecznych, grożących odniesieniem obrażeń lub śmiercią. Silnik należy ustawić w pozycji pośredniej, gdy tylko łódź znajdzie się na wodzie, tak aby uniknąć wyrzucenia z łodzi na skutek gwałtownego skrętu. Nie należy próbować skręcać łodzią na wodzie, jeśli silnik został ustawiony w którymkolwiek skrajnym położeniu trymu, a na kole sterowym albo ręcznie rumpła odczuwalne jest ściągnięcie.

- W pewnych okolicznościach właściciel może zdecydować o zmniejszeniu trymu do wewnątrz. Uzyskuje się to, przekładając przetyczkę w odpowiedni otwór regulacyjny w obejmie pawęży.
2. Nieprawidłowe ustawienie trymu (za mocno na zewnątrz lub w górę) może spowodować:
 - Uniesienie dziobu wysoko ponad lustro wody.
 - Generalnie zwiększenie prędkości maksymalnej.
 - Zwiększenie prześwitu nad zanurzonymi obiektami lub płytkim dnem.
 - Wzmocnienie efektu ściągnięcia przy przyspieszaniu lub ściągnięcia na lewo (przy typowej śrubie napędowej obracającej się w prawo).
 - Może to nawet spowodować galopowanie (skakanie po powierzchni wody) lub zasysanie powietrza między łopatkami śruby napędowej.
 - Przegrzewanie się silnika w przypadku wynurzenia otworów wlotowych ponad lustro wody.

CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z ODCHYLENIEM SILNIKA

Aby przystąpić do odchylenia silnika zaburtowego, należy wyłączyć silnik i nacisnąć – do pozycji uniesionej – przycisk trymowania/odchylenia lub pomocniczy przycisk odchylenia. Silnik będzie odchyłał się w górę, dopóki przycisk nie zostanie zwolniony lub silnik nie osiągnie położenia krańcowego.

1. Wetknąć pręt podporowy.



ob00640

2. Opuścić silnik na pręt podporowy.
3. Aby wyjąć pręt podporowy, należy unieść silnik zaburtowy z pręta i wyciągnąć pręt. Opuścić silnik.

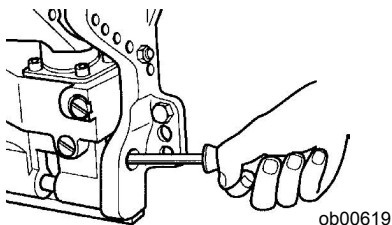
RĘCZNE ODCHYLENIE

Jeśli nie jest możliwe odchylenie silnika za pomocą przycisku wspomaganego trymowania/odchylenia, można odchylić silnik ręcznie.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

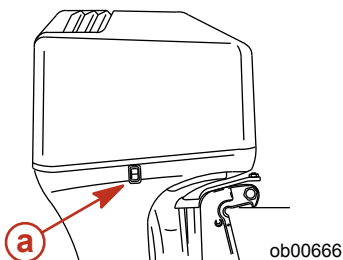
UWAGA: Zakręcenie zaworu przed przystąpieniem do uruchamiania silnika jest konieczne; zapobiegnie to podniesieniu się silnika podczas pracy na biegu wstecznym.

1. Przekręcić zawór odchyłania ręcznego o 3 obroty w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Umożliwia to ręczne odchylenie silnika zaburtowego. Odchylić silnik w żądaną pozycję i zakręcić zawór odchyłania ręcznego.



PRZEŁĄCZNIK ODCHYLENIA POMOCNICZEGO

Przełącznik odchyłu pomocniczego może posłużyć do odchylenia silnika ku dołowi lub górze za pomocą mechanicznego układu wyważania.



a - Pomocniczy przełącznik odchyłu

OBŚLUGA ŁODZI NA PŁYTKIEJ WODZIE

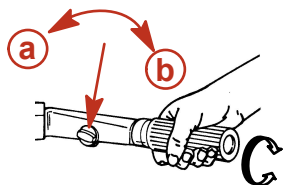
Podczas prowadzenia łodzi po płytkiej wodzie silnik może być odchyłony poza maksymalny zakres wyważania co zapobiegnie uderzeniu nim o dno.

1. Obniżyć prędkość obrotów silnika do 2000 obr./min.
2. Odchylić silnik w kierunku ku górze. Sprawdzić, czy wszystkie otwory poboru wody są zawsze zanurzone.
3. Obsługiwać silnik wyłącznie przy małych prędkościach. Jeżeli prędkość obrotów silnika przekracza 2000 obr./min. silnik automatycznie powróci do położenia dolnego znajdującego się w zakresie maksymalnego wyważenia.

Regulacja tarcia zaczepu przepustnicy - Modele z rumplem

Pokrętło tarcia zaczepu przepustnicy - przekręcić pokrętło cieme w celu ustawienia i utrzymania pożądanej prędkości przepustnicy. Przekręcić pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia tarcia lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia tarcia.

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE



ob00341

a - Zmniejszyć tarcie

b - Zwiększyć tarcie

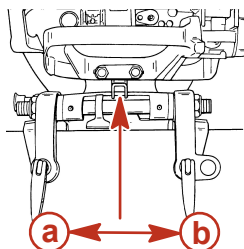
Regulacja tarcia mechanizmu sterowego

MODELE Z RUMPLEM

⚠ OSTRZEŻENIE

Utrata panowania nad łodzią grozi kalectwem lub śmiercią. Należy utrzymywać wystarczające tarcie mechanizmu sterowego, aby uniknąć pełnego skrętu silnika w razie zwolnienia rączki rumpla lub koła sterowego.

Regulacja tarcia mechanizmu sterowego – dźwignię ustawia się w celu uzyskania pożądanego tarcia (oporu) na rączce rumpla. Przeszawić dźwignię na lewo, aby zwiększyć tarcie, lub na prawo, aby zmniejszyć tarcie.



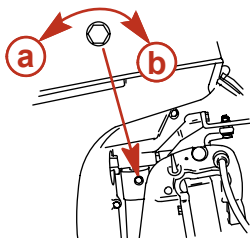
3073

a - Większe tarcie

b - Mniejsze tarcie

MODELE ZE ZDALNYM STEROWANIEM

Regulacja tarcia mechanizmu sterowego – śrubę ustawia się w celu uzyskania pożądanego tarcia (oporu) na kole sterowym. Przekręcić śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia tarcia lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia tarcia.



ob00623

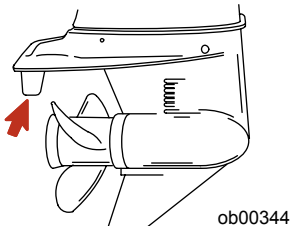
a - Mniejsze tarcie

b - Większe tarcie

URZĄDZENIA STERUJĄCE I KONTROLNE

Ustawianie wypustu wyważania

Sterujący moment obrotowy śruby napędowej spowoduje pociągnięcie łodzi w jednym kierunku. Pojawienie się tego momentu sterującego jest normalne i jest spowodowane nie wyważeniem silnika na skutek czego wał śruby napędowej jest równoległy do powierzchni wody. Wypust wyważania może w wielu przypadkach wspomóc kompensowanie momentu obrotowego kierownicy i może być ustawiona w zakresie zmniejszającym nierówny wysiłek związany z kierowaniem łodzią.



UWAGA: Ustawienie wypustu wyważania nie wpłynie znacząco na zmniejszenie momentu obrotowego sterowania, jeżeli silnik jest zamontowany z płytą antywentylacyjną w przybliżeniu 50 mm (2 in.) lub więcej powyżej dna łodzi.

MODELE BEZ MECHANICZNEGO WYWAŻANIA

Prowadzić łódź z normalną prędkością jazdy przy wyważeniu dożądanego położenia poprzez włożenie kołka odchyłu do odpowiedniego otworu. Skręcić łodzią w lewo i w prawo i sprawdzić, w którym kierunku skręca się z większą łatwością.

Jeżeli zachodzi potrzeba podregulowania, należy poluzować śrubę wypustu wyważania i od czasu do czasu poprawić jej ustawienie. Jeżeli łódź skręca z większą łatwością w lewo, przekręcić brzeg wypustu w lewo. Jeżeli łódź skręca z większą łatwością w prawo, przekręcić brzeg wypustu na prawo. Ponownie dokręcić śrubę i sprawdzić ją.

MODELE Z MECHANICZNYM WYWAŻANIEM

Prowadzić łódź z normalną prędkością jazdy przy wyważeniu dożądanego położenia. Skręcić łodzią w lewo i w prawo i sprawdzić w którym kierunku skręca się z większą łatwością.

Jeżeli zachodzi potrzeba podregulowania, należy poluzować śrubę wypustu wyważania i od czasu do czasu poprawić jej ustawienie. Jeżeli łódź skręca z większą łatwością w lewo, przekręcić brzeg wypustu w lewo. Jeżeli łódź skręca z większą łatwością w prawo, przekręcić brzeg wypustu na prawo. Ponownie dokręcić śrubę i sprawdzić ją.

OBSŁUGA

Lista kontrolna przed uruchomieniem

- Operator musi być zaznajomiony z procedurami bezpiecznej nawigacji, sterowania i obsługi łodzi.
- Dla każdej osoby na łodzi przygotować i łatwo dostępny atestowany sprzęt unoszący na powierzchni wody w odpowiednim rozmiarze (zgodnie z przepisami).
- Na łodzi musi znajdować się koło ratunkowe lub boja przystosowana do rzucania osobie znajdującej się w wodzie.
- Sprawdzić maksymalną ładowność łodzi. Informacje zawiera plakietka z danymi o ładowności.
- Sprawdzić układ zasilania paliwem.
- Sprawdzić układ zasilania olejem (układ wtrysku oleju).
- Pasażerowie i ładunek na łodzi powinni być rozlokowani tak, aby ich ciężar był rozłożony równomiernie, a każdy pasażer zajmował odpowiednie miejsce.
- Powiadomić kogoś o kierunku wyprawy i szacowanym czasie powrotu.
- Sterowanie łodzią pod wpływem alkoholu lub środków odurzających stanowi naruszenie prawa.
- Zaznaczyć się z terenem wodnym i lądowym; obecnością pływów, prądów, mielizn, skał i innych niebezpieczeństw.
- Wykonać czynności znajdujące się na liście kontrolnej **Konserwacja – harmonogram przeglądów i konserwacji**.

Obsługa w temperaturach ujemnych

Podczas pracy silnika lub cumowaniu w temperaturach zamarzania lub zbliżonych należy opuścić silnik tak, aby skrzynka biegów była zawsze zanurzona. Zapobiegnie to zamarzaniu wody w skrzynce biegów i ewentualnym uszkodzeniom pompy wodnej i innych części silnika.

Jeżeli przewiduje się tworzenie się lodu na powierzchni wody należy zdjąć silnik i wylać całą znajdującą się w nim wodę. Jeżeli woda zamrze wewnątrz obudowy wału pędnego silnika spowoduje to zablokowanie dopływu wody do silnika co może spowodować uszkodzenie.

Obsługa w wodzie słonej lub zanieczyszczonej

Wypłukać wodą słodką wewnętrzny obieg wody w silniku zewnętrznym po każdym użyciu łodzi w wodzie słonej lub zanieczyszczonej. Zapobiegnie to gromadzeniu się osadu wskutek zatkania wewnętrznych obiegów wody. Zob. **Konserwacja - Płukanie systemu chłodzenia**.

Jeżeli łódź jest zacumowana, zawsze należy odchylić silnik tak, aby skrzynka biegów znajdowała się powyżej lustra wody.

Po każdym użyciu przemyć słodką wodą silnik z zewnątrz i opłukać otwór wylotowy układu wydechowego śruby napędowej oraz skrzynkę biegów. Raz na miesiąc należy spryskać antykorozyjnym środkiem ochronnym Mercury Precision lub Quicksilver Corrosion Guard wszystkie zewnętrzne powierzchnie metalowe. Nie należy stosować tych środków na anody kontroli korozji ponieważ zmniejszyłoby to skuteczność działania anod.

Eksploatacja w akwenach wysokogórskich

WAŻNE: Aby uniknąć poważnych uszkodzeń silnika spowodowanych zasilaniem ubogą mieszanką, nie pływać na terenach nizinnych (jeśli uprzednio zmieniono dysze na przeznaczone do akwenów wysokogórskich), dopóki dysze nie zostaną ponownie zmienione.

Eksploatacja w akwenach wysokogórskich powyżej 750 m (2500 ft.) n.p.m. może wymagać wymiany dysz gaźnika i/lub śruby napędowej o innej podziałce. Należy skontaktować się z dealerem. Zmniejszy to efekt utraty mocy wynikający z niższego stężenia tlenu w powietrzu, powodując wzbogacenie mieszanki.

Procedura docierania silnika

PRZESTROGA

Nieprzestrzeganie procedury docierania może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

OBSŁUGA

MODELE Z WTRYSKIEM OLEJU

Mieszanina paliwa do docierania silnika – pierwszy zbiornik paliwa napęlnić mieszaniną benzyny z olejem w proporcji 50:1 (2%). Zastosowanie podanej mieszanki paliwa z olejem z układu wtrysku oleju zapewni wystarczające smarowanie na czas docierania silnika.

Procedura docierania silnika – zmieniać ustawienie przepustnicy podczas pierwszej godziny pracy. W ciągu pierwszej godziny pracy należy unikać utrzymywania jednostajnych prędkości przez czas dłuższy niż dwie minuty i szerokiego otwarcia przepustnicy.

MODELE BEZ WTRYSKU OLEJU

Mieszanina paliwa do docierania silnika – pierwszy zbiornik paliwa napęlnić mieszaniną benzyny z olejem w proporcji 25:1 (4%). Po zużyciu mieszanki paliwa przeznaczonej na docieranie napęlnić mieszaniną benzyny z olejem w proporcji 50:1 (2%).

Procedura docierania silnika – zmieniać ustawienie przepustnicy podczas pierwszej godziny pracy. W ciągu pierwszej godziny pracy należy unikać utrzymywania jednostajnych prędkości przez czas dłuższy niż dwie minuty i szerokiego otwarcia przepustnicy.

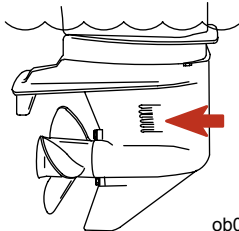
Uruchomienie silnika – modele z rozrusznikiem elektrycznym i pilotem

Przed uruchomieniem silnika należy zapoznać się ze listą kontrolną czynności przed uruchomieniem oraz procedurą docierania silnika opisaną w rozdziale Obsługa.

PRZESTROGA

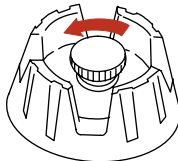
Nigdy (nawet na chwilę) nie wolno uruchamiać silnika, nie upewniwszy się wcześniej, że przez wlot wody chłodzącej w skrzyni biegów wpływa woda; zapobiegnie to uszkodzeniom pompy wodnej (pracy na sucho) lub przegrzaniu silnika.

1. Należy upewnić się, że wlot wody chłodzącej jest zanurzony.



ob00347

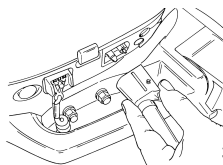
2. Odkręcić wkręt odpowietrzający zbiornika paliwa (w korku wlewu paliwa), jeżeli łódź wyposażona jest w zbiornik paliwa z odpowietrzaniem ręcznym.



ob00348

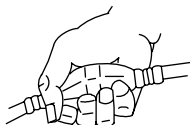
3. Należy podłączyć przewód paliwowy do silnika.

OBSŁUGA



3074

4. Kilkakrotnie ścisnąć zbiorniczek pompki zastrzykowej przewodu paliwowego, aż stanie się twarda.



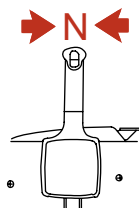
ob00349

5. Ustawić przełącznik ściągacza linowego w pozycji „RUN”. Patrz **Informacje ogólne – Wyłącznik ściągacza linowego**.



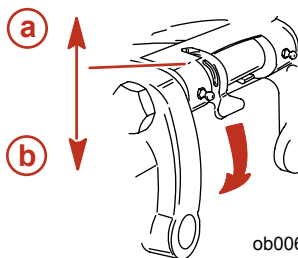
ob00350

6. Włączyć bieg jałowy (N).



ob00351

7. Modele bez wspomaganego trymowania – przestawić dźwignię blokującą odchylenia w dół, do pozycji zablokowanej.



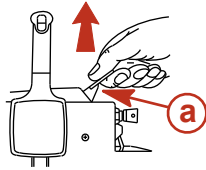
ob00625

OBSŁUGA

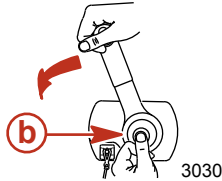
⚠ OSTRZEŻENIE

Modele bez wspomaganego trzymowania – przed uruchomieniem silnik zaburtowy należy zablokować w odpowiedniej pozycji. Niezablokowanie silnika zaburtowego może spowodować, że podczas jazdy wstecznej silnik odchyli się do góry i wynurzy z wody, co spowoduje utratę kontroli nad łodzią. Utrata kontroli nad sterem łodzi może spowodować obrażenia, śmierć lub uszkodzenie łodzi.

8. Silnik zimny – zwiększyć obroty dźwignią wysokich obrotów biegu jałowego lub otwierając przepustnicę do połowy (1/2). Po uruchomieniu silnika niezwłocznie wyregulować ustawienie wysokich obrotów biegu jałowego tak, aby spadły poniżej wartości 2000 obr./min. Gdy silnik się rozgrzeje, przywrócić zwykłe obroty biegu jałowego.

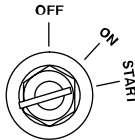


a - Dźwignia podwyższonych obrotów biegu jałowego



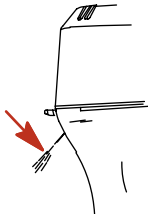
b - Funkcja otwierania przepustnicy

9. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu „START” i uruchomić silnik. Jeśli silnik jest zimny, wcisnąć przycisk, aby włączyć ssanie. Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 10 sekund, należy odczekać 30 sekund i spróbować ponownie. Jeśli silnik zacznie się dławić, ponownie włączyć ssanie (wcisnąć przycisk), i wyłączyć je, gdy silnik zacznie pracować.



ob00354

10. Uruchamianie silnika zalanego – zwiększyć obroty dźwignią wysokich obrotów biegu jałowego lub całkowicie otwierając przepustnicę. Nie włączając pompki zastrzykowej, próbować uruchomić silnik przez 10 sekund. Odczekać 30 sekund i ponowić próbę uruchomienia silnika. Natychmiast po uruchomieniu silnika obroty należy zredukować.
11. Po uruchomieniu silnika należy sprawdzić, czy z otworu wskaźnika pompy wodnej wypływa ciągły strumień wody.



ob00331

WAŻNE: Jeżeli z otworu wskaźnika pompy wodnej nie wypływa woda lub jej strumień jest przerywany, należy wyłączyć silnik i sprawdzić, czy wlot wody chłodzącej nie jest zablokowany. Brak przeszkód może wskazywać na awarię pompy wodnej lub zatory w układzie chłodzenia. Takie warunki spowodują przegrzanie silnika. W takim wypadku należy zwrócić się do dealera o sprawdzenie stanu silnika zaburtowego. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego uszkodzenie.

OBSŁUGA

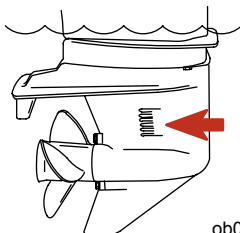
Uruchomienie silnika — modele z rumplem oraz rozruch ręczny modeli ze zdalnym sterowaniem

Przed uruchomieniem silnika należy zapoznać się z listą kontrolną czynności przed uruchomieniem oraz procedurą docierania silnika opisaną w rozdziale Obsługa.

⚠ PRZESTROGA

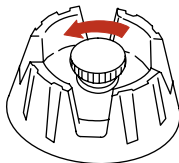
Nigdy (nawet na chwilę) nie wolno uruchamiać silnika, nie upewniwszy się wcześniej, że przez wlot wody chłodzącej w skrzyni biegów wpływa woda; zapobiegnie to uszkodzeniom pompy wodnej (pracy na sucho) lub przegrzaniu silnika.

1. Należy upewnić się, że wlot wody chłodzącej jest zanurzony.



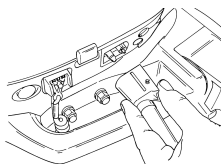
ob00347

2. Odkręcić wkręt odpowietrzający zbiornika paliwa (w korku wlewu paliwa), jeżeli łódź wyposażona jest w zbiornik paliwa z odpowietrzaniem ręcznym.



ob00348

3. Należy podłączyć przewód paliwowy do silnika.



3074

4. Kilkakrotnie ścisnąć zbiorniczek pompki zastrzykowej przewodu paliwowego, aż stanie się twarda.



ob00349

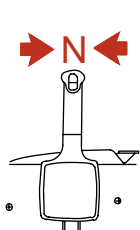
5. Ustawić przełącznik ściązacza linowego w pozycji „RUN”. Patrz **Informacje ogólne — wyłącznik ściągacza linowego**.

OBSŁUGA

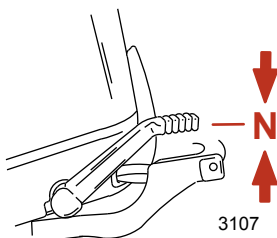


ob00350

6. Włączyć bieg jałowy (N).

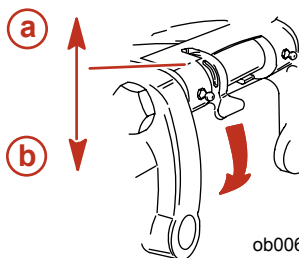


ob00351

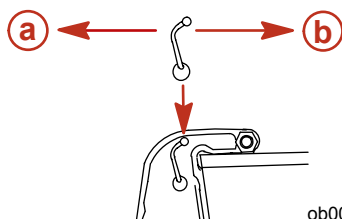


3107

7. Umieścić dźwignię blokady odchyłu w pozycji zablokowanej.



ob00625



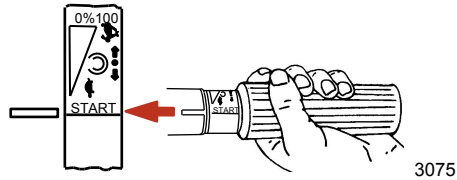
ob00333

a - Pozycja wsteczna/odchylona

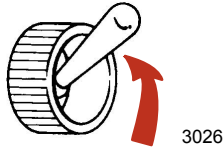
b - Pozycja blokady/robocza

8. Modele z rumplem — ustawić uchwyt przepustnicy w pozycji „START”.

OBSŁUGA

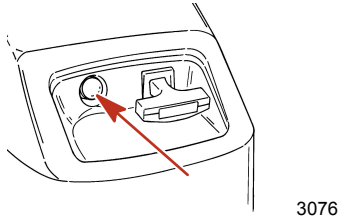


9. Modele ze zdalnym sterowaniem — włączyć stacyjkę.

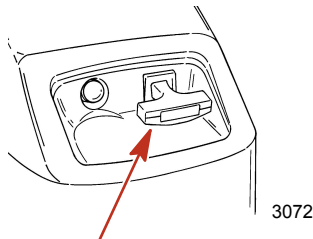


UWAGA: Modele z rozrusznikiem ręcznym — w przypadku pierwszego rozruchu nowego silnika lub po długim okresie nieużywania w przewodach pompki zastrzykowej może znajdować się powietrze. W takim przypadku należy ścisnąć pompkę zastrzykową kilkakrotnie aż do wycucia paliwa, a następnie jak zwykle, szybko 4-6-krotnie.

10. Modele z rozruchem ręcznym — jeśli silnik jest zimny, szybko ścisnąć zbiornik pompki zastrzykowej 4 do 6 razy.



- Powoli ciągnąć linkę rozruchu silnika, aż do wycucia załączenia rozrusznika, a następnie szybko pociągnąć, aby obrócić wał silnika.
- Pozwolić na powolne wciągnięcie linki. Czynności te należy powtarzać aż do uruchomienia silnika. Jeśli silnik zacznie się dławić, ponownie uruchomić pompkę i wyłączyć ją, gdy silnik zacznie pracować.

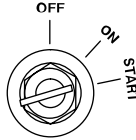


11. Modele z rozrusznikiem elektrycznym — ustawić kluczyk zapłonu w położeniu „START” i uruchomić silnik. Jeśli silnik jest zimny, wcisnąć przycisk, aby włączyć ssanie. Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 10 sekund, należy odczekać 30 sekund i spróbować ponownie. Jeśli silnik zacznie się dławić, ponownie włączyć ssanie (wcisnąć przycisk), i wyłączyć je, gdy silnik zacznie pracować.

OBSŁUGA

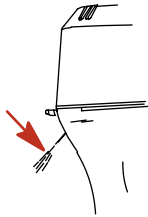
⚠ OSTRZEŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO GWAŁTOWNEGO PRZYSPIESZENIA — przed zmianą z biegu jałowego na inny należy zmniejszyć obroty silnika. Zapobiegnie to gwałtownemu przyspieszeniu, które może spowodować wyrzucenie pasażerów łodzi do wody, a w konsekwencji kalectwo lub śmierć.



ob00354

12. Po uruchomieniu silnika należy sprawdzić, czy z otworu wskaźnika pompy wodnej wypływa ciągły strumień wody.



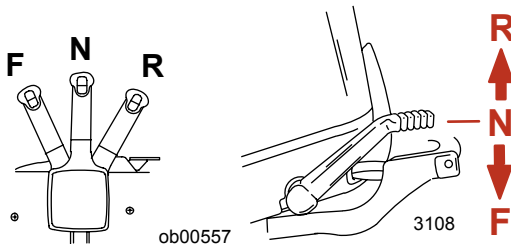
ob00331

WAŻNE: Jeżeli z otworu wskaźnika pompy wodnej nie wypływa woda lub jej strumień jest przerywany, należy wyłączyć silnik i sprawdzić, czy wlot wody chłodzącej nie jest zablokowany. Brak przeszkód może wskazywać na awarię pompy wodnej lub zatory w układzie chłodzenia. Takie warunki spowodują przegrzanie silnika. W takim wypadku należy zwrócić się do dealera o sprawdzenie stanu silnika zaburtowego. Praca przegrzanego silnika spowoduje jego poważne uszkodzenie.

Zmiana biegów

WAŻNE: Bieg wolno włączać tylko wtedy, gdy silnik pracuje na obrotach jałowych. Nie włączać biegu wstecznego, gdy silnik nie jest uruchomiony.

- Silnik zaburtowy łodzi ma trzy biegi: do przodu (F), jałowy (N) i wsteczny (R).

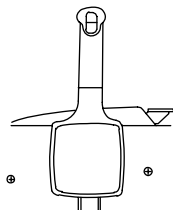


ob00557

3108

- **Modele ze zdalnym sterowaniem** – przy zmianie biegów zawsze należy zatrzymać dźwignię w pozycji jałowej i pozwolić na powrót silnika do obrotów jałowych.

OBSŁUGA



ob00308

- **Modele z rumplem** – przed zmianą biegu zmniejszyć obroty silnika do obrotów jałowych.

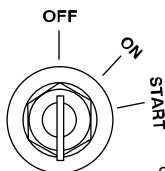


3077

- Biegi należy zmieniać zawsze zdecydowanym ruchem.
- Po włączeniu biegu przestawić dźwignię zdalnego sterowania lub obrócić uchwyt przepustnicy (rączkę rumpla) w celu zwiększenia prędkości.

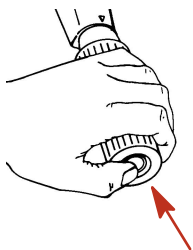
Wyłączenie silnika

1. **Modele ze zdalnym sterowaniem** - zmniejszyć prędkość silnika i przestawić bieg na jałowy. Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji "off" (wyłączony).



ob00360

2. **Modele z rumplem** - zmniejszyć prędkość silnika i przestawić bieg na jałowy. Nacisnąć przycisk stop lub przekręcić kluczyk zapłonu na pozycję "off" (wyłączony).



ob00361

Awaryjne uruchomienie silnika – modele z rozrusznikiem elektrycznym

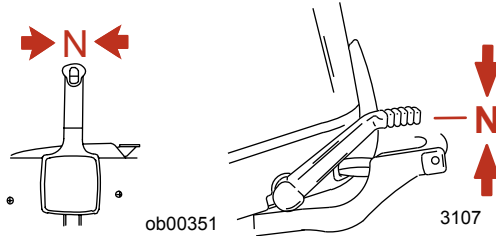
Jeżeli układ rozrusznika zawiedzie, należy użyć linki rozruchowej (na wyposażeniu) i postępować zgodnie z procedurą.

OBSŁUGA

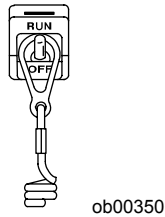
⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli do uruchomienia silnika używana jest linka rozruchowa, nie działa zabezpieczenie przed rozruchem na biegu. Upewnić się, że ustawiony jest bieg jałowy, co zapobiegnie uruchomieniu silnika na biegu. Nagłe nieoczekiwane przyspieszenie może spowodować kalectwo lub śmierć.

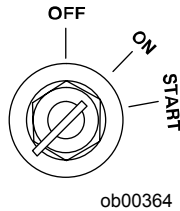
1. Włączyć bieg jałowy (N).



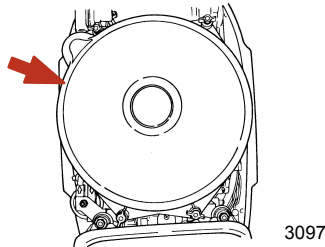
2. Ustawić przełącznik ściągacza linowego w pozycji „RUN”. Patrz **Informacje ogólne - Wyłącznik ściągacza linowego**.



3. Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji „ON”.



4. Zdjąć osłonę koła zamachowego.



OBSŁUGA

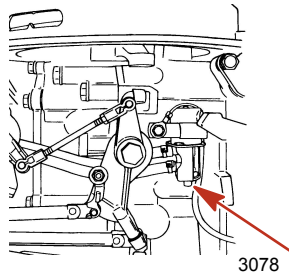
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas uruchamiania i pracy silnika nie wolno dotykać żadnych części układu zapłonowego, instalacji elektrycznej, ani przewodów świec zapłonowych, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.

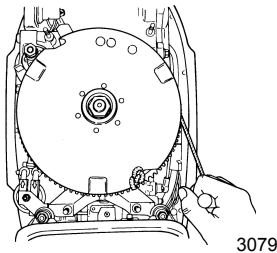
⚠ OSTRZEŻENIE

Nieosłonięte koło zamachowe może spowodować poważne uszkodzenia ciała. Podczas uruchamiania i pracy silnika należy uważać, aby ręce, włosy, ubranie, narzędzia i inne przedmioty nie znalazły się w bezpośredniej bliskości silnika. Nie zakładać pokrywy koła zamachowego lub górnej pokrywy silnika w czasie pracy silnika.

5. Jeśli silnik jest zimny, przytrzymać przycisk pompki zastrzykowej i wstrzyknąć paliwo z przewodu zbiorniczka pompki zastrzykowej.



6. Węzeł linki rozruchowej należy umieścić w nacięciu koła zamachowego i owinąć ją wokół koła zamachowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
7. Pociągnąć linkę rozruchową, uruchamiając silnik.



Awaryjne uruchomienie silnika – modele z rozrusznikiem ręcznym

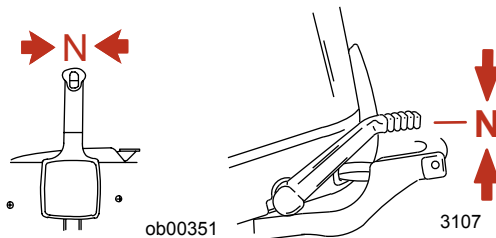
Jeżeli układ rozrusznika zawiedzie, należy użyć linki rozruchowej (na wyposażeniu) i postępować zgodnie z procedurą.

⚠ OSTRZEŻENIE

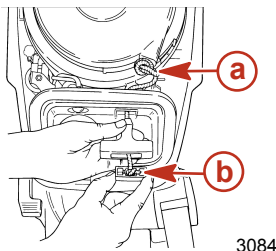
Jeżeli do uruchomienia silnika używana jest linka rozruchowa, nie działa zabezpieczenie skrzyni biegów. Upewnić się, że ustawiony jest bieg jałowy, co zapobiegnie uruchomieniu silnika na biegu. Nagłe nieoczekiwane przyspieszenie może spowodować kalectwo lub śmierć.

1. Włączyć bieg jałowy (N).

OBSŁUGA



2. Jeśli linka rozrusznika jest nienaruszona, wyciągnąć linkę z obudowy rozrusznika i zawiązać na niej węzeł. Zdjąć element ustalający z końca linki i rozwiązać węzeł na elemencie.



a - Węzeł

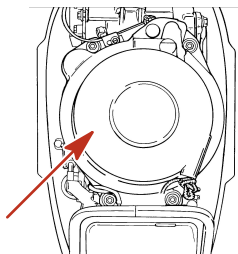
b - Element ustalający

3. Ustawić przełącznik ściągacza linowego w pozycji „RUN”. Patrz **Informacje ogólne – Wylłącznik ściągacza linowego**.



ob00350

4. Wyjąć zespół rozrusznika.



3085

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas uruchamiania i pracy silnika nie wolno dotykać żadnych części układu zapłonowego, instalacji elektrycznej, ani przewodów świec zapłonowych, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.

OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE

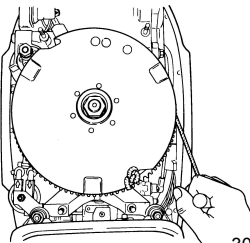
Nieosłonięte koło zamachowe może spowodować poważne obrażenia. Podczas uruchamiania i pracy silnika należy uważać, aby ręce, włosy, ubranie, narzędzia i inne przedmioty nie znalazły się w bezpośredniej bliskości silnika. Nie zakładać zespołu rozrusznika lub górnej pokrywy silnika w czasie pracy silnika.

5. Modele ze zdalnym sterowaniem – włączyć stacyjkę.



3026

6. Węzeł linki rozruchowej należy umieścić w nacięciu koła zamachowego i owinąć ją wokół koła zamachowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



3079

7. Jeśli silnik jest zimny, nacisnąć przycisk pompki zastrzykowej 4 do 6 razy.
8. Pociągnąć linkę rozruchową, uruchamiając silnik.

KONSERWACJA

Konserwacja silnika zewnętrznego

Aby silnik zewnętrzny pozostawał w jak najlepszym stanie, ważne jest przeprowadzanie okresowych przeglądów oraz konserwacji wymienionych w harmonogramie przeglądów i konserwacji silnika zewnętrznego. Zaleca się przeprowadzanie odpowiedniej konserwacji w celu zapewnienia bezpieczeństwa sobie i pasażerom oraz utrzymania niezawodności działania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niedbałe przeglądy i konserwacja silnika zewnętrznego lub próby przeprowadzania konserwacji lub napraw we własnym zakresie, w przypadku braku odpowiedniej wiedzy dotyczącej obsługi i bezpieczeństwa może spowodować poważne uszkodzenia ciała, śmierć lub uszkodzenie produktu.

Przeprowadzone konserwacje należy zapisać w książce konserwacji, znajdującej się na końcu instrukcji. Należy zachować wszelkie pokwitowania zlecenia wykonania konserwacji oraz rachunki.

DOBÓR CZĘŚCI ZAMIENNYCH DO SILNIKA ZEWNĘTRZNEGO

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych Mercury Precision lub Quicksilver oraz oryginalnych smarów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Używanie części zamiennej, która jest gorsza jakościowo od części oryginalnej może spowodować kalectwo, śmierć lub uszkodzenie produktu.

Emisje zanieczyszczeń wg norm Amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska (EPA)

ETYKIETA CERTYFIKACJI EMISJI ZANIECZYSZCZEŃ

Etykieta certyfikacji emisji zanieczyszczeń, pokazująca poziomy emisji zanieczyszczeń oraz specyfikacje silnika związane bezpośrednio z emisją zanieczyszczeń, jest umieszczana na silniku z dniem jego produkcji.

MERCURY		EMISSION CONTROL INFORMATION	
This engine conforms to ☐ model year EPA regulations for Marine SI engines. Refer to Owner's Manual for required maintenance.			
a →	b →	f →	g →
IDLE SPEED:		FAMILY:	
hp cc		FEL: g/kWh	
c →	TIMING (IN DEGREES):		
Standard spark plug:		i →	
Suppressor spark plug:			
GAP:			
d →	e →		
Valve Clearance (Cold) mm		Intake	Exhaust

ob01071

- | | |
|---|--|
| a - Prędkość na biegu jałowym | f - Numer rodziny silników |
| b - Moc silnika wyrażona w koniach mechanicznych | g - Maksymalna wartość emisji zanieczyszczeń dla rodziny silników |
| c - Specyfikacja czasu ustawienia rozrządu | h - Lokalizacja tłoka |
| d - Zalecana świeca zapłonowa i otwór świecy | i - Data produkcji |
| e - Luz zaworowy (jeśli dotyczy) | |

KONSERWACJA

OBOWIĄZKI WŁAŚCICIELA

Właściciel/użytkownik ma obowiązek przeprowadzania rutynowych konserwacji silnika w celu utrzymania poziomów emisji zanieczyszczeń silnika odpowiadających zalecany normom.

Właściciel/użytkownik nie może modyfikować silnika w jakikolwiek sposób, który zmieniłby moc silnika lub spowodowałby, że poziomy emisji zanieczyszczeń przekroczyłyby ustalone wcześniej specyfikacje fabryczne.

Harmonogram przeglądów i konserwacji

PRZED KAŻDYM URUCHOMIENIEM

- Sprawdzić, czy wyłącznik ściągaacza linowego zatrzymuje pracę silnika.
- Ocenić wzrokowo, czy w układzie paliwowym nie ma uszkodzeń lub przecieków.
- Sprawdzić, czy silnik zaburtowy jest dobrze przymocowany do pawęży.
- Sprawdzić łączące i luźne elementy układu sterowego.
- Modele ze zdalnym sterowaniem – ocenić wzrokowo, czy drążki mechanizmu zwrotniczego są odpowiednio dokręcone. Patrz **Elementy mocujące drążka mechanizmu zwrotniczego**.
- Sprawdzić, czy łopatki śruby napędowej nie są uszkodzone.

PO KAŻDYM UŻYTKOWANIU

- Przepłukać układ chłodzenia silnika zaburtowego po użyciu łodzi w wodzie słonej lub zanieczyszczonej. Patrz **Plukanie układu chłodzenia**.
- Jeśli łodzi używano w słonej wodzie, wypłukać całą sól i opłukać wodą słodką króciec wydechowy przy śrubie napędowej i skrzyni biegów.

CO 100 GODZIN UŻYTKOWANIA LUB RAZ DO ROKU, W ZALEŻNOŚCI OD TEGO, CO NASTĄPI WCZEŚNIEJ

- Nanieść smar na wszystkie miejsca smarowania. Smarowanie należy przeprowadzać częściej, jeśli łódź jest użytkowana w wodzie słonej. Patrz **Punkty smarowania**.
- Dokonać przeglądu i oczyścić świece zapłonowe. Patrz **Przegląd i wymiana świec zapłonowych**.
- Sprawdzić, czy filtr paliwa nie jest zanieczyszczony. Patrz **Układ paliwowy**.
- Wyreguluj gaźniki (jeśli zachodzi potrzeba).¹
- Sprawdzić ustawienie rozrządu silnika.¹
- Sprawdzić anody kontroli korozji. Przeglądów należy dokonywać częściej, jeśli łódź jest użytkowana w wodzie słonej. Patrz **Anody kontroli korozji**.
- Należy opróżnić skrzynię biegów z oleju i napełnić nowym. Patrz **Smarowanie skrzyni biegów**.
- Nanieść smar na listwy traserskie na wale napędowym.¹
- Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego układu trzymowania. Patrz **Sprawdzanie poziomu oleju hydraulicznego wspomaganie trzymowania**.
- Sprawdzić akumulator. Patrz **Przegląd akumulatora**.
- Sprawdzić regulację linek sterowych.¹
- Usunąć osad z silnika, używając środka czyszczącego do silników Mercury Precision lub Quicksilver Power Tune.
- Sprawdzić prawidłowość dokręcenia śrub, nakrętek i innych elementów mocujących.

CO 300 GODZIN UŻYTKOWANIA LUB CO TRZY LATA

- Wymienić wirnik napędzany pompy wodnej (częściej, jeśli występuje przegrzanie lub obserwuje się zredukowane ciśnienie wody).¹

1. Te czynności powinny być wykonywane przez autoryzowanego dealera.

KONSERWACJA

PRZED OKRESAMI PRZECHOWYWANIA

- Należy postępować zgodnie z procedurą przechowywania. Patrz **Przechowywanie**.

Płukanie systemu chłodzenia

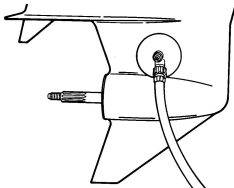
Po każdym użyciu łodzi w wodzie słonej, zanieczyszczonej lub mulistej należy przepłukać wewnętrzne kanały silnika zaburtowego wodą słodką. Pomoże to zapobiec zatykaniu się wewnętrznych kanałów wodnych wskutek gromadzenia się osadu.

Należy użyć pomocniczego złącza do płukania Mercury Precision lub Quicksilver (lub odpowiednika).

OSTRZEŻENIE

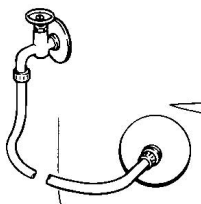
Aby uniknąć uszkodzenia ciała podczas płukania, należy zdjąć śrubę napędową. Zobacz informacje dotyczące wymiany śruby napędowej.

- Wymontować śrubę napędową. Zob. **Wymiana śruby napędowej**. Zamontować złącze służące do przepłukiwania, tak aby gumowe osłony ściśle przylegały do wlotu wody chłodzącej.



ob01604

- Przymocować wąż wodny do złącza. Włączyć dopływ wody i wyregulować przepływ w taki sposób, by woda wyciekała wokół gumowych osłon – będzie to znak, że do silnika doprowadzana jest wystarczająca ilość wody chłodzącej.

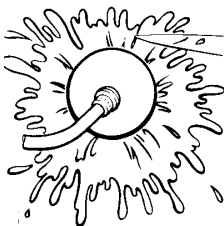


ob00570

- Uruchomić silnik i pozwolić mu pracować na biegu jałowym, nie podwyższając obrotów.

WAŻNE: Podczas płukania nie zwiększać obrotów ponad obroty biegu jałowego.

- W razie potrzeby wyregulować przepływ w taki sposób, by nadmiar wody wciąż wyciekał wokół gumowych osłon – będzie to znak, że do silnika doprowadzana jest wystarczająca ilość wody chłodzącej.



ob00571

- Po uruchomieniu silnika należy sprawdzić, czy z otworu wskaźnika pompy wodnej wypływa ciągły strumień wody. Przepłukiwać silnik przez 3 do 5 minut, stale kontrolując dopływ wody.

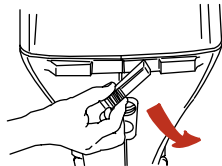
KONSERWACJA

6. Zatrzymać silnik, odciąć dopływ wody i zdjąć złącze do przepłukiwania. Zainstalować ponownie śrubę napędową.

Zdejmowanie i instalacja maski górnej

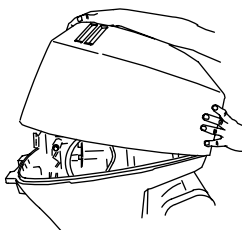
ZDEJMOWANIE

1. Odblokować tylny zatrzask przesuwając dźwignię do dołu.



ob00368

2. Podnieść tył maski i odpiąć przedni hak.



ob00369

INSTALACJA

1. Zapiąć przedni hak i umieścić maskę na swoim miejscu na uszczelce maski.
2. Pchnąć maskę do dołu i przesunąć dźwignię tylnego zatrzasku do góry, aby zablokować.

Przegląd akumulatora

Akumulator należy sprawdzać okresowo w celu zapewnienia odpowiedniej zdolności rozruchowej silnika.

WAŻNE: Należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i konserwacji, które są dostarczane razem z akumulatorem.

1. Silnik należy wyłączyć przed wykonaniem jakichkolwiek operacji na akumulatorze.
2. Dodać wody, jeśli zachodzi taka potrzeba, aby akumulator był pełny.
3. Zabezpieczyć akumulator przed poruszeniem.
4. Końcówki kabli akumulatora powinny być czyste, ściśle przylegające i odpowiednio zainstalowane. Dodatni do dodatniego, a ujemny do ujemnego.
5. Upewnić się, czy akumulator jest wyposażony w osłonę nieprzewodzącą prądu w celu uniknięcia przypadkowego zwarcia końcówek akumulatora.

Układ paliwowy

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dopuścić do poważnego uszkodzenia ciała lub śmierci spowodowanej zapaleniem benzyny lub wybuchem. Uważnie stosować się do instrukcji dotyczących obsługi układu paliwowego. Należy zawsze wyłączać silnik i NIE palić papierosów, nie dopuszczać w pobliżu płomieni ani iskier podczas wykonywania naprawy lub przeglądu jakiegokolwiek części układu paliwowego.

KONSERWACJA

Przed wykonaniem naprawy lub przeglądu jakiegokolwiek części układu paliwowego należy wyłączyć silnik i odłączyć akumulator. Wypuścić paliwo z układu paliwowego. Paliwo należy zbierać i przechowywać w atestowanym zbiorniku. Natychmiast wytrzeć jakiegokolwiek rozlane paliwo. Materiał użyty do zebrania rozlanego paliwa należy wyrzucić do atestowanego zbiornika. Jakiegokolwiek naprawy lub przeglądu dokonywane na układzie paliwowym należy przeprowadzać w pomieszczeniach o dobrej wentylacji. Po skończonej pracy należy sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa.

SPRAWDZANIE PRZEWODU PALIOWEGO

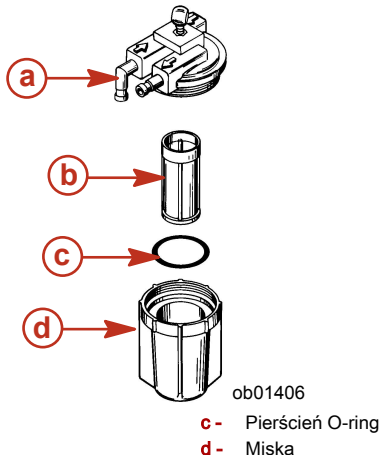
Należy sprawdzić wzrokowo, czy przewód paliwowy i zbiorniczek pompki zastrzykowej nie są popękane, wybrzuszone, nie przeciekają, nie są stwardniałe lub w inny sposób uszkodzone. Jeśli występuje jedno z powyższych, należy wymienić przewód paliwowy lub zbiorniczek pompki zastrzykowej.

FILTR PALIOWY SILNIKA

Dokonać przeglądu miski, sprawdzając, czy nie nagromadziła się tam woda, i sprawdzić, czy we wkładzie filtra nie ma osadów. Oczyszczyć filtr w następujący sposób.

Zdejmowanie

1. Zapoznać się z informacjami dotyczącymi serwisu układu paliwowego i ostrzeżeniami powyżej.
2. Podeprzeć pokrywę, zabezpieczając ją przed obracaniem się, i wyjąć miskę.
3. Wyciągnąć wkład filtra i przemyć środkiem czyszczącym.



Montaż

1. Wsunąć wkład filtra (otwartym końcem w stronę pokrywy) pod pokrywę.
2. Umieścić pierścień uszczelniający O-ring w misce i ręką dokręcić miskę do pokrywy.

WAŻNE: Należy sprawdzić wzrokowo, czy nie ma wycieków paliwa z filtra, ściskając zbiorniczek pompki zastrzykowej aż zrobi się twarda, aby wcisnąć paliwo do filtra.

KONSERWACJA

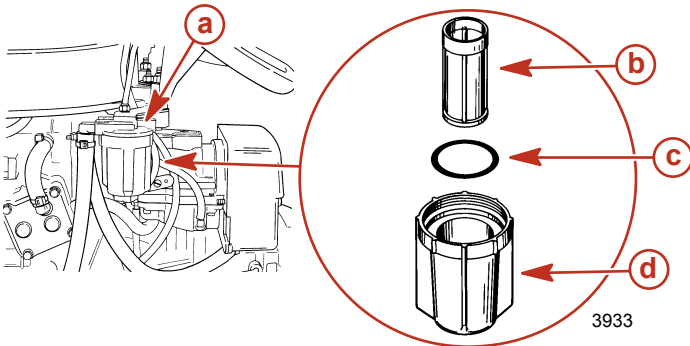
MODELE SEAPRO/MARATHON

Filtr pompy paliwowej

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikać zapalenia benzyny lub jej wybuchu — grozi to poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Uważnie stosować się do instrukcji dotyczących obsługi układu paliwowego. W miejscu obsługi podzespołów układu paliwowego należy zawsze wyłączać silnik, nie wolno palić papierosów ani dopuszczać do obecności iskier lub płomienia.

1. Wyjąć filtr.

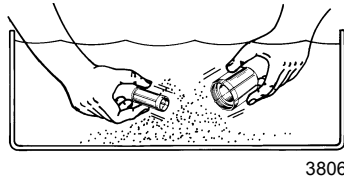


a - Filtr

b - Pierścień O-ring

c - Miska

2. Przepłukać miskę i filtr środkiem czyszczącym.



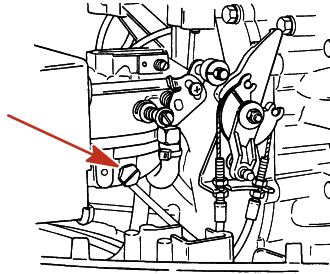
Miska gaźnika

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikać zapalenia benzyny lub jej wybuchu — grozi to poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Uważnie stosować się do instrukcji dotyczących obsługi układu paliwowego. W miejscu obsługi podzespołów układu paliwowego należy zawsze wyłączać silnik, nie wolno palić papierosów ani dopuszczać do obecności iskier lub płomienia.

1. Poluzować korek głównego wtryskiwacza z boku gaźnika (o 1 obrót), aby spuścić paliwo.

KONSERWACJA



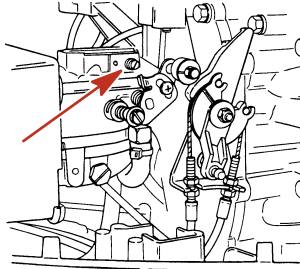
3938

2. Pozbyć się paliwa w odpowiedni sposób.

REGULACJA GAŹNIKA

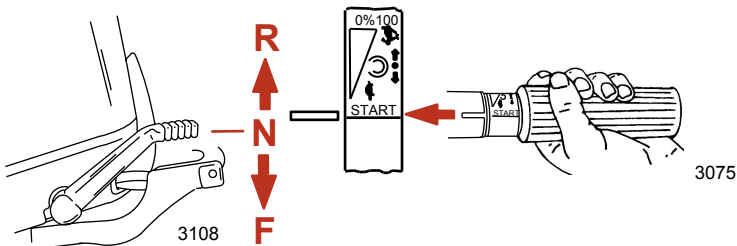
Regulacja składu mieszanki wolnych obrotów

1. Przed uruchomieniem silnika wykręcić wkręt regulacji mieszanki wolnych obrotów aż do poluzowania, a następnie wkręcić o 1-1/4 obrotu.



3951

2. Uruchomić silnik mocno zadokowanej łodzi i odczekać, aż się rozgrzeje.
3. Włączyć bieg do przodu, utrzymując obroty jałowe.



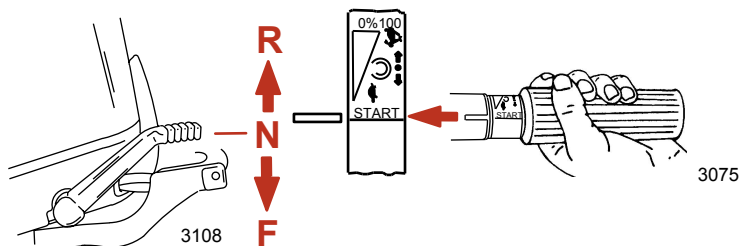
3075

4. Wkręcać wkręt regulacji składu mieszanki wolnych obrotów, dopóki silnik nie zacznie gasnąć lub dławić się w wyniku zasilania ubogą mieszanką. Zanotować położenie rowka wkrętu.
5. Wykręcać wkręt regulacji mieszanki wolnych obrotów, dopóki silnik nie zacznie samoistnie zwiększać obrotów lub pracować nierówno w wyniku zasilania bogatą mieszanką. Zanotować położenie rowka wkrętu.
6. Ustawić wkręt regulacji mieszanki wolnych obrotów pomiędzy ustawieniem ubogiej i bogatej mieszanki. W razie wątpliwości należy ustawić raczej bogatszy niż uboższy skład mieszanki.

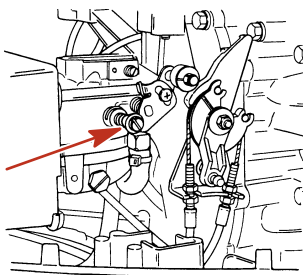
Regulacja obrotów biegu jałowego silnika

1. Uruchomić silnik mocno zadokowanej łodzi i odczekać, aż się rozgrzeje.
2. Włączyć bieg do przodu, utrzymując obroty jałowe.

KONSERWACJA



- Wyregulować obroty biegu jałowego wkrętem, uzyskując zalecaną wartość obrotów. Patrz **Informacje ogólne — specyfikacje**.



Regulacja składu mieszanki wysokich obrotów

Gaźnik jest wyposażony w standardowych rozmiarów dyszę o stałym strumieniu pracującą na wysokich obrotach, którą można wymienić w przypadku eksploatacji w akwenach wysokogórskich. Zgłosić problem autoryzowanemu dealerowi.

Konserwacja elementów zewnętrznych

Silnik jest pokryty trwałą wypalaną emalią. Czyścić i woskować używając środków do czyszczenia i woskowania łodzi.

Elementy mocujące drążka mechanizmu zwrotniczego

WAŻNE: Drążek mechanizmu zwrotniczego, który łączy linkę steru z silnikiem, musi być zamocowany przy użyciu specjalnej śruby z łożem kołnierzym („a” – numer części 10-856680) oraz przeciwnakrętek z wkładkami nylonowymi („b” i „e”, numer części 11-826709113). Przeciwnakrętek nie należy nigdy wymieniać na zwykłe nakrętki (nieposiadające zabezpieczenia), ponieważ będą się obluźniać i drgać, powodując odłączenie drążka.

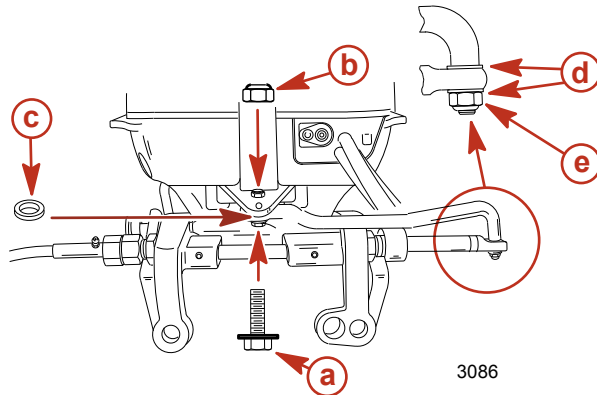
⚠ OSTRZEŻENIE

Odłączenie drążka mechanizmu zwrotniczego może spowodować, że łódź wykona nagle pełny, ostry skręt. Może to spowodować, że osoby przebywające w łodzi zostaną wyrzucone za burtę; grozi to uszkodzeniem ciała lub śmiercią.

Przymocować drążek mechanizmu zwrotniczego do linki sterowej za pomocą dwu płaskich podkładek oraz przeciwnakrętki z wkładką nylonową. Dokręcić przeciwnakrętkę aż do jej pełnego osadzenia, następnie odkręcić o 1/4 obrotu.

Przymocować drążek mechanizmu zwrotniczego do silnika za pomocą śruby z podkładką specjalną, przeciwnakrętki i elementu dystansowego. Najpierw należy dokręcić śrubę podanym momentem.

KONSERWACJA



- a**- Specjalna śruba z łbem kołnierzowym (10-856680)
- b**- Przeciwnakrętka z wkładką nylonową (11-826709113)
- c**- Element dystansowy
- d**- Płaskie podkładki
- e**- Przeciwnakrętka z wkładką nylonową (11-826709113)

Opis	Nm	funt x cal	funt x stopa
Specjalna śruba z łbem kołnierzowym	27		20
Przeciwnakrętka z wkładką nylonową „b”	27		20
Przeciwnakrętka z wkładką nylonową „e”	Dokręcić aż do pełnego osadzenia, następnie odkręcić o 1/4 obrotu		

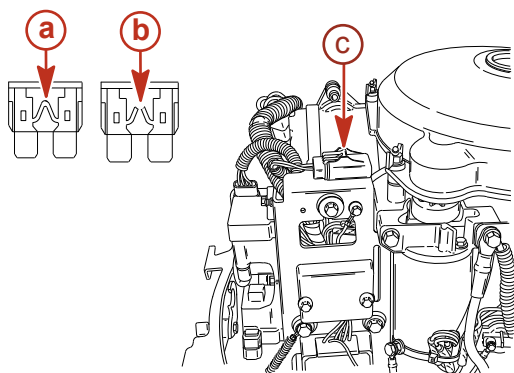
Wymiana bezpiecznika – modele z rozrusznikiem elektrycznym

WAŻNE: Zawsze należy mieć przy sobie zapasowe bezpieczniki 20 A (SFE).

Obwód rozruchu elektrycznego jest chroniony przed przeciążeniem przez bezpiecznik 20 A (SFE). W przypadku przepalenia bezpiecznika silnik z rozrusznikiem elektrycznym nie będzie działał. Należy próbować zlokalizować i naprawić przyczynę przeciążenia. Jeśli przyczyna nie zostanie zlokalizowana, bezpiecznik może po raz kolejny przepalić się.

- Należy otworzyć oprawkę bezpiecznika i spojrzeć na srebrną opaskę wewnątrz bezpiecznika. Jeśli opaska jest pęknięta, należy wymienić bezpiecznik. Bezpiecznik należy wymienić na nowy o takiej samej wartości znamionowej.

KONSERWACJA



3087

- a -** Dobra opaska
- b -** Pęknięta opaska

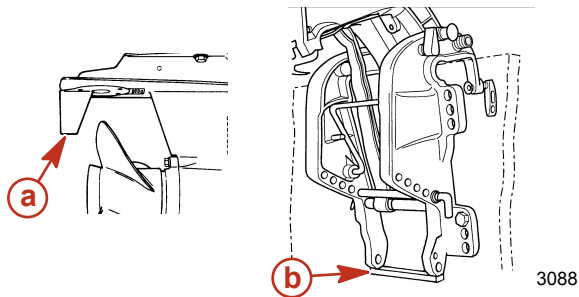
- c -** Oprawa bezpiecznika

Anoda kontroli korozji

Silnik zaburtowy łodzi jest wyposażony w anody kontroli korozji rozmieszczone w kilku miejscach. Anoda pomaga w ochronie silnika przed korozją elektrochemiczną, która niszczy powoli pokrywający anodę metal, zamiast metalu, z którego wykonany jest silnik.

Każdą anodę należy poddawać okresowym przeglądom, zwłaszcza w słonej wodzie, która przyspiesza korozję. Aby silnik był stale chroniony przed korozją, należy zawsze wymieniać anodę zanim całkowicie skoroduje. Nie wolno malować ani nakładać warstwy ochronnej na anodę, ponieważ zmniejszy to skuteczność działania anody.

Zaczepek trzymowania na skrzyni biegów stanowi jednocześnie anodę kontroli korozji. Modele o dłuższej obejmie pawęży są zaopatrzone w drugą anodę, zainstalowaną u dołu zespołu obejm y pawęży.



3088

- a -** Anoda zaczepu trzymowania

- b -** Anoda obejm y pawęży

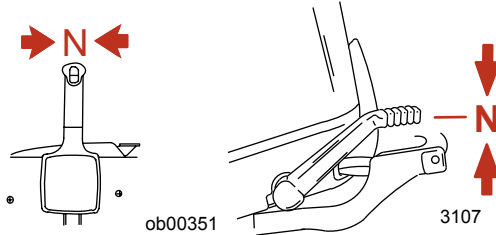
Wymiana śruby napędowej

⚠ OSTRZEŻENIE

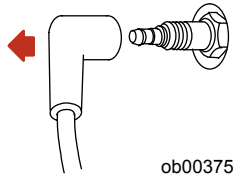
Jeśli wał śruby napędowej zostanie obrócony przy włączonym biegu, obróci się także wał korbowy silnika, a silnik może uruchomić się. Aby uniknąć tego typu przypadkowego włączenia silnika, co może spowodować poważne uszkodzenia ciała w wyniku uderzenia obracającą się śrubą napędową, zawsze należy przelać silnik na bieg jałowy i zdjąć przewody ze świec zapłonowych w trakcie naprawiania śruby napędowej.

KONSERWACJA

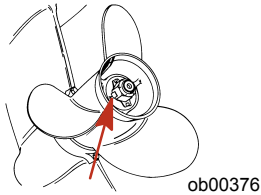
1. Włączyć bieg jałowy (N).



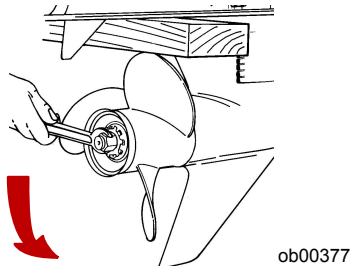
2. Należy zdjąć przewody ze świec zapłonowych, aby uniemożliwić włączenie silnika.



3. Wyprostować zagięte zaczepty na elemencie przytrzymującym nakrętkę śruby napędowej.

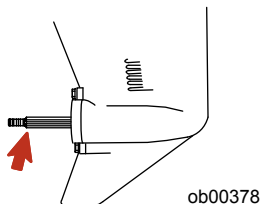


4. Umieścić drewniany klocek pomiędzy skrzynią biegów a śrubą napędową, aby ją unieruchomić i zdjąć jej nakrętkę.



5. Ściągnąć śrubę napędową z wału. Jeśli śruba napędowa zakleszczyła się na wale i nie można jej zdjąć, należy zlecić zdjęcie śruby autoryzowanemu dealerowi.
6. Na wał napędowy należy nanieść smar antykorozyjny Quicksilver lub Mercury Precision albo 2-4-C z teflonem.

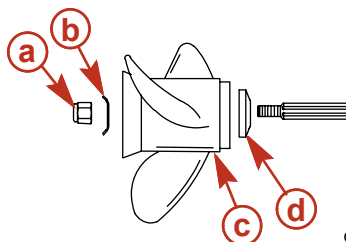
KONSERWACJA



ob00378

WAŻNE: Aby nie dopuścić do korozji piasty śruby napędowej i jej zakleszczenia na wale napędowym (zwłaszcza w wodzie słonej), zawsze należy nanosić warstwę zalecanego smaru na cały wał napędowy w zalecanych odstępach czasu oraz za każdym razem przy zdejmowaniu śruby napędowej.

7. Śruby napędowe z piastą napędu Flo-Torq I — należy zainstalować przednią piastę oporową, śrubę napędową oraz nakrętkę śruby napędowej i element podtrzymujący nakrętkę na wale.



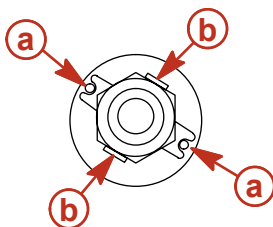
ob00379

- a -** Nakrętka śruby napędowej
b - Element podtrzymujący nakrętkę śruby napędowej
c - Śruba napędowa
d - Przednia piasta oporowa

8. Umieścić element przytrzymujący nakrętkę śruby napędowej na kołkach. Umieścić drewniany klocek pomiędzy skrzynią biegów a śrubą napędową i dokręcić nakrętkę śruby podanym momentem, wyrównując płaskie boki nakrętko śruby napędowej z zaczepami na elemencie przytrzymującym nakrętkę.

Opis	Nm	funt x cal	funt x stopa
Nakrętka śruby napędowej	75		55

9. Zamocować nakrętkę śruby napędowej, zaginając zaczepy ku górze, na płaskie boki nakrętki.



ob00381

- a -** Kołki
b - Zaczepy

10. Ponownie zainstalować przewody świecy zapłonowej.

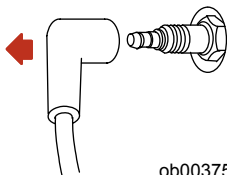
KONSERWACJA

Przegląd i wymiana świec zapłonowych

OSTRZEŻENIE

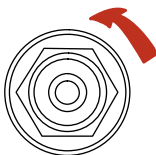
Nie wolno dopuścić do poważnego uszkodzenia ciała lub śmierci wskutek pożaru lub wybuchu spowodowanego uszkodzonymi koszulkami świec zapłonowych. Uszkodzone koszulki świec zapłonowych mogą iskrzyć. Iskry mogą spowodować zapalenie się oparów paliwa pod maską silnika. Aby nie dopuścić do uszkodzenia koszulek świec zapłonowych, nie wolno używać ostrych przedmiotów, ani metalowych narzędzi takich, jak kombinerki, śrubokręt, itp. do zdejmowania koszulek świec zapłonowych.

1. Zdjąć przewody świec zapłonowych. Przekręcić minimalnie gumowe koszulki i zdjąć je.



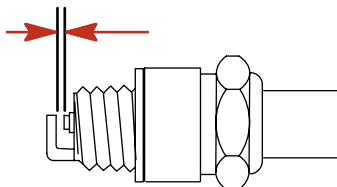
ob00375

2. Zdjąć świece zapłonowe do sprawdzenia. Wymienić świece zapłonowe, jeśli elektroda jest zużyta lub izolator jest chropowaty, pęknięty, złamany, pokryty pęcherzami lub splątany.



ob00423

3. Ustawić otwór świecy zapłonowej. Zob. **Informacje ogólne - specyfikacje**.



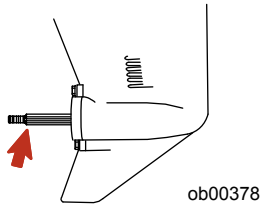
ob00424

4. Przed zainstalowaniem świec zapłonowych, należy usunąć zanieczyszczenia z gniazd świec zapłonowych. Zainstalować świece mocno dokręcając, następnie dokręcić o 1/4 obrotu lub moment obrotowy do 27 Nm (20 lb. ft.).

Punkty smarowania

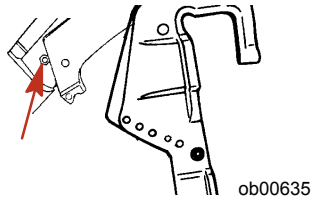
1. Na poniższe elementy należy naanieć smar antykorozyjny Quicksilver lub Mercury Precision Lubricants albo 2-4-C z teflonem.
 - Wał napędowy – patrz **Wymiana śruby napędowej**, gdzie opisano zdejmowanie i zakładanie śruby napędowej. Cały wał napędowy należy pokryć smarem, aby zapobiec korozji piasty śruby napędowej i zakleszczeniu jej na wale napędowym.

KONSERWACJA

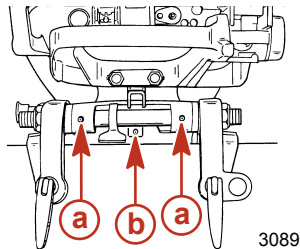


2. Poniższe punkty należy smarować smarem Quicksilver lub Mercury Precision Lubricants 2-4-C z teflonem albo specjalnym smarem 101.

- Wspornik obrotowy – nasmarować przez złączkę.



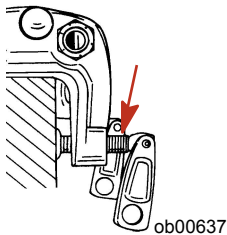
- Rurka odchylania – nasmarować przez złączkę.
- Dźwignia dodatkowa (modele z rumplem) – nanieść odpowiednią ilość smaru. Podczas nakładania smaru przesuwając dźwignię regulacji tarcia steru tam i z powrotem.



a - Rurka odchylania

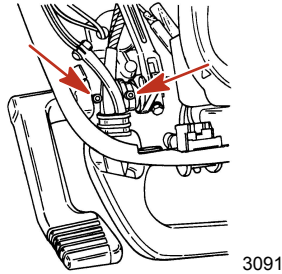
b - Dźwignia dodatkowa

- Nasmarować gwinty na śrubach obejmę pawęży (jeśli są na wyposażeniu).



- Manetka zmiany biegów (modele z rumplem) – nanieść odpowiednią ilość smaru.

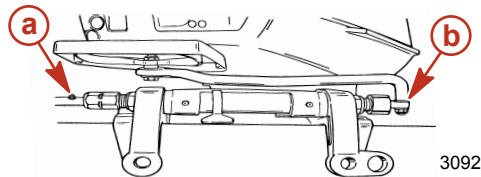
KONSERWACJA



- Złączka do smarowania linki steru (jeśli jest na wyposażeniu) – obrócić ster, aby całkowicie wyciągnąć koniec linki do rurki odchyłu silnika. Nasmarować przez złączkę.

⚠ OSTRZEŻENIE

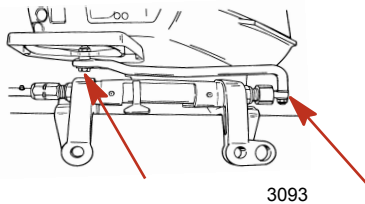
Przed dodaniem smaru koniec linki steru musi być całkowicie schowany w rurce odchyłu silnika. Nakładanie smaru na linkę steru, która jest całkowicie wysunięta, może spowodować jej hydrauliczne zablokowanie. Hydrauliczne zablokowanie linki steru może spowodować utratę panowania nad łodzią, co może prowadzić do poważnego uszkodzenia ciała lub do śmierci.



a - Złączka

b - Koniec linki steru

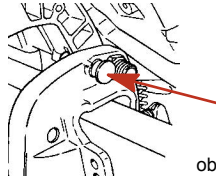
3. Na poniższe elementy należy nakładać lekki smar.
 - Punkty obrotowe drążka mechanizmu zwrotniczego – nasmarować.



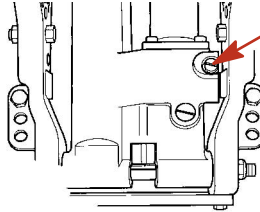
Sprawdzanie poziomu oleju hydraulicznego Power Trim

1. Przechylić silnik do pozycji pionowej i założyć blokadę wspomagania odchyłu.

KONSERWACJA



2. Zdjąć korek wlewu i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien być równy z dnem otworu napełniania. Dodać oleju Quicksilver lub Mercury Precision Lubricants Power Trim & Steering Fluid. Jeśli ten olej nie jest dostępny, należy zastosować olej do przekładni hydrokinetycznych (ATF).



Smarowanie skrzyni biegów

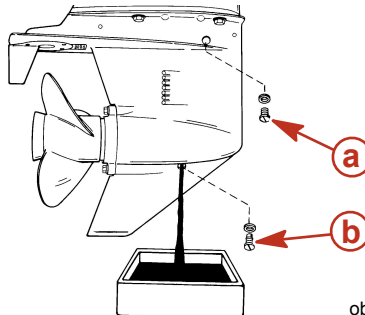
NAKŁADANIE SMARU NA SKRZYNKĘ BIEGÓW

Podczas dodawania lub zmiany smaru w skrzynce biegów, należy sprawdzić wzrokowo, czy w smarze nie ma wody. Jeśli tak się stało, woda może znajdować się na dnie i wypłyne przed smarem lub jest z nim zmieszana, co spowoduje jego mleczny kolor. Jeśli nie stwierdzono obecności wody w skrzynce biegów, należy ją oddać do przeglądu u autoryzowanego dealera. Woda w smarze może spowodować przedwczesne uszkodzenie łożyska lub, w niskich temperaturach, może zamienić się w lód i uszkodzić skrzynkę biegów.

Należy sprawdzić, czy w smarze w osuszonych skrzynce biegów są cząsteczki metalu. Niewielka liczba cząsteczek metalu oznacza normalne zużycie przekładni zębatej. Nadmierna liczba opiłków metalu lub większych cząsteczek (wiórów) może oznaczać nienormalne zużycie przekładni zębatej i dlatego powinna być sprawdzona przez autoryzowanego dealera.

SPUSZCZANIE OLEJU ZE SKRZYNKI BIEGÓW

1. Silnik zaburtowy należy umieścić w roboczej pozycji pionowej.
2. Umieścić miskę pod silnikiem.
3. Zdjąć korek odpowietrzający i korek wlewy/spustowy i wytrzeć z oleju.



a - Korek odpowietrzający

b - Korek wlewy/spustowy

KONSERWACJA

ILOŚĆ OLEJU W SKRZYNI BIEGÓW

Ilość oleju w skrzyni biegów wynosi około 440 ml (14.9 fl. oz.).

ZALECENIA DOTYCZĄCE OLEJU DO SKRZYNI BIEGÓW

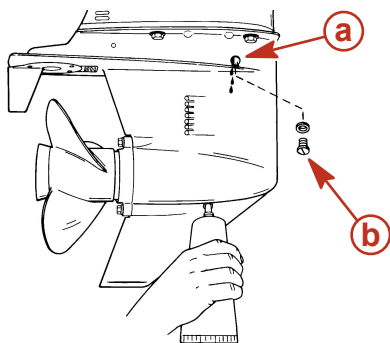
Olej przekładniowy Mercury lub Quicksilver Premium albo olej o wzmożonym działaniu.

SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU I UZUPEŁNIANIE OLEJU W SKRZYNI BIEGÓW

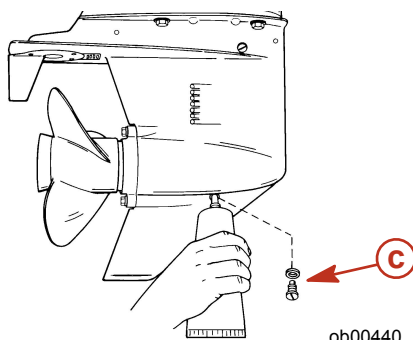
1. Silnik zaburtowy należy umieścić w roboczej pozycji pionowej.
2. Wykręcić korek odpowietrzający.
3. Umieścić rurę doprowadzającą olej w otworze i wlewać olej, aż ukaże się w otworze odpowietznika.

WAŻNE: Wymienić podkładki uszczelniające, jeśli są uszkodzone.

4. Zakończyć wlewanie oleju. Założyć korek odpowietznika i podkładkę uszczelniającą przed wyjęciem rury doprowadzającej olej.
5. Wyjąć rurę doprowadzającą olej i założyć oczyszczony korek wlewowy/spustowy i podkładkę uszczelniającą.



- a -** Otwór odpowietrzający
b - Korek odpowietrzający



- c -** Korek wlewowy/spustowy

ob00440

Zalany silnik zewnętrzny

Zalany silnik zewnętrzny będzie wymagał naprawy w ciągu kilku godzin przez autoryzowanego dealera, gdy tylko zostanie wyjęty z wody. To natychmiastowe działanie serwisanta jest konieczne, gdy silnik jest wystawiony na działanie powietrza atmosferycznego w celu zminimalizowania wewnętrznych uszkodzeń silnika spowodowanych korozją.

PRZECHOWYWANIE

Przygotowanie do przechowywania

Szczególną uwagę podczas przygotowywania silnika zaburtowego do przechowywania należy zwrócić na zabezpieczenie przed rdzą, korozją i rozsądzeniem przez lód.

Poniższe procedury przechowywania silnika zaburtowego do przechowywania poza sezonem lub przez dłuższy czas (co najmniej dwa miesiące).

⚠ PRZESTROGA

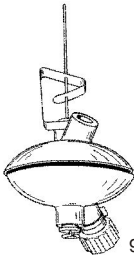
Nigdy (nawet na chwilę) nie wolno uruchamiać silnika, nie upewniwszy się wcześniej, że przez wlot wody chłodzącej w skrzyni biegów wpływa woda; zapobiegnie to uszkodzeniom pompy wodnej (pracy na sucho) lub przegrzaniu silnika.

UKŁAD PALIOWY

WAŻNE: Benzyna zawierająca alkohol (etanol lub metanol) może spowodować tworzenie się kwasu podczas przechowywania oraz może powodować uszkodzenia układu paliwowego. Jeśli stosowana benzyna zawiera alkohol, zalecane jest wypompowanie możliwie jak największej jej ilości ze zbiornika i układu paliwowego silnika.

Należy napęłnić zbiornik paliwa oraz układ paliwowy odpowiednio przygotowanym paliwem (dodatek stabilizatora zapobiegnie wydzielaniu się pokostu i gumy z benzyny). Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

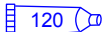
- Przenośny zbiornik paliwa – włąć do zbiornika wymaganą ilość stabilizatora (zgodnie z instrukcjami na zbiorniku). Włąć z powrotem do zbiornika i wstrząsnąć, aby dobrze wymieszać stabilizator z paliwem.
- Zbiornik paliwa zamontowany na stałe – włąć wymaganą ilość stabilizatora (zgodnie z instrukcjami na zbiorniku) do osobnego zbiornika i wymieszać z około 1 litrem (1 kwartą) benzyny. Włąć mieszaninę do zbiornika paliwa.
- Umieścić silnik w wodzie lub podłączyć złącze do przepłukiwania wodą chłodzącą. Uruchomić silnik i odczekać dziesięć minut, aż układ paliwowy zostanie napęlniony.

Złącze do przepłukiwania	91-44357Q 2
 9192	Złącze podłącza się do punktów poboru wody; zapewnia ono dopływ świeżej wody do płukania układu chłodzenia lub podczas pracy silnika.

Ochrona zewnętrznych elementów silnika

- Nałożyć smar na wszystkie elementy silnika wymienione w **Konserwacja - harmonogram przeglądów i konserwacji**.
- Należy pokrywać zaprawką wszelkie uszkodzenia powłoki. W celu uzyskania zaprawki należy skontaktować się z dealerem.
- Spryskać wszystkie zewnętrzne powierzchnie metalowe (z wyjątkiem anod kontroli korozji) antykorozyjnym środkiem ochronnym Quicksilver lub Mercury Precision Lubricants Corrosion Guard.

PRZECHOWYWANIE

Nr ref. tubki	Opis	Miejsce stosowania	Nr części
 120	Środek antykorozyjny	Zewnętrzne powierzchnie metalowe	92-802878Q5 5

Ochrona wewnętrznych elementów silnika

UWAGA: Upewnić się, że układ paliwowy został przygotowany do przechowywania. Patrz Układ paliwowy powyżej.

WAŻNE: Punkt Konserwacja — przegląd i wymiana świec zapłonowych zawiera opis procedury wymiany opraw świec zapłonowych.

- Umieścić silnik w wodzie lub podłączyć złącze do przepłukiwania wodą chłodzącą. Uruchomić silnik i pozwoić mu pracować na biegu jałowym aż do rozgrzania.
- Odciąć dopływ paliwa do silnika pracującego na wysokich obrotach biegu jałowego, odłączając przewód paliwowy. Gdy silnik zacznie się dławić, szybko wtryskiwać uszczelniacz konserwacyjny Quicksilver lub Mercury Precision Lubricants do gaźnika, aż silnik wyłączy się w wyniku braku paliwa.
- Wyjąć świece zapłonowe i przez 5 sekund natryskiwać uszczelniacz dookoła wnętrza cylindra.
- Kilkakrotnie przekręcić ręcznie koło zamachowe, aby rozproszyc uszczelniacz w cylindrach. Zamontować ponownie świece zapłonową.

Skrzynka biegów

- Usunąć i nałożyć ponownie smar do skrzynki biegów (zob. **Konserwacja - nakładanie smaru do skrzynki biegów**).

Ustawianie silnika zewnętrznego do przechowywania

Silnik należy przechowywać w pozycji pionowej, aby woda mogła z niego wypłynąć.

PRZESTROGA

Jeśli silnik jest przechowywany w pozycji przechylonej w temperaturze ujemnej, pozostała w nim woda chłodząca lub deszczówka, która dostała się do rury wydechowej przy śrubie napędowej w skrzynce biegów może zamarzać i powodować uszkodzenia silnika zewnętrznego.

Przechowywanie akumulatora

- Stosować się do zaleceń producenta akumulatora, dotyczących przechowywania i doładowywania.
- Wyjąć akumulator z łodzi i sprawdzić poziom wody. Doładować akumulator, jeśli zachodzi taka potrzeba.
- Akumulator przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.
- Poziom wody sprawdzać okresowo i doładowywać akumulator w trakcie przechowywania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozrusznik elektryczny nie obraca wału silnika (modele o rozruchu elektrycznym)

MOŻLIWE PRZYCZYNY

- Modele ze zdalnym sterowaniem — przepalony bezpiecznik 20 A w obwodzie rozruchowym. Patrz**Konserwacja**.
- Silnik nie jest ustawiony na biegu jałowym.
- Słaby akumulator lub przewody akumulatora są obłuzowane lub skorodowane.
- Brak reakcji po przekręceniu wyłącznika zapłonu.
- Wadliwe przewody instalacji elektrycznej lub połączenie elektryczne.
- Awaria silnika lub elektromagnesu rozrusznika.

Nie można uruchomić silnika

MOŻLIWE PRZYCZYNY

- Wyłącznik ściągacza linowego nie jest włączony (nie jest w pozycji „RUN”).
- Niewłaściwa procedura uruchamiania. Patrz**Obsługa**.
- Stara lub zanieczyszczona benzyna.
- Silnik zalany. Patrz**Obsługa**.
- Paliwo nie dopływa do silnika.
 - a. Zbiornik paliwa jest pusty.
 - b. Odpowietrznik zbiornika paliwa nie jest otwarty lub jest zatkany.
 - c. Przewód paliwowy jest odłączony lub zagięty.
 - d. Zbiorniczek pompki zastrzykowej nie został ściśnięty.
 - e. Uszkodzony zawór zwrotny zbiorniczka pompki zastrzykowej.
 - f. Zapchany filtr paliwowy. Patrz**Konserwacja**.
 - g. Uszkodzona pompa paliwowa.
 - h. Zablockowany filtr zbiornika paliwa.
- Usterka elementu układu zapłonowego.
- Uszkodzone lub zanieczyszczone świece zapłonowe. Patrz**Konserwacja**.

Silnik pracuje nierówno

MOŻLIWE PRZYCZYNY

- Uszkodzone lub zanieczyszczone świece zapłonowe. Patrz**Konserwacja**.
- Nieprawidłowa instalacja i regulacja.
- Paliwo nie dopływa do silnika.
 - Zablockowany filtr paliwowy w silniku. Patrz**Konserwacja**.
 - Zablockowany filtr zbiornika paliwa.
 - Zatarty zawór antysyfonowy na wbudowanym zbiorniku paliwa.
 - Przewody układu paliwowego są załamane lub ściśnięte.
- Uszkodzona pompa paliwowa.
- Usterka elementu układu zapłonowego.

Spadek mocy

MOŻLIWE PRZYCZYNY

- Przepustnica niecałkowicie otwarta.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Śruba napędowa uszkodzona lub w niewłaściwym rozmiarze.
- Nieprawidłowości w układzie rozrządu, instalacji lub regulacji silnika.
- Łódź przeciążona lub niewłaściwie rozłożony ładunek.
- Zbyt dużo wody na pokładzie.
- Zanieczyszczone lub uszkodzone dno łodzi.

Akumulator szybko się wyczerpuje

MOŻLIWE PRZYCZYNY

- Przewody akumulatora są poluzowane lub skorodowane.
- Niski poziom elektrolitu w akumulatorze.
- Akumulator zużyty lub niewydajny.
- Nadmierne zużycie akcesoriów elektrycznych.
- Wadliwy prostownik, alternator lub regulator napięcia.

POMOC SERWISOWA DLA WŁAŚCICIELA

Naprawy lokalne

W przypadku konieczności naprawy silnika, należy przekazać go autoryzowanemu dealerowi. Tylko on posiada odpowiednio wyszkolonych mechaników, wiedzę, specjalne narzędzia, sprzęt oraz oryginalne części i akcesoria, aby we właściwy sposób naprawić silnik, gdy zajdzie taka potrzeba. On najlepiej zna silnik.

Serwis poza miejscem zamieszkania

Jeśli pojawi się problem naprawy silnika, a nie ma możliwości skontaktowania się z lokalnym dealerem, można skontaktować się z najbliższym autoryzowanym dealerem. Numer telefonu można znaleźć w książce telefonicznej Żółte strony. Jeśli jednak, z jakichkolwiek powodów nie można uzyskać pomocy technicznej, należy skontaktować się z najbliższym biurem serwisowym Mercury Marine.

Zapytania dotyczące części i akcesoriów

Wszelkie zapytania dotyczące oryginalnych części i akcesorii powinny być kierowane do lokalnego autoryzowanego dealera. Dealer posiada wszelkie niezbędne informacje, aby zamówić części i akcesoria dla właściciela łodzi. Przy zapytaniach dotyczących części i akcesoriów, dealerowi potrzebny będzie model i numer seryjny, aby mógł zamówić właściwe części.

Pomoc serwisowa

Zadowolenie klienta z silnika zewnętrznego jest niezmiernie ważne dla nas, jak i dla dealera. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek problemów, pytań czy wątpliwości dotyczących silnika, proszę skontaktować się z dealerem lub jakimkolwiek przedstawicielstwem Mercury Marine. Jeśli potrzebna jest dodatkowa pomoc, należy podjąć następujące kroki.

1. Porozmawiać z managerem sprzedaży lub managerem serwisu. Jeśli rozmowa tak już miała miejsce, należy skontaktować się z właścicielem przedstawicielstwa.
2. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek pytań, wątpliwości lub problemów, które nie mogą być rozwiązane przez przedstawicielstwo, proszę skontaktować się z biurem serwisowym Mercury Marine w celu uzyskania pomocy. Mercury Marine będzie współpracować z państwem oraz z przedstawicielstwem w celu rozwiązania wszystkich problemów.

W biurze serwisowym potrzebne będą poniższe informacje:

- Imię, nazwisko i adres
- Numer telefonu
- Model i numer seryjny silnika
- Imię, nazwisko i adres dealera
- Rodzaj problemu

Biura serwisowe Mercury Marine

W celu uzyskania pomocy proszę dzwonić, faksować lub pisać. Proszę dołączyć numer telefonu do korespondencji.

Stany Zjednoczone		
Telefon	(920) 929-5040	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Faks	(920) 929-5893	

POMOC SERWISOWA DLA WŁAŚCICIELA

Kanada		
Telefon	(905) 567-6372	Mercury Marine Ltd. 2395 Meadowpine Blvd. Mississauga, Ontario L5N 7W6 Kanada
Faks	(905) 567-8515	

Australia, Pacific		
Telefon	(61) (3) 9791-5822	Mercury Marine Australia 132-140 Frankston Road Dandenong, Victoria 3164 Australia
Fax	(61) (3) 9793-5880	

Europa, Środkowy Wschód, Afryka		
Telefon	(32) (87) 32 • 32 • 11	Marine Power - Europe, Inc. Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Belgia
Faks	(32) (87) 31 • 19 • 65	

Meksyk, Ameryka Środkowa, Ameryka Południowa, Wyspy Karaibskie		
Telefon	(305) 385-9585	Mercury Marine - Latin America & Caribbean 9010 S.W. 137th Ave. Suite 226 Miami, FL 33186 U.S.A.
Faks	(305) 385-5507	

Japonia		
Telefon	81-53-423-2500	Mercury Marine - Japan 283-1 Anshin-cho Hamamatsu Shizuoka, 435-0005 Japonia
Faks	81-53-423-2510	

Azja, Singapur		
Telefon	5466160	Mercury Marine Singapore 72 Loyang Way Singapore, 508762
Faks	5467789	